



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

# Provincial Gazette Extraordinary

# Buitengewone Provinsiale Koerant

7950

7950

Friday, 29 June 2018

Vrydag, 29 Junie 2018

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

## CONTENTS

## INHOUD

(\*Copies are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wake Street, Cape Town 8001.)

(\*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

Page

Bladsy

### Local Authority

### Plaaslike Owerheid

Theewaterskloof Municipality: By-Law relating to the Water and Sanitation Services ..... 2

Theewaterskloof Munisipaliteit: Verordening insake Water- en Sanitasiedienste ..... 2

**THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY****WATER AND SANITATION SERVICES BY-LAW**

Under the provisions of section 156 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, the Municipal Council of the Theewaterskloof Municipality hereby enacts as follows:

**PREAMBLE**

The purpose of this by-law is to regulate the management of the provision of water and sanitation services in the area of jurisdiction of the Theewaterskloof Municipality, and to provide for matters related thereto.

**TABLE OF CONTENTS****CHAPTER 1:  
INTERPRETATION**

1. Interpretation

**CHAPTER 2:  
APPLICATION OF BY-LAW**

2. Application of by-law

**CHAPTER 3:  
SERVICE LEVELS**

3. Service levels

**CHAPTER 4:  
CONDITIONS FOR WATER SUPPLY SERVICES****Part 1: Connection to the Water Supply System**

4. Provision of a water connection pipe
5. Location of a water connection pipe
6. Disconnection of a water installation

**Part 2: Standards**

7. Quantity and quality of potable water and water pressure
8. Testing of the water pressure in water services systems
9. Pollution of water
10. Water restrictions
11. Specific conditions for the supply of water services

**Part 3: Measurement**

12. Measurement of the quantity of water supplied
13. Measuring of water supply to several consumers on the same premises
14. Quantity of water supplied to a consumer
15. Special measurement of consumption
16. Reduction of the amount payable for water wasted

**Part 4: Audits**

17. Water audits

**Part 5: Installation Work**

18. Approval of installation work
19. Persons permitted to do installations for water services
20. Provision and maintenance of water installations
21. Technical requirements for a water installation and an electrical water storage heater
22. Use of approved pipes and water fittings

**Part 6: Communal Water Supply Services**

23. Water supply from a communal standpipe

**THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT****VERORDENING INSAKE WATER- EN SANITASIEDIENSTE**

Kragtens artikel 156 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, verorden die Munisipale Raad van die Theewaterskloof Munisipaliteit hiermee soos volg:

**AANHEF**

Die doel van hierdie verordening is om die bestuur van die voorsiening van water- en sanitasiedienste in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit van Theewaterskloof te reguleer, en om voorsiening te maak vir aangeleenthede verbandhoudend daartoe.

**INHOUDSOPGAWE****HOOFSTUK 1:  
INTERPRETASIE**

1. Interpretasie

**HOOFSTUK 2:  
TOEPASSING VAN VERORDENING**

2. Toepassing van verordening

**HOOFSTUK 3:  
DIENSVLAKKE**

3. Diensvlakke

**HOOFSTUK 4:  
VOORWAARDES VIR WATERVOORSIENING DIENSTE****Deel 1: Aansluiting by 'n Watervoorsiening stelsel**

4. Voorsiening van 'n waterverbindingpyp
5. Posisie van 'n waterverbindingpyp
6. Afsluiting van 'n water installasie

**Deel 2: Standaarde**

7. Kwantiteit en kwaliteit van drinkbare water en waterdruk
8. Toetsing van die waterdruk in waterdienstestelsels
9. Waterbesoedeling
10. Waterbeperkings
11. Spesifieke voorwaardes vir die voorsiening van waterdienste

**Deel 3: Meting**

12. Meting van die kwantiteit van watervoorsiening
13. Meting van watervoorsiening aan verskeie gebruikers op dieselfde perseel
14. Kwantiteit van watervoorsiening aan 'n gebruiker
15. Spesiale maatreëls vir verbruik
16. Vermindering in die bedrag betaalbaar vir vermorste water

**Deel 4: Oudits**

17. Wateroudits

**Deel 5: Installasiewerk**

18. Goedkeuring van installasiewerk
19. Persone toegelaat om installasies vir waterdienste te doen
20. Voorsiening en instandhouding van water installasies
21. Tegniese vereistes vir 'n water installasie en 'n elektriese warm-waterstelsel
22. Gebruik van goedgekeurde pype en watertoebehore

**Deel 6: Gemeenskaplike Watervoorsiening**

23. Watervoorsiening van 'n gemeenskaplike staanpyp

**Part 7: Temporary Water Supply Services**

24. Water supplied from a fire hydrant

**Part 8: Boreholes**

25. Notifications with regard to boreholes

**Part 9: Connections and Installations for Fire Extinguishing**

26. Connections for fire extinguishing apparatus

27. Use of water from connections installed for fire extinguishing

**CHAPTER 5:  
CONDITIONS FOR SANITATION SERVICES****Part 1: Connection to Sanitation Systems**

28. Obligation to connect to the municipal sanitation system

29. Provision of connecting sewers

30. Location of a connecting sewer

31. Provision of one connecting sewer for several consumers on the same premises

32. Interconnection between premises

33. Disconnection of a sewage connection

**Part 2: Standards**

34. Standards for sanitation services

**Part 3: Methods for Determining Charges**

35. The measurement of the quantity of domestic effluent discharged

36. The measurement of the quantity and the determination of the quality of industrial effluent discharged

**Part 4: Drainage Installations**

37. Technical requirements for drainage installations

38. Construction of drainage installations

39. Approval of drainage installation work

40. Persons permitted to do drainage installations

41. Use of approved pipes and sanitation fittings

42. Testing of drainage installations

43. Disconnection of a drainage installation

44. Maintenance of drainage installations

45. Drainage installations and sewage blockages

46. Grease traps

47. Mechanical appliances for the lifting of sewage

**Part 5: On-Site Sanitation Services and Associated Services**

48. Installation of on-site sanitation services

49. Ventilated improved pit latrines

50. Septic tanks and other on-site treatment plants for sewage

51. French drains

52. Conservancy tanks

53. The operation and maintenance of on-site sanitation services

54. Conservancy and septic tanks not in use anymore

**Part 6: Industrial Effluent**

55. Approval to discharge industrial effluent

56. Withdrawal of approvals to discharge industrial effluent

57. Quality standards for the disposal of industrial effluent

58. Conditions for the discharge of industrial effluent

**Deel 7: Tydelike Watervoorsiening dienste**

24. Watervoorsiening vanaf 'n brandkraan

**Deel 8: Boorgate**

25. Kennisgewings met betrekking tot boorgate

**Deel 9: Aansluitings en Installasies vir Brandbestryding**

26. Aansluitings vir brandbestryding apparaat

27. Gebruik van water van aansluitings geïnstalleer vir brandbestryding

**HOOFSTUK 5:  
VOORWAARDES VIR SANITASIEDIENSTE****Deel 1: Aansluitings aan Sanitasiestelsels**

28. Verpligting om by die munisipale sanitasieselsel aan te sluit

29. Voorsiening van 'n rioolverbindingpyp

30. Posisie van 'n rioolverbindingpyp

31. Voorsiening van een rioolverbindingpyp vir verskeie gebruikers op dieselfde perseel

32. Tussenverbinding tussen persele

33. Ontkoppeling van 'n rioolaansluiting

**Deel 2: Standaarde**

34. Standaard vir sanitasiedienste

**Deel 3: Metodes vir die Bepaling van Heffings**

35. Die meting van die kwantiteit van vrygelate huishoudelike afvalwater

36. Die meting van die kwantiteit en die bepaling van die kwaliteit van vrygelate industriële afvalwater

**Deel 4: Riolering Installasies**

37. Tegnieë vereistes vir riolering installasies

38. Konstruksie van riolering installasies

39. Goedkeuring van riolering installasiewerk

40. Persone toegelaat om riolering installasies te doen

41. Gebruik van goedgekeurde pype en sanitasie toebehore

42. Toetsing van riolering installasies

43. Afsluiting van 'n riolering installasie

44. Instandhouding van riolering installasies

45. Riolering installasies en rioolverstopings

46. Vetvangers

47. Meganiese toestelle vir die pomp van riool

**Deel 5: Op-terrein Sanitasiedienste en Geassosieerde Dienste**

48. Installasie van op-terrein sanitasiedienste

49. Geventileerde verbeterde putlatrines

50. Septiese tenks en ander op-terrein aanlegte vir rioolsuiwering

51. Franse syferrioolstelsels

52. Rioolhouertenks

53. Die bedryf en instandhouding van op-terrein sanitasiedienste

54. Rioolhouertenks en septiese tenks nie meer in gebruik nie

**Deel 6: Industriële Afvalwater**

55. Goedkeuring om industriële afvalwater vry te laat

56. Ontrekking van goedkeurings om industriële afvalwater vry te laat

57. Kwaliteitstandaarde vir die wegdoening van industriële afvalwater

58. Voorwaardes vir die wegdoening van industriële afvalwater

**Part 7: Sewage Delivered by Road Haulage**

59. Acceptance of sewage transported by road haulage
60. Approval for the transport of sewage by road haulage
61. Withdrawal of permission for the transport of sewage by road haulage
62. Conditions for the transport of sewage by road haulage

**Part 8: Other Sanitation Services**

63. Places for the keeping of animals and tanneries
64. Mechanical food waste disposal unit

**CHAPTER 6:  
UNAUTHORISED WATER SERVICES**

65. Unauthorised services
66. Interference with infrastructure for the provision of water and sanitation services
67. Obstruction of access to infrastructure for the provision of water and sanitation services
68. Wastage of water
69. Unauthorised and unlawful discharges of sewage and/or effluent
70. Unauthorised and unlawful re-connections of full water services
71. Interference with municipal infrastructure
72. Pipes in public roads or public places
73. Use of water from sources other than the municipal water supply system

**CHAPTER 7:  
WATER SERVICES INTERMEDIARIES AND THE  
PROVISION OF WATER SERVICES TO TENANTS ON  
PRIVATELY OWNED PROPERTIES**

74. Obligations of water services intermediaries and private property owners
75. Registration
76. Grant funding for water services intermediaries
77. Conditions for grant funding
78. Fees and tariffs for water services provided
79. Default by the water services intermediary or a private property owner to use a grant
80. Termination of grant funding

**CHAPTER 8:  
WATER CONSERVATION AND WATER DEMAND  
MANAGEMENT**

81. General provisions for water conservation and water demand management
82. Restrictive specifications for water services
83. Restrictive specifications for sanitation services
84. Prohibition on the use of potable water for non-essential activities and gardening

**CHAPTER 9:  
EMERGENCY SITUATIONS**

85. Declaration of emergency situations

**CHAPTER 10:  
NOTICES**

86. Serving of notices and other documents

**Deel 7: Riool Gelewer per Padvervoer**

59. Aanvaarding van riool wat per pad vervoer word
60. Goedkeuring van die vervoer van riool per padvervoer
61. Ontrekking van goedkeurings om riool per pad te vervoer
62. Voorwaardes vir die vervoer van riool per pad

**Deel 8: Ander Sanitasiedienste**

63. Plekke vir die aanhou van diere en looierye
64. Meganiese afvalvoedsel wegdoening

**HOOFSTUK 6:  
ONGEMAGTIGDE WATERDIENSTE**

65. Ongemagtigde dienste
66. Inmenging met infrastruktuur vir die voorsiening van water- en sanitasiedienste
67. Verhindering van toegang tot infrastruktuur vir die voorsiening van water- en sanitasiedienste
68. Mors van water
69. Ongemagtigde en onwettige vrylating van riool en/of afvalwater
70. Ongemagtigde en onwettige heraansluiting van volle waterdienste
71. Inmenging met munisipale infrastruktuur
72. Pype in publieke paaie of publieke plekke
73. Gebruik van water van ander bronne as die munisipale watervoorsiening stelsel

**HOOFSTUK 7:  
WATERDIENSTE TUSSENGANGERS EN DIE VOORSIENING  
VAN WATERDIENSTE AAN BEWONERS OP PRIVATE  
EIENDOMME**

74. Verpligtinge van waterdienste tussengangers en eienaars van privaat eiendom
75. Registrasie
76. Toekennings aan waterdienste tussengangers
77. Voorwaardes vir toekennings
78. Fooie en tariewe vir die voorsiening van waterdienste
79. Versuim van 'n waterdienste tussenganger of 'n eenaar van privaat eiendom om 'n toekenning te gebruik
80. Staking van toekennings

**HOOFSTUK 8:  
WATERBEWARING EN WATERAANVRAAGBESTUUR**

81. Algemene bepalinge vir waterbewaring en wateraanvraagbestuur
82. Beperkende spesifikasies vir waterdienste
83. Beperkende spesifikasies vir sanitasiedienste
84. Verbod op die gebruik van drinkbare water vir nie-essensiële aktiwiteite en tuinmaak

**HOOFSTUK 9:  
NOODTOESTANDE**

85. Verklaring van noodtoestande

**HOOFSTUK 10:  
KENNISGEWINGS**

86. Bediening van kennisgewings en ander dokumente

**CHAPTER 11:  
APPEALS**

87. Appeals

**CHAPTER 12:  
OFFENCES AND PENALTIES**

88. Offences and penalties

**CHAPTER 13:  
GENERAL PROVISIONS**

89. Customer care

90. Provision of information

91. Inspections and the right of access

92. Limitation of liability

93. Exemptions

94. Community liaison forums

95. Conflict between legislation

96. Repeal of by-laws

97. Transitional arrangements

98. Schedules form part of the by-law

99. Short Title

100. Operative date

**SCHEDULE A: LIMITS OF CONCENTRATION OF  
SUBSTANCES THAT MAY BE DISCHARGED INTO THE  
MUNICIPALITY'S SANITATION SYSTEM**

**SCHEDULE B: APPLICATION FORM FOR THE DISCHARGE  
OF INDUSTRIAL EFFLUENT INTO THE MUNICIPALITY'S  
SANITATION SYSTEM**

**SCHEDULE C: FORMULA FOR THE CALCULATION OF  
EFFLUENT DISCHARGE CHARGES**

**CHAPTER 1:  
INTERPRETATION**

**1. INTERPRETATION**

For the purpose of this by-law, any word or expressions to which a meaning has been assigned in the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended, or the National Building Regulations promulgated in terms of the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No 103 of 1977), as amended, shall have the same meaning in this by-law, and in this by-law, the English text prevails in the event of any conflict with the Afrikaans text, and unless the context indicates otherwise—

“**account**”, means a notification send to a person by the Theewaterskloof Municipality, which contains a statement for the payment of an amount, which such person is liable to pay to the Theewaterskloof Municipality in respect of water and sanitation services rendered to a premises on which such person resides or is the owner of;

“**agreement**”, means a contractual relationship between the Theewaterskloof Municipality and a consumer that is established, as a result of the municipality's approval of a written application for municipal water and sanitation services made in terms of the Credit Control and Debt Collection By-Law of the Theewaterskloof Municipality;

“**approved**”, means approved by the Theewaterskloof Municipality in writing;

“**authorised official**”, means any peace officer authorized in terms of section 334 of the Criminal Procedures Act, 1977 (Act No 51 of 1977), as amended, or any employee of the Theewaterskloof Municipality, who is authorized by the Theewaterskloof Municipality to enforce the provisions of this by-law;

**HOOFSTUK 11:  
APPELLE**

87. Appelle

**HOOFSTUK 2:  
STRAFBEPALINGS**

88. Strafbepalings

**HOOFSTUK 13:  
ALGEMENE BEPALINGS**

89. Kliëntesorg

90. Voorsiening van inligting

91. Inspeksies en die reg van toegang

92. Beperking van aanspreeklikheid

93. Vrystellings

94. Gemeenskapskakeforums

95. Teenstrydighede met ander wetgewing

96. Herroeping van verordeninge

97. Oorgangsbepalings

98. Skedules vorm deel van die verordening

99. Kort titel

100. Inwerkingtreding

**SKEDULE A: LIMITE VAN KONSENTRASIES VAN MID-  
DELS WAT IN DIE MUNISIPALE SANITASIESTELSEL VRY-  
GELAAT MAG WORD**

**SKEDULE B: AANSOEKVORM VIR DIE VRYLATING VAN  
INDUSTRIËLE AFVALWATER IN DIE MUNISIPALE SANITA-  
SIESTELSEL**

**SKEDULE C: FORMULE VIR DIE BEREKENING VAN DIE  
HEFFINGS VIR AFVALWATERUITLATINGS**

**HOOFSTUK 1:  
INTERPRETASIE**

**1. INTERPRETASIE**

Die betekenis toegeken aan enige woord of uitdrukking in die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig, of die Nasionale Bouregulasies, soos afgekondig in terme van die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet No 103 van 1977), soos gewysig, sal dieselfde betekenis in hierdie verordening hê, en in die geval van enige teenstrydigheid met die Afrikaanse teks, geniet die Engelse teks voorrang en beteken—

“**aansluiting**”, die posisie waar 'n gebruiker toegang tot water- en sanitasiedienste verkry;

“**basiese sanitasie**”, die minimum toegelate dienstestandaard vir veilige en higiëniese sanitasiedienste en rioolwegdoening vir huishoudings, soos in die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig, en in regulasie 2 van Regerings Kennisgewing R509 van 8 Junie 2001, soos van tyd tot tyd gewysig of enige vervanging van die regulasie voorgeskryf word;

“**basiese watervoorsiening**”, die minimum toegelate dienstestandaard vir 'n betroubare bron van watervoorsiening vir lewensonderhoud en higiëne in huishoudings, soos in die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig, en in regulasie 3 van Regerings Kennisgewing R509 van 8 Junie 2001, soos van tyd tot tyd gewysig of enige vervanging van die regulasie voorgeskryf word;

“**bedryfskoste**”, die lopende kostes om water- en sanitasiedienste te voorsien aan intermediêre en ander verbruikers, en sluit die instandhouding van die tussenganger watervoorsiening stelsel of die munisipale watervoorsiening- en sanitasiestelsel in;

“**bepaal**”, bepaal deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof;

“**beraamde gebruik**”, die verbruik deur 'n gebruiker van 'n diens, wat oor 'n spesifieke periode geag verbruik te gewees het, in gevalle

**“basic sanitation”**, means the minimum standard for safe and hygienic sanitation services and sewage disposal rendered to households, as prescribed in terms of the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended, and in regulation 2 of Government Notice R509 of 8 June 2001, as amended from time to time, or any substitution for the regulation;

**“basic water supply”**, means the minimum standard of water supply services necessary for a reliable supply of water to households, to support life and personal hygiene, as prescribed in terms of the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended, and in regulation 3 of Government Notice R509 of 8 June 2001, as amended from time to time, or any substitution for the regulation;

**“borehole”**, means a hole sunk into the earth for the purpose of locating and extracting subterranean water for use, and includes a natural spring;

**“combined water and fire-fighting installation”**, means a water installation used for fire-fighting and domestic, commercial or industrial water services purposes;

**“commercial consumer”**, means any consumer other than a domestic consumer, including, but not limited to, business, industrial, governmental or institutional consumers and undertakings;

**“communal water connection”**, means a connection through which water services are supplied to more than one consumer, and **“communal water services works”** has a corresponding meaning;

**“consumer”**, means any end user who receives water and sanitation services from a water services institution and/or service provider, such as the Theewaterskloof Municipality, including any end user in an informal settlement;

**“connecting sewer”**, means a sewer pipe owned and installed by the Theewaterskloof Municipality, for the purpose of conveying sewage from a sanitation installation on a premises to a municipal sanitation system beyond the boundaries of such a premises or within a servitude or within an area covered by way leave or by any other agreement;

**“connection”**, means the point at which a consumer gains access to water and/ or sanitation services; **“credit meter”**, means a meter which measure the consumption of a service, which service per arrangement is based on the principle of use a service now and pay for it later;

**“customer”**, means a person or an organisation or an institution, with whom the Theewaterskloof Municipality has concluded an agreement, for the provision of a municipal service, as provided for in the Credit Control and Debt Collection By- Law of the Theewaterskloof Municipality, and includes a **“consumer”** as defined in the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended;

**“determined”**, means determined by the Theewaterskloof Municipality;

**“domestic consumer”**, means a consumer, who primarily uses a dwelling or a structure on a premise for residential purposes;

**“domestic purposes”**, in relation to the supply of water and sanitation services, means municipal services supplied to premises, used predominantly for residential purposes;

**“estimated consumption”**, means the consumption of a service by a consumer, deemed to have been consumed during a specific period, in instances where the consumption of such service was not measured at all or not accurately measured during that specific period, and is based on estimations by the Theewaterskloof Municipality calculated on rational grounds, such as the average consumption of similar municipal services by other consumers within the area where the service concerned was rendered or the average consumption of municipal services by the consumer concerned during prior periods;

**“fees and tariffs”**, means a fee, a charge, a flat rate or a tariff determined annually in terms of the Tariff By-law of the Theewaterskloof Municipality;

**“fire extinguishing installation”**, means a water installation that only conveys potable water used for fire-fighting purposes;

**“French drain”**, means a soil soak pit for the disposal of sewage and effluent from a septic tank or a sewage system;

waar die gebruik van sodanige diens vir die spesifieke periode nie akkuraat of glad nie gemeet was nie, en word gebaseer op beramings van die Munisipaliteit van Theewaterskloof wat op rasionele gronde bereken word, soos die gemiddelde gebruik van dieselfde munisipale diens deur ander gebruikers in dieselfde area waar die diens gelewer word of die gemiddelde gebruik van munisipale dienste deur die betrokke gebruiker gedurende vorige periodes;

**“besoedeling”**, die invoering van enige middel in ’n stelsel van watervoorsiening, ’n water installasie of ’n waterbron, wat die kwaliteit van water vir die doel waarvoor dit bedoel is kan benadeel, of ’n onmiddellike of ’n toekomstige effek op menslike gesondheid of welstand, of op die samestelling en/of vermoë om aan te pas van natuurlike en menslike ekosistels kan hê, of op die vermoë van die mensdom om ’n bestaan te maak;

**“boorgat”**, ’n gat wat in die aarde geboor word, met die oogmerk om ondergrondse water te vind en te onttrek vir gebruik, en sluit ’n natuurlike fontein in;

**“brandbestryding installasie”**, ’n installasie wat gesuiwerde water verskaf wat alleenlik vir brandbestryding doeleindes gebruik word;

**“drinkbare water”**, water wat gesuiwer en skoongemaak word in terme van SANS- vereistes, om as drinkbare water gebruik te kan word;

**“eienaar”**, is met betrekking tot eiendom, die geregistreerde eenaar van ’n eiendom, wie of ’n natuurlike persoon of ’n regs persoon kan wees, en sluit ’n okkupeerder, ’n huurder, ’n serwituuthouer, ’n huurpaghouer, ’n grondregtebriefhouer, ’n trustee, ’n eksekuteur, ’n kurator of ’n aangewysde agent of ’n administrateur van sodanige eiendom in;

**“eiendom”**, is—

- (a) onroerende eiendom geregistreer in die naam van ’n persoon, en in die geval van ’n deeltitelskema, ’n deeltiteleenheid wat in die naam van ’n persoon geregistreer is;
- (b) ’n reg geregistreer teen onroerende eiendom in die naam van ’n persoon, met uitsluiting van ’n verbandlening wat teen die eiendom geregistreer is;
- (c) ’n grondbesitreg geregistreer in die naam van ’n persoon ingevolge wetgewing; en
- (d) openbare dienste infrastruktuur;

**“eiendom in privaat besit”**, alle eiendomme wat nie in besit is van ’n instelling van die Staat of ’n ander munisipaliteit of die Munisipaliteit van Theewaterskloof nie;

**“fooi en tariewe”**, ’n fooi, ’n heffing, ’n vaste bedrag of ’n tarief wat jaarliks in terme van die Tariewe Verordening van die Munisipaliteit van Theewaterskloof vasgestel word;

**“Franse syfferrioolstelsel”**, ’n grondsyferput gebruik vir die wegdoening van riool- en afvalwater vanaf ’n septiese tenk of ’n riool stelsel;

**“gebruiker”**, enige eindgebruiker wie water-en sanitasiedienste van ’n waterdienste instelling en/of diensverskaffer soos die Munisipaliteit van Theewaterskloof ontvang, ingesluit enige eindverbruiker in ’n informele nedersetting;

**“gekombineerde water en brandbestryding installasie”**, ’n water installasie wat vir brandbestryding, en huishoudelike, kommersiële of industriële waterdienste gebruik word;

**“gekwalifiseerde loodgieter”**, ’n persoon wie ’n kwalifiserende vaktoets in loodgieterwerk geslaag het, of aan wie ’n bevoegdheidsertifikaat in terme van die Wet op Mannekragopleiding, 1981 (Wet No 56 van 1981), soos gewysig, of enige soortgelyke kwalifikasie soos vereis mag word deur statutêre bepaling, uitgereik is;

**“gemagtigde beampte”**, enige vredesbeampte gemagtig ingevolge artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet No 51 van 1977), soos gewysig, of enige beampte van die Munisipaliteit van Theewaterskloof wat gemagtig is deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof, om die bepaling van hierdie verordening af te dwing;

**“gemeenskaplike wateraansluiting”**, ’n aansluiting waardeur waterdienste voorsien word aan meer as een gebruiker, en **“gemeenskaplike waterdienswerke”** het dieselfde betekenis;

“**household**”, means a family unit as determined by the Theewaterskloof Municipality, taking into account the number of persons in the household, the relationship between the members of a household, the age of the persons who are members of the household and any other factors considered to be relevant;

“**indigent household**”, means a household as defined as an indigent household for purposes of receiving subsidised municipal services in accordance with the Credit Control and Debt Collection Policy of the Theewaterskloof Municipality;

“**industrial effluent**”, means effluent emanating from the use of water for industrial purposes and includes for purposes of this by-law any effluent other than the standard domestic effluent or storm water;

“**interest**”, means the standard rate of interest charged on accounts which are not paid by their specified due dates, calculated as one percent higher than the prime rate, as levied by the appointed Banker of the Theewaterskloof Municipality;

“**intermediary consumer**”, means a household, in which at least one member of the household is employed by the water services intermediary, who receives water services from the intermediary water service provider;

“**intermediary water services system**”, means the structures, aqueducts, pipes, valves, pumps, meters or any other apparatus, which are used or intended to be used by the water services intermediary in connection with the supply of water services to intermediary consumers;

“**manhole**”, means any access chamber to the interior of a sewer system, provided for the purpose of maintenance and internal cleaning of such a sewer system;

“**main water pipe**”, means a water pipe in a municipal water services system, other than a connection pipe, of which the ownership is vested in the Theewaterskloof Municipality, and which is used for the conveying of potable water to consumers;

“**Municipality**”, means the Theewaterskloof Municipality, and includes reference to any duly delegated and/or appointed officials and/or service providers in terms of service level agreements of the Theewaterskloof Municipality;

“**municipal service infrastructure**”, means the facilities, installations or devices required for the rendering of a municipal service to a community, including but not limited to, facilities, installations or devices relating to water, electricity, transport, sewerage, storm water and waste disposal;

“**municipal services**”, means for purposes of this by-law, services provided by the Theewaterskloof Municipality, including but not limited to, waste removal and disposal services, potable water supply services, sanitation services, electricity services, transport services and storm water services;

“**municipal water services system**”, means the structures, aqueducts, pipes, valves, pumps, meters or any other apparatus, which are owned and used, or intended to be used by the Theewaterskloof Municipality in connection with the supply of water services to consumers;

“**National Building Regulations**”, means the National Building Regulations as promulgated in terms of the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No 103 of 1977), as amended;

“**occupant**”, means a person who occupies and control land or a premises, and “**occupier**” and “**residents**” have a corresponding meaning;

“**on-site sanitation services**”, means any sanitation services provided on a premises, other than water borne sewerage disposal through a sewage disposal system, such as, but not limited to ventilated improved pit latrines, septic tanks, French drains and sewage conservancy tanks for the storage of sewage until removal;

“**operating costs**”, means the on-going cost of providing water and sanitation services to intermediary and other consumers, and includes the cost of maintaining the intermediary water supply system, or the municipal water supply and sanitation system;

“**gesubsideerde waterdiens**”, ’n waterdiens wat aan ’n gebruiker voorsien word teen ’n tarief wat minder is as die werklike koste om die betrokke diens te voorsien, en sluit dienste in wat aan gebruikers voorsien word teen geen koste nie;

“**geventileerde verbeterde putlatrine**”, ’n putlatrine met ’n ventilasiepyp, wat ontwerp is om vlieë en reuke weg te trek van die put en struktuur van die latrine;

“**goedgekeur**”, die skriftelike goedkeuring van die Munisipaliteit van Theewaterskloof;

“**gooi-en-spoeltoilet**”, ’n standaard spoelbaktoilet, waarvan die water deur die gebruiker in die spoelbakgegooi word, en waarvan die spoelbak nie aan ’n wateraansluiting gekoppel word nie,

“**hoof waterpyp**”, ’n waterpyp in ’n munisipale waterdiensstelsel, anders as ’n verbindingspyp, waarvan die eienaarskap berus by die Munisipaliteit van Theewaterskloof en wat gebruik word vir die geleiding van drinkbare water na gebruikers;

“**huishoudelike doeleindes**”, die voorsiening van munisipale water- en sanitasiedienste aan persele, wat hoofsaaklik vir residensiële doeleindes gebruik word;

“**huishoudelike gebruiker**”, ’n gebruiker wat ’n huis of ’n struktuur op ’n perseel primêr vir bewoning gebruik;

“**huishouding**”, ’n omskrywing wat deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof gebruik word om ’n familie eenheid aan te dui, met inagneming van die aantal persone in ’n huishouding, die familieverband tussen die lede van die huishouding, die ouderdom van die persone wie lede van die huishouding is en enige ander faktore wat as relevant beskou word;

“**hulpbehoewende huishouding**”, ’n huishouding soos gedefinieer in die Beleid insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, as ’n hulpbehoewende huishouding wat munisipale dienste wat gesubsidieer moet word ontvang;

“**intermediêre kliënt**”, ’n huishouding, waarvan minstens een persoon ’n werknemer van ’n waterdiens tussenganger is, en wat waterdiens vanaf die vanaf intermediêre waterdiensverskaffer ontvang;

“**intermediêre waterdiensstelsel**”, die strukture, watergeleidings, kleppe, pype, pompe, meters en enige ander apparate, wat deur ’n waterdiens tussenganger gebruik word of bedoel is om gebruik te word, vir die voorsiening van waterdiens aan intermediêre gebruikers;

“**industriële afvalwater**”, die afvalwater wat die gevolg is van die gebruik van water vir industriële doeleindes, en sluit vir doeleindes van hierdie verordening enige afvalwater anders as die standaard huishoudelike afvalwater of stormwater in;

“**kliënt**”, ’n persoon of ’n organisasie of ’n instelling met wie die Munisipaliteit van Theewaterskloof ’n ooreenkoms vir die voorsiening van munisipale dienste aangegaan het, soos in die Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof voorsien word, en sluit in “**verbruiker**”, soos gedefinieer in die Wet op Waterdiens, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig;

“**kommersiële gebruiker**”, enige gebruiker, anders as ’n huishoudelike gebruiker,

wat insluit, maar nie beperk is tot, besigheids, industriële, regerings of institusionele gebruikers en ondernemings;

“**kraan**”, ’n watertoebehör by die uitlaat van ’n water installasie, wat die uitlaat van water uit sodanige water installasie beheer;

“**kredietmeter**”, ’n meter wat die gebruik van ’n diens meet, welke diens per ooreenkoms op die beginsel van gebruik nou en betaal later funksioneer;

“**mangat**”, enige toegangspunt tot die binnekant van ’n rioolstelsel, wat vir doeleindes van instandhouding en die interne skoonmaak van rioolstelsels voorsien word;

“**Munisipaliteit**”, die Munisipaliteit van Theewaterskloof, wat insluit enige verwysing na behoorlike gemagtigde en/of aangestelde beamptes en/of diensverskaffers in terme van diensleweringsooreenkoms van die Munisipaliteit van Theewaterskloof;

“**owner**”, means with regard to property, the registered owner of a property, who can be either a natural or a juristic person, and include an occupant, a lessee, a holder of a servitude right, a holder of a land tenure right, a holder of a letter of occupation, a holder of a letter of land rights, a trustee, an executor, a curator or an agent or an administrator of a property;

“**person**”, means any person, and includes for purpose of this by-law, a natural person, a juristic person, any industrial or commercial undertaking, and an organ of state;

“**pollution**” means the introduction of any substance into the water supply system, a water installation or a water resource, that may impair the quality of the water for the use for which it is normally intended or have an immediate or future adverse effect on human health or well-being or on the composition and/or resilience of natural and managed ecosystems and the environment, or on the means of livelihood for human survival;

“**potable water**”, means water purified and cleansed in terms of SANS requirements to be used as drinking water;

“**pour flush toilet**”, means a regular cistern flush toilet, except that the water is poured in by the user, instead of flowing in from a water connection to a cistern;

“**pre-payment meter**”, means a measuring device, that includes a mechanism that limits the volume of water supplied through the measuring device to a free basic amount per month, and measures any water use in excess of the free basic amount used, in proportion to the amount pre-paid by the consumer;

“**premises**” means any portion of land situated within the area of jurisdiction of the Theewaterskloof Municipality, of which the outer boundaries are demarcated on a general plan or diagram or sectional title plan, registered in accordance with applicable legislation;

“**prescribed**”, means any resolution adopted by the Municipal Council of the Theewaterskloof Municipality by means of a council resolution or a decision taken in terms of a formally delegated authority by an office bearer or an authorized official of the Theewaterskloof Municipality;

“**privately owned property**”, means all properties not in possession of an organ of the State or another municipality or the Theewaterskloof Municipality;

“**privately owned land water services system**”, means the structures, valves, aqueducts, pipes, pumps, meters or any other apparatus on a private property, which are used or intended to be used in connection with the supply of water services to residents on such privately owned property;

“**professional engineer**”, means a person registered in terms of the Engineering Profession Act, 2000 (Act No 46 of 2000), as amended, as a professional engineer;

“**property**” means—

- (a) immovable property registered in the name of a person, including in the case of a sectional title scheme, a sectional title unit registered in the name of a person;
- (b) a right registered against immovable property in the name of a person, excluding a mortgage bond registered against the property;
- (c) a land tenure right registered in the name of a person or granted to a person in terms of legislation; and
- (d) public service infrastructure;

“**public notice**”, means a notice for the public, published in a local newspaper and on the official website of the Theewaterskloof Municipality and displayed at municipal offices;

“**public place**”, means any premises or property or land, under the control of the Theewaterskloof Municipality, to which the public have access, and includes, but are not restricted to: any square; building; park; recreational area; sports grounds; open space; nature reserve; municipal street, alley or road reserve; public road; parking area, municipal commonage; unused, used, build-up or vacant municipal land; or a cemetery;

“**munisipale dienste**”, vir doeleindes van hierdie verordening, die dienste verskaf deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof, wat insluit, maar nie beperk is tot, afvalverwydering en –wegdoeningdienste, dienste vir die voorsiening van drinkbare water, sanitasiedienste, elektrisiteitdienste, transportdienste en stormwaterdienste;

“**munisipale dienste infrastruktuur**”, die fasiliteite, installasies of toestelle benodig vir die lewering van ’n munisipale diens aan ’n gemeenskap, wat insluit, maar nie beperk is tot, fasiliteite, installasies of toestelle verbandhoudend tot water, elektrisiteit, transport, riool, stormwater en afvalwegdoening;

“**munisipale waterdienstestelsel**”, die strukture, watergeleidings, pype, kleppe, pompe, meters en enige ander apparate, wat deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof besit en gebruik word, of bedoel is om gebruik te word vir die voorsiening van waterdienste aan gebruikers;

“**okkupeerder**”, ’n persoon wat ’n eiendom of ’n perseel okkupeer en beheer, en “**okkupeerders**” en “**bewoners**” het ’n ooreenstemmende betekenis;

“**ongemagtigde aansluiting**”, ’n aansluiting wat ongemagtig is, en verwys na, maar is nie beperk tot, aansluitings wat

- (a) nie goedgekeur is nie;
- (b) deur ’n ongemagtigde persoon geïnstalleer word;
- (c) met nie-goedgekeurde toebehore gemaak word; en
- (d) ’n ongemagtigde en onwettige diens verskaf;

“**ongemagtigde diens**”, die ontvangs, gebruik of verbruik van enige munisipale diens, wat nie in terme van ’n gemagtigde of ’n goedgekeurde ooreenkoms van die Munisipaliteit van Theewaterskloof gelewer word nie;

“**ooreenkoms**”, die kontraktuele verhouding tussen die Munisipaliteit van Theewaterskloof en ’n gebruiker, wat as gevolg van die goedkeuring deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof van ’n skriftelike aansoek vir munisipale water- en sanitasiedienste in terme van die Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof gevestig word;

“**openbare pad**”, wat insluit enige munisipale straat of steeg of padre-serwe, of enige openbare pad, soos bedoel in artikel 1 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No 93 van 1996), soos gewysig;

“**openbare plek**”, enige perseel of eiendom of grond waartoe die publiek toegang het, wat insluit, maar nie beperk is tot: enige plein; gebou; park; ontspanningsgebied; sportgronde; oop ruimte; reservaat; munisipale straat of steeg of straatreserwe; openbare pad; parkeerarea; munisipale meent; ongebruikte, gebruikte, beboude of onbeboude munisipale grond; of ’n begraaflaas, waaroor die Munisipaliteit van Theewaterskloof jurisdiksie het;

“**op-terrein sanitasiedienste**”, enige sanitasiediens, anders as watergedrewe rioolwegdoening deur ’n rioleringsstelsel, wat op ’n perseel self voorsien word, wat insluit, maar nie beperk is tot, geventileerde verbeterde putlatrines, septiese tenks, Franse syfferioolstelsels en rioolhouertanks om riool tydelike te stoor tot verwydering;

“**perseel**”, enige gedeelte grond, geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, waarvan die buitengrense afgebaken is op ’n algemene plan of diagram of deeltitelplan, en wat ingevolge die toepaslike wetgewing geregistreer is;

“**persoon**”, sluit vir doeleindes van hierdie verordening, enige persoon en ’n natuurlike persoon, ’n regspersoon, enige onderneming, ’n vereniging of ’n organisasie of ’n instelling van die staat in;

“**professionele ingenieur**”, ’n persoon geregistreer in terme van die Wet op die Ingenieursberoep, 2000 (Wet No 46 van 2000), soos gewysig, as ’n professionele ingenieur;

“**pomp van riool**”, die handeling om riool na ’n hoër liggende gedeelte van ’n riooldienstestelsel, deur ’n pompaksie te laat vloei;

“**publieke kennisgewing**”, ’n kennisgewing vir die publiek, wat in ’n plaaslike nuusblad en op die offisiële webwerf van die Munisipaliteit van Theewaterskloof gepubliseer word, en vertoon word by munisipale kantore;



**“public road”**, means any public road as referred to in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No 93 of 1996), as amended, and includes any municipal road, alley or road reserve;

**“qualified plumber”**, means a person who has passed a qualifying trade test in plumbing, or who has been issued with a certificate of proficiency in terms of the Manpower Training Act, 1981 (Act No 56 of 1981), as amended, or any such qualification as may be required under statutory stipulations;

**“SANS”**, means a South African National Standard;

**“sanitation installation”**, means a sanitation system situated on any premises, of which the ownership is vested in the owner of the premises concerned, and which is used for the reception, storage, treatment or conveyance of sewage on that premises to the connecting sewer, and includes any drains, fittings, appliances, septic tanks, conservancy tanks, pit latrines and private pumping installations forming part of or ancillary to such installation;

**“sanitation services”**, has the same meaning assigned to it in terms of the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997, as amended, and includes for purposes of this by-law the disposal of industrial effluent;

**“sanitation system”**, means the structures, pipes, valves, pumps, meters or or other appurtenances used in the conveyance of sewage through a sewage reticulation system for treatment at a sewage treatment plant, and **“sewer system”** has a corresponding meaning;

**“septic tank”**, means a water tight tank designed to receive sewage, and which is used for the decomposition of organic matter in sewage through bacterial activities;

**“sewage”**, means waste water, industrial effluent, standard domestic effluent and other types of liquid waste, individually or in combination with each other, but excludes storm water;

**“sewage conservancy tank”**, means a covered tank used for the reception and temporary retention of sewage, until such sewage can be removed;

**“sewage lift”**, means when sewage is moved to higher portion of a sanitation services system by means of pumping actions;

**“sewer system”**, means any pipe or conduit which is the property of the Theewaterskloof Municipality, and which may be used for the conveyance of sewage from the connecting sewer of a premise to a municipal or other sewage treatment plant;

**“South African Bureau of Standards”**, means the South African Bureau of Standards, as established in terms of section 2 of the Standards Act, 2008 (Act No 8 of 2008), as amended;

**“standpipe”**, means a tap and associated fittings, that is free standing and which is located outside a structure;

**“standard domestic effluent”**, means domestic effluent with the properties normally associated with sewage discharges from domestic premises, but do not include industrial effluent;

**“storm water”**, means water accumulated as a result of natural rainfall, and includes ground water and spring water ordinarily conveyed by a storm water system, but excludes potable water in a drinking water reticulation system or grey water in a waste water system;

**“subsidised water service”**, means a water service which is provided to a consumer at a tariff, which is less than the actual cost of providing the service, and includes services provided to consumers at no cost;

**“tap”**, means a water fitting at an outlet of a water installation, that controls the discharge of water from such a water installation;

**“trap”**, means a U-, S- of J-shaped pipe fitting or portion of a sanitary appliance, designed to create and retain a water seal in position, which serves as a barrier against the escaping of foul air or gas from a sanitation installation;

**“unauthorised connection”**, means a connection which is unauthorized, and include, but is not limited to, connections that—

- (a) has not been approved;
- (b) was made by an unauthorised person;
- (c) have been made with unapproved fittings; or
- (d) providing unauthorized and unlawful services;

**“rekening”**, ’n kennisgewing wat aan ’n persoon gestuur word, wat ’n staat bevat van die bedrag wat betaalbaar is aan die Munisipaliteit van Theewaterskloof deur die betrokke persoon, vir die lewering van water- en sanitasiedienste deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof aan ’n perseel waar die betrokke persoon woon of die eienaar van is;

**“rente”**, die standaard rentekoers, wat gehef word op rekening wat nie op hul spesifieke keerdadums betaal is nie, en wat bereken word as een persent hoër as die prima koers, soos gehef deur die aangestelde Bankier van die Munisipaliteit van Theewaterskloof;

**“riool”**, is afvalwater, industriële afvalwater, standaard huishoudelike afvalwater en ander tipes vloeibare afval, individueel of in kombinasie met mekaar, maar sluit stormwater uit;

**“rioolhouertenk”**, ’n bedekte tenk wat gebruik word om riool tydelike in te stoor, totdat die verwydering van sodanige riool kan plaasvind;

**“rioolpypstelsel”**, is enige pyp of pypgeleidings wat die eiendom van die Munisipaliteit van Theewaterskloof is, en wat gebruik word om riool te laat vloei vanaf ’n rioolverbindingpyp by ’n perseel na ’n munisipale of ander aanleg vir rioolsuiwering;

**“rioolverbindingpyp”**, die rioolpyp geïnstalleer en besit deur die Theewaterskloof Munisipaliteit, wat bedoel is om riool vanaf ’n sanitasie installasie op ’n perseel na ’n munisipale sanitasiestelsel weg te voer, wat buite die grense van sodanige perseel geleë is of in ’n serwituut of op ’n ander eiendom waarop deurgangsregte bestaan of by enige ander ooreenkoms;

**“SANS”**, ’n Suid-Afrikaanse Nasionale Standaard;

**“sanitasiediens”**, die betekenis wat daaraan geheg word in terme van die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 1997), soos gewysig, en sluit vir doeleindes van hierdie verordening die wegdoening van industriële afvalwater in;

**“sanitasie installasie”**, ’n sanitasiestelsel wat op ’n perseel geïnstalleer word, waarvan die eienaarskap berus by die eienaar van die betrokke perseel, en wat bedoel is om riool op die betrokke perseel te ontvang, te stoor, te behandel of te vervoer na ’n verbindingsrioolpyp, en sluit enige afvoerpyp, toebehore, toestelle, septiese tenks, riooltenks, putlatrines en privaat pompinstallasies in, wat deel vorm of ondergeskik tot sodanige installasie is;

**“sanitasiestelsel”**, die strukture, watergeleidings, pype, kleppe, pompe, meters of ander apparate wat gebruik word om riool deur ’n rioolnetwerkstelsel te laat vloei vir verwerking by ’n rioolsuiweringaanleg, en **“rioolstelsel”** het ’n ooreenstemmende betekenis;

**“septiese tenk”**, ’n waterdigte tenk wat ontwerp is om riool te ontvang, en waarin die organiese materiaal in die riool deur bakteriese aktiwiteite ontbind word;

**“staanpyp”**, ’n kraan en geassosieerde toebehore, wat vrystaande en buite enige struktuur is;

**“standaard huishoudelike afvalwater”**, is huishoudelike afvalwater met eienskappe wat normaalweg geassosieer word met riooluitlatings vanaf huishoudelike persele, maar sluit nie industriële afvalwater in nie;

**“stormwater”**, die water wat versamel weens natuurlike reënval, en sluit enige grondwater en fonteinwater in wat normaalweg deur ’n stormwater stelsel gekanaliseer word, maar sluit gesuiwerde water in ’n drinkwater retikulasiestelsel of gryswater in ’n sanitasiestelsel uit;

**“Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde”**, die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde, soos gevestig in terme van artikel 2 van die Wet op Standaarde, 2008 (Wet No 8 van 2008), soos gewysig; **“voorgeskryf”**, enige besluit geneem deur die Munisipale Raad van die Munisipaliteit van Theewaterskloof deur middel van ’n raadsbesluit, of ’n besluit wat in terme van gedelegeerde bevoegdhede deur ’n ampsbekleër of ’n gemagtigde beampte van die Munisipaliteit van Theewaterskloof geneem word;

**“vooruitbetaalmeter”**, ’n meetinstrument wat ’n meganisme insluit wat die volume water wat deur die meettoerusting gelewer word beperk tot ’n gratis basiese hoeveelheid in ’n maand, en enige watergebruik meer as die basiese hoeveelheid, deur die meetinstrument laat vloei in proporsie met die hoeveelheid wat deur die kliënt vooruit betaal is;

“**unauthorized services**”, means the receipt, use or consumption of any municipal service, which is not rendered in terms of an authorized or an approved agreement with the Theewaterskloof Municipality;

“**ventilated improved pit latrine**”, means a pit latrines incorporating a vent pipe, designed to draw flies and smells away from the pit and toilet cabin;

“**water connection pipe**”, means a pipe, owned and installed by the Theewaterskloof Municipality for the purpose of conveying potable water from a main water pipe of a municipal water services system to the water installation of a consumer, and includes a “**water communication pipe**” referred to in SANS 0252 Part I, or any revision or substitution thereof;

“**water installation**”, means the pipes and water fittings of a water system which are situated on and owned by the owner of a premises, and which are used or intended to be used in connection with the supply of potable water on such premises, and includes any pipe and water fitting situated outside the boundary of the premises, which either connects to the connection pipe of a municipal water services system or have been installed with the permission of the Theewaterskloof Municipality;

“**water and sanitation installation work**”, means any work done in respect of a water or a sanitation service installation, including the construction, rehabilitation, improvement and maintenance thereof;

“**water metering**”, means any meter, instrument, method, procedure, process, device, apparatus or installation, that allows the quantity of water provided to and used by a consumer, to be measured and quantified, and includes any method, procedure or process whereby the quantity is estimated or assumed;

“**water services**”, means water supply services, including basic water supply and sanitation services as defined in the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended, or as may be appropriate in the context, when such services are provided to intermediary consumers;

“**Water Services Act**”, means the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997, as amended);

“**water services intermediary**”, means any person who is obliged to provide water services to another person in terms of an agreement, wherein the obligation to provide water services is the main object of the agreement;

“**water supply services**” has the same meaning assigned to it in terms of the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended, and includes for purposes of this by-law, water for industrial purposes and fire extinguishing services;

“**water supply system**”, has a corresponding meaning as “**municipal water services system**”; and

“**working day**”, means any day of the week except for Saturdays, Sundays or a public holiday.

## CHAPTER 2: APPLICATION OF BY-LAWS

### 2. APPLICATION OF BY-LAW

All water and sanitation services rendered to a consumer by the Municipality shall be subject to the provisions of this by-law and the Credit Control and Debt Collection By-Law of the Theewaterskloof Municipality, and any policy relating to credit control and debt collection.

## CHAPTER 3: SERVICE LEVELS

### 3. SERVICE LEVELS

(1) The Municipality may provide the following levels of water and sanitation services—

“**waterslot**”, ’n U-, S- of J-vormige pyptoebehoor of gedeelte van ’n sanitasietoestel wat ontwerp is om ’n waterseël te skep en in posisie te hou, wat as ’n versperring dien vir die ontsnapping van vuil lug of gas uit ’n sanitasie installasie;

“**waterverbindingpyp**”, ’n pyp geïnstalleer en besit deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof, wat bedoel is om drinkbare water vanaf ’n hoof waterpyp in ’n munisipale waterdienste stelsel na die water installasie van ’n kliënt te bring, en sluit ’n “**water kommunikasie pyp**” in, waarna in SANS 0252 Deel 1, verwys word;

“**waterdiens**”, ’n watervoorsiening diens, wat insluit basiese watervoorsiening en sanitasiedienste, soos gedefinieer in die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig, of wat toepaslik in die konteks sal wees as sodanige diens aan intermediere verbruikers gelewer word;

“**waterdienstestelsel in private besit**”, die strukture, kleppe, watergeleidings, pype, pompe, meters en enige ander apparate op ’n privaat eiendom, wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word, vir die voorsiening van waterdienste aan die inwoners op sodanige private eiendom;

“**water installasie**”, die pype en toebehore van ’n waterstelsel, wat op ’n perseel geleë is en waarvan die eienaarskap berus by die eenaar van die betrokke perseel, en wat gebruik word vir of bedoel is vir die voorsiening van drinkbare water op sodanige perseel, en sluit enige pyp en watertoebehoor buite die grens van sodanige perseel in wat verbind is aan die waterverbindingpyp van ’n munisipale waterdienste stelsel of wat installeer is met die toestemming van die Munisipaliteit van Theewaterskloof;

“**waterdienste intermedier**”, enige persoon wie verantwoordelik is om waterdienste aan ’n ander persoon, in terme van ’n ooreenkoms te voorsien, welke ooreenkoms primêr bedoel is om die verantwoordelikheid te vestig om waterdienste te lewer;

“**water en sanitasie installasie werk**”, enige werk wat gedoen word met betrekking tot ’n water en sanitasie installasie, insluitende die konstruksie, rehabilitasie, verbetering en instandhouding van sodanige installasie;

“**watermeting**”, enige meter, instrument, metode, prosedure, proses, toestel, apparaat of installasie, wat die kwantiteit van water wat aan ’n gebruiker voorsien was en wat deur ’n gebruiker verbruik was, kan meet en kan kwantifiseer, en sluit enige metode, prosedure of proses in waarvolgens kwantiteit geskat of beraam kan word;

“**watervoorsiening dienste**”, het dieselfde betekenis daaraan toegeken in die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig, en sluit vir doeleindes van hierdie verordening, water vir industriële doeleindes en brandbestryding dienste in;

“**watervoorsiening stelsel**”, het ’n ooreenstemmende betekenis as “**munisipale waterdienstestelsel**”;

“**werksdae**”, enige dag van die week, behalwe vir Saterdag en Sondag, of ’n publieke vakansiedag;

“**Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde**”, die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet No 103 van 1977), soos gewysig en die regulasies daarvolgens geproklameer; en

“**Wet op Waterdienste**”, die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet No 108 van 1997), soos gewysig.

## HOOFSTUK 2: TOEPASSING VAN VERORDENING

### 2. TOEPASSING VAN VERORDENING

Alle water- en sanitasiedienste wat aan ’n gebruiker gelewer word deur die Munisipaliteit, sal onderhewig wees aan die bepalings van hierdie verordening en die Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

## HOOFSTUK 3: DIENSVLAKKE

### 3. DIENSVLAKKE

(1) Die Munisipaliteit mag die volgende vlakke van water- en sanitasiedienste lewer—

- (a) Level 1: A metered or un-metered communal stand pipe, within a maximum radius of two hundred (200) meters from any consumer households and a ventilated improved pit latrine on each stand;
- (b) Level 2: A metered stand pipe on each stand and a ventilated improved pit latrine on each stand;
- (c) Level 3: A metered stand pipe on each stand and a pour flush toilet, not directly connected to a water connection, but only connected to a sewer system on each stand; or
- (d) Full service: A metered water connection on each stand and a connection to a sewer system on each stand.

(2) The Municipality shall have the discretion to install either a credit meter or a pre-payment meter as determined by the Municipality, as a measurement device for water consumption.

(3) The Municipality shall determine the service levels for water and sanitation services applicable for each area of the area of jurisdiction of the Municipality, and inform the community thereof.

#### **CHAPTER 4: CONDITIONS FOR WATER SUPPLY SERVICES**

##### **Part 1: Connection to Water Supply System**

#### **4. PROVISION OF A WATER CONNECTION PIPE**

(1) When an agreement for municipal water supply services in respect of a premises has been concluded in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality, and no connection pipe exists for the premises concerned, the owner of such a premises shall submit an application in the prescribed format and pay the prescribed fees and tariffs for the installation of the required connection pipe.

(2) When an application is made for water supply services in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality, which are of such an extent and locality that it is necessary to extend, modify or upgrade a municipal water supply system, in order to supply water to the premises concerned, the Municipality may agree to the extension, modification or upgrading concerned, provided that the owner of the premises concerned shall pay for the cost of such extension modification or upgrading to the municipal water supply system, as determined by the Municipality.

(4) Only the Municipality may install a connection pipe, but the owner of a premise may connect the water installation of a premise to the connection pipe.

(5) No person may commence any development on any premises identified for a level of service other than a communal level of service, unless the Municipality has installed a connection pipe and a water meter.

#### **5. LOCATION OF A WATER CONNECTION PIPE**

(1) A water connection pipe provided and installed by the Municipality shall—

- (a) be located in a position and be of a suitable size as determined by the Municipality; and
- (b) under normal circumstances terminate at—
  - (i) the boundary of the property owned by the Municipality, or the property over which the Municipality has a servitude or other right; or
  - (ii) the outlet of the water meter or isolating valve, when such water meter or valve is situated on the premises concerned, or as otherwise agreed upon between the parties involved.

(2) The Municipality may on application agree to a water connection to an alternative water system, subject to such conditions as the Municipality may impose, than the main water pipe which is readily assessable and available for the provision of a water supply to a premises, provided that the applicant shall be responsible for any extension of a water installation to the connecting point to such alternative water system designated by the Municipality, and for

- (a) Vlak 1: 'n Gemeterde of ongemeterde gemeenskaplike staanpyp, binne 'n maksimum radius van tweehonderd (200) meter van enige gebruikershuishouding, met en 'n geventileerde verbeterde putlatrine op elke perseel;
- (b) Vlak 2: n Gemeterde staanpyp op elke perseel en 'n geventileerde verbeterde putlatrine op elke perseel;
- (c) Vlak 3: n Gemeterde staanpyp op elke perseel en 'n gooi-en-spoeltoeilet, wat nie direk by 'n wateraansluiting aangesluit is nie, maar slegs aan 'n rioolstelsel gekoppel is op elke perseel; of
- (d) Volle diens: 'n Gemeterde wateraansluiting op elke perseel en 'n aansluiting tot 'n rioolstelsel op elke perseel.

(2) Die Munisipaliteit sal die diskresie hê om of 'n kredietmeter of 'n vooruitbetaalmeter vir watergebruik te installeer, soos deur die Munisipaliteit bepaal.

(3) Die Munisipaliteit moet 'n bepaling maak van die diensvlakke vir water- en sanitasiedienste wat van toepassing sal wees vir elke area in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit, en die gemeenskap toelig daarvoor.

#### **HOOFSTUK 4: VOORWAARDES VIR WATERVOORSIENING DIENSTE**

##### **Deel 1: Aansluiting by 'n Watervoorsiening stelsel**

#### **4. VOORSIENING VAN 'N WATERVERBINDINGPYP**

(1) Wanneer 'n ooreenkoms vir munisipale watervoorsiening dienste vir 'n perseel in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof aangegaan word, en geen aansluitingspyp bestaan vir die betrokke perseel nie, moet die eienaar van sodanige perseel 'n aansoek in die voorgeskrewe formaat indien en die voorgeskrewe fooie en tariewe vir die installasie van die verlangde aansluitingspyp betaal.

(2) Wanneer 'n aansoek gedoen word vir 'n watervoorsiening diens in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, wat sodanig van aard of ligging is, dat dit nodig is om 'n munisipale watervoorsiening stelsel uit te brei, aan te pas of op te gradeer, om water aan die betrokke perseel te lewer, mag die Munisipaliteit instem tot die betrokke uitbreiding, modifikasies of opgraderings, op voorwaarde dat die eienaar van die betrokke perseel die kostes vir die uitbreiding, modifikasie of opgradering van die munisipale watervoorsiening stelsel sal betaal, soos deur die Munisipaliteit bepaal.

(4) Slegs die Munisipaliteit mag 'n aansluitingspyp installeer, maar die eienaar van 'n perseel mag die water installasie van 'n perseel by 'n aansluitingspyp aansluit.

(5) Geen persoon mag met enige ontwikkeling van 'n perseel begin, wat geïdentifiseer is vir 'n diensvlak anders as 'n gemeenskaplike diensvlak, voordat die Munisipaliteit 'n aansluitingspyp en 'n watermeter geïnstalleer het nie.

#### **5. POSISIE VAN 'N WATERVERBINDINGPYP**

(1) 'n Waterverbindingpyp wat deur die Munisipaliteit verskaf en installeer word, moet—

- (a) in 'n posisie geplaas word en van 'n geskikte grootte wees, soos deur die Munisipaliteit bepaal;
- (b) onder normale omstandighede eindig by—
  - (i) die grens van die eiendom van die Munisipaliteit of die eiendom waaroor die Munisipaliteit serwituu- of ander regte het; of
  - (ii) die uitlaat van die watermeter of die stopkraan, indien sodanige meter of klep op die betrokke perseel is, of soos andersyds tussen die betrokke partye ooreengekom.

(2) Die Munisipaliteit mag na aanleiding van 'n aansoek, en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag bepaal, instem tot 'n wateraansluiting aan 'n alternatiewe waterstelsel, anders as die hoof waterpyp wat algemeen toeganklik en beskikbaar is vir die voorsiening van water aan 'n perseel, met dien verstande dat die applikant verantwoordelik sal wees vir enige uitbreiding van die water installasie tot by die verbindingpunt van die alternatiewe waterstelsel

obtaining and registering at the cost of the applicant servitudes over other premises, as required.

(3) The prescribed connection fees and tariffs shall be paid before a connection is made to a water connection pipe.

## 6. DISCONNECTION OF A WATER INSTALLATION

(1) The Municipality may disconnect a water connection pipe from a water installation and may remove such connection pipe, on termination of an agreement for the rendering of a municipal water supply service in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

(2) The Municipality may only restrict or in certain circumstances discontinue a water service to a premises in accordance with the provisions of paragraphs 8 and 9 or relevant paragraphs of the Credit Control and Debt Collection Policy of the Theewaterskloof Municipality, for the non-payment of fees and tariffs, the tampering with meters and water installations, the unauthorized use of a water installation or illegally connecting to a municipal water service.

(3) Before any action are taken by the Municipality as set out above, a Notice will be provided to the user within 14 days, in conjunction with the provisions as set out in the Credit Control and Debt Collection Policy.

### Part 2: Standards

## 7. QUANTITY AND QUALITY OF POTABLE WATER AND WATER PRESSURE

Water supply services provided by the Municipality shall comply with the Compulsory National Standards and Measures to Conserve Water as published in terms of GN R509 in GG 22355 of 8 June 2001.

## 8. TESTING OF THE WATER PRESSURE IN WATER SERVICES SYSTEMS

The Municipality may on application by an owner of a premise, and on payment of the prescribed fees and tariffs, measure and furnish the owner with the minimum and maximum pressure recorded in a municipal water services system, relating to his or her premises over such period as the owner may request.

## 9. POLLUTION OF WATER

The owner of a premise shall provide, implement and maintain approved measures to prevent the entry of any undesired substance into—

- (a) the water supply system; and
- (b) any part of the water installation on his or her premises.

## 10. WATER RESTRICTIONS

(1) The Municipality may for purposes of water conservation or where in the opinion of the Municipality, drought conditions are imminent or existing, by public notice—

- (a) prohibit or restrict the consumption and/or use of water in the whole or part of the area of jurisdiction of the Municipality—
  - (i) in general or for specified purposes and areas;
  - (ii) during specified hours of the day or on specified days; and
  - (iii) in a specified manner;
- (b) determine and impose—
  - (i) a restriction on the quantity of water that may be consumed over a period;
  - (ii) additional fees and tariffs to those prescribed in respect of the supply of water services or for consumption or use in excess of the restricted quantity of water; and
  - (iii) a general surcharge on the prescribed fees and tariff in respect of the consumption or use of water; and

wat deur die Munisipaliteit aangedui sal word, asook die verkryging en registrasie op eie koste van serwitute oor ander persele, soos benodig.

(3) Die voorgeskrewe fooie en tariewe moet betaal word, voor 'n aansluiting tot die waterverbindingpyp gemaak word.

## 6. AFSLUITING VAN 'N WATER INSTALLASIE

(1) Die Munisipaliteit mag 'n waterverbindingpyp van 'n water installasie afsluit, en sodanige waterverbindingpyp laat verwyder, by beëindiging van 'n ooreenkoms vir die verskaffing van 'n munisipale watervoorsiening diens, in ooreenstemming met die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

(2) Munisipale watervoorsiening diens aan 'n perseel in terme van paragrawe 5, 8 en 9 of relevante paragrawe van die Beleid insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof slegs beperk of onder bepaalde omstandighede afsluit, vir die wanbetaling van fooie en tariewe, die peustering met meters en water installasies, die ongemagtigde gebruik van water installasies of die onwettige koppeling aan 'n munisipale waterdiens.

(3) 'n Kennisgewing deur die Munisipaliteit, soos ooreenkomstig met die bepalinge van die Beleid insake Kredietbeheer en skuldinvordering van die Munisipaliteit Theewaterskloof, sal binne 14 dae aan die verbruiker voorsien word, voor enige aksie deur die Munisipaliteit geneem sal word.

### Deel 2: Standaarde

## 7. KWANTITEIT EN KWALITEIT VAN DRINKBARE WATER EN WATERDRUK

Watervoorsiening dienste wat deur die Munisipaliteit voorsien word, moet voldoen aan die "Compulsory National Standards and Measures to Conserve Water", soos gepubliseer in terme van GK R509 in SK 22355 van 8 Junie 2001.

## 8. TOETSING VAN DIE WATERDRUK IN WATERDIENSTESTELSELS

Die Munisipaliteit mag op aansoek van 'n eienaar van 'n perseel, en nadat die voorgeskrewe fooie en tariewe betaal is, die minimum en maksimum waterdruk oor 'n gegewe periode, soos deur die betrokke eienaar bepaal, wat ten opsigte van die betrokke perseel in die munisipale waterdienste stelsel voorkom meet, en die eienaar van die betrokke perseel van die aangetekende lesings voorsien.

## 9. WATERBESOEDELING

Die eienaar van 'n perseel sal goedgekeurde maatreëls om die indringing van ongewenste middels in—

- (a) die watervoorsiening stelsel; en
- (b) enige ander deel van die water installasie op sy of haar perseel, bepaal, implementeer en in stand hou.

## 10. WATERBEPERKINGS

(1) Die Munisipaliteit mag vir doeleindes van waterbeperkings, of wanneer droogtetoestande ingevolge die opinie van die Munisipaliteit ophande is of reeds bestaan -

- (a) by wyse van publieke kennisgewing, die verbruik en/of gebruik van water as geheel of gedeeltelik in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit verbied of beperk—
  - (i) in die algemeen of vir spesifieke doeleindes en areas;
  - (ii) gedurende spesifieke ure van die dag of op spesifieke dae; en
  - (iii) op 'n spesifieke manier;
- (b) by wyse van publieke kennisgewing—
  - (i) 'n beperking op die hoeveelheid water wat oor 'n periode verbruik mag word;
  - (ii) addisionele fooie en tariewe bykomend tot die fooie en tariewe vir watervoorsiening dienste of vir die gebruik of oorskryding in verbruik van die voorgeskrewe hoeveelhede water; en
  - (iii) 'n algemene heffing op die voorgeskrewe fooie en tariewe met betrekking tot waterverbruik instel, bepaal en oplê; en

- (c) impose restrictions or prohibitions on the use or manner of use or disposition of an appliance by means of which water is used or consumed, or on the connection of such appliances to a water installation.

(2) The Municipality may restrict the application of the provisions of a notice as contemplated in subsection 10(1) of this by-law, to specified areas and categories of consumers or users or premises or activities, and may permit deviations, exemptions and the relaxation of any of the provisions, where there is reason to do so.

(3) The Municipality—

- (a) may implement, or by written notice require from a consumer at his or her own expense to implement such measures, including the installation of water saving devices, as may be necessary in the opinion of the Municipality, to ensure compliance with a notice issued in terms of subsection 10(1) of this by-law; or
- (b) may subject to a notice, and for such periods as may be reasonable, restrict the supply of water to any premises in the event of a contravention of the provision of this by-law or a failure to comply with the terms of a notice issued in terms of subsection 10(1) of this by-law; and
- (c) shall where the supply has been restricted, only restore it in full when the prescribed fees and tariffs for restoring the water services supply has been paid.

## 11. SPECIFIC CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF WATER SERVICES

(1) The granting of a water connection by the Municipality shall not constitute an undertaking by the Municipality to at all times maintain—

- (a) an uninterrupted supply of potable water, subject to the provisions of regulations 4 and 14 of Regulation 22355 promulgated on 8 June 2003 in terms of the Water Services Act; or
- (b) a specific water pressure or rate of flow in such supply of potable water, other than what is required in terms of regulation 15(2) of Regulation 22355 promulgated on 8 June 2003 in terms of the Water Services Act.

(2) The Municipality may subject to the provisions of subsection 11(1)(b) of this by-law, specify the maximum pressure to which water shall be supplied from a municipal water services system.

(3) The Municipality may, in an emergency or during periods of maintenance, interrupt the supply of water to any premises without prior notice.

(4) When in the opinion of the Municipality, the consumption of water by a consumer or consumers, adversely affects the supply of water to other consumers, the Municipality may implement such conditions or restrictions, as may be reasonable for the supply of water to all consumers, and the Municipality shall then notify the affected consumers about the restrictions intended or implemented.

(5) The Municipality shall not be liable for any loss of water or damage to property, caused by water flowing from a water installation because of taps that has been left open after an interruption in supply, or the result of burst pipes in a water supply system.

(6) Every steam boiler, hospital, industry or any other premises, which requires for the purpose of functioning or the activities undertaken on such premises, a continuous supply of water, shall have a water storage tank as reserve, for when the supply of water is disrupted, which shall comply with the specification for water storage tanks as stipulated in SANS 0252 Part 1, or any revision or substitution thereof, with a capacity of not less than twenty four (24) hours water supply, calculated as the quantity required to provide for the average daily consumption of such premises or equipment.

- (c) by wyse van publieke kennisgewing, beperkings oplê of 'n verbod instel op die gebruik of wyse van gebruik of die aanwending van toerusting waarmee water gebruik of verbruik word, of die koppeling van sodanige toerusting aan 'n water installasie.

(2) Die Munisipaliteit mag die toepassing van die bepalings van 'n kennisgewing soos voorsien in in subartikel 10(1) van hierdie verordening tot spesifieke areas en kategorië van kliënte of gebruikers of persele of aktiwiteite beperk, en mag afwykings en vrystellings of verslapping van beperkings toelaat, indien redes daarvoor bestaan.

(3) Die Munisipaliteit—

- (a) mag by skriftelike kennisgewing aan 'n gebruiker, maatreëls implementeer of versoek dat 'n gebruiker op sy of haar eie koste maatreëls implementeer, insluitend die installasie van waterbesparingstoerusting, wat in die opinie van die Munisipaliteit nodig is, om voldoening aan 'n kennisgewing soos uitgereik in terme van subartikel 10(1) van hierdie verordening te verseker; of
- (b) mag, onderhewig aan 'n kennisgewing, en vir sodanige periodes as wat wenslik mag wees, die voorsiening van water aan enige perseel beperk, wanneer die bepalings van hierdie verordening oortree word of daar versuim word om te voldoen aan 'n kennisgewing uitgereik in terme van subartikel 10(1) van hierdie verordening; en
- (c) sal waar voorsiening beperk word, sodanige diens slegs ten volle herinstel, indien die fooie en tariewe vir die heraansluiting van die voorsiening van waterdienste betaal word.

## 11. SPESIFIEKE VOORWAARDES VIR DIE VOORSIENING VAN WATERDIENSTE

(1) Die toestaan van 'n waterverbinding deur die Munisipaliteit, sal nie 'n onderneming deur die Munisipaliteit konstitueer om te alle tye—

- (a) 'n deurlopende voorsiening van drinkbare water in terme van die bepalings van regulasies 4 en 14 van Regulasie 22355 gedateer 8 Junie 2003, afgekondig in terme van die Wet op Waterdienste; of
- (b) 'n spesifieke waterdruk of tempo van watervloei vir die voorsiening van drinkbare water, in terme van die bepalings van regulasies 4 en 14 van Regulasie 22355 gedateer 8 Junie 2003, afgekondig in terme van die Wet op Waterdienste, te handhaaf nie.

(2) Die Munisipaliteit mag, onderhewig aan die bepalings van subartikel 11(1)(b) van hierdie verordening, die maksimum waterdruk spesifiseer waarteen water uit 'n munisipale waterdienste stelsel gelewer sal word.

(3) Die Munisipaliteit mag in die geval van 'n noodtoestand of gedurende periodes van instandhouding, die voorsiening van water aan enige perseel sonder enige vooraf kennisgewing onderbreek.

(4) Wanneer die verbruik van water deur 'n gebruiker of gebruikers, na mening van die Munisipaliteit, die voorsiening van water aan ander gebruikers nadelig beïnvloed, mag die Munisipaliteit sodanige voorwaardes en beperkings vir die voorsiening van water instel, as wat na mening van die Munisipaliteit redelik is vir watervoorsiening aan alle gebruikers, om te verseker dat 'n redelike voorsiening van water aan alle verbruikers verseker word, en die Munisipaliteit moet die geaffekteerde gebruikers in kennis stel van die beperkings wat beoog word of ingestel gaan word.

(5) Die Munisipaliteit sal nie aanspreeklik wees vir enige verlies van water of skade aan eiendom, as gevolg van water wat uit sodanige water installasie vloei weens krane wat oopgelaat was na 'n onderbreking van 'n diens, of wat die gevolg was van pypbreek in 'n watervoorsiening stelsel.

(6) Elke stoomketel, hospitaal, industrie of enige ander perseel, wat vir doeleindes van funksionering of vir die aktiwiteite wat op sodanige perseel onderneem word, 'n konstante toevoer van water benodig, moet oor 'n waterreservoir beskik vir gebruik gedurende die periodes wat watervoorsiening onderbreek word, wat moet voldoen aan die spesifikasies vir water reservoirs soos gestipuleer in SANS 0252 Deel 1, of enige hersiening of vervanging daarvan, en wat 'n kapasiteit het wat water vir minstens vier-en-twintig (24) uur kan voorsien, bereken as die hoeveelheid water benodig om in die gemiddelde daaglikse gebruik van sodanige perseel of toerusting te voorsien.

(7) No consumer may resell water supplied to him or her by the Municipality, unless such sale of water has been approved by the Municipality, and always subject to a prescribed maximum reselling price and such other conditions that the Municipality may impose.

### Part 3: Measurement

#### 12. MEASUREMENT OF THE QUANTITY OF WATER SUPPLIED

(1) The Municipality—

- (a) shall provide either a credit meter or a pre-payment meter on every new water supply connection pipe, used to supply water to a consumer;
- (b) shall progressively in terms of a program determined by the Municipality, fit a credit meter or a pre-payment meter on every existing water supply connection pipe used to supply water to customers; and
- (c) may provide a credit meter or a pre-payment meter on a water supply connection pipe used for a communal water supply.

(2) The Municipality may at any time replace a water meter with a pre-payment electronic meter as a means of credit control or for any other reason, after giving written notice to a consumer, as provided for in the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

(3) The Municipality shall at regular intervals, check and record the quantity of water that was supplied through a credit meter.

(4) Any water meter and the associated apparatus thereof through which water is supplied by the Municipality to a consumer—

- (a) shall be provided, installed and maintained by the Municipality;
- (b) shall remain the property of the Municipality;
- (c) may be replaced by the Municipality when considered necessary to do so; or
- (d) may be tested by the Municipality on request of a consumer, on condition that such request for testing is accompanied by a refundable security determined by the Municipality for the testing of a water meter.

(5) The Municipality may install a water meter, and the associated apparatus thereof as part of a water installation or on the water connection pipe concerned.

(6) When the Municipality installs measuring devices together with the associated apparatus thereof as a part of a water installation, the owner of a premises shall—

- (a) provide a space to the satisfaction of the Municipality, for the installation of such water meter;
- (b) ensure that unrestricted access to the water meter is at all times available;
- (c) be responsible for the protection of such water meter, and be liable for any damage to such meter, excluding damage arising from normal fair wear and tear;
- (d) ensure that no connection is made to the pipe, which by-pass the installed measuring device;
- (e) make provision for the drainage of water from the pipe in which the measuring device is installed, in the course of any work done by the Municipality on the water meter; and
- (f) ensure that the use of any fitting, machine or appliance do not cause damage to any such water meter.

(7) No person other than the Municipality shall—

- (a) disconnect a water meter and the associated apparatus thereof from the pipe on which such water meter is installed;
- (b) break any seal which the Municipality has placed on a water meter; or

(7) Geen gebruiker mag water wat deur die Munisipaliteit aan hom of haar voorsien word, herverkoop nie, behalwe wanneer sodanige herverkoop van water deur die Munisipaliteit goedgekeur word, en onderhewig aan 'n voorgeskrewe maksimum verkoopsprys en voorwaardes vir verkoping, soos deur die Munisipaliteit bepaal.

### Deel 3: Meting

#### 12. METING VAN DIE KWANTITEIT WATER VOORSIEN

(1) Die Munisipaliteit—

- (a) sal of 'n kredietmeter of 'n vooruitbetaalmeter op elke nuwe waterverbindingpyp voorsien, wat gebruik word om water aan 'n gebruiker te voorsien;
- (b) sal progressief in terme van 'n program bepaal deur die Munisipaliteit, kredietmeters of vooruitbetaalmeters op elke bestaande waterverbindingpyp aanbring, wat gebruik word om water aan kliënte te voorsien; en
- (c) mag 'n kredietmeter of 'n vooruitbetaalmeter op 'n waterverbindingpyp wat gebruik word vir gemeenskaplike watervoorsiening voorsien.

(2) Die Munisipaliteit mag enige tyd 'n water meet toestel vervang met 'n SMART elektroniese afstand beheerde water meter as 'n metode van kredietbeheer of vir enige ander rede, na 'n skriftelike kennisgewing aan die gebruiker, soos voorsien in die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

(3) Die Munisipaliteit mag op gereelde intervalle die watervoorsiening deur 'n kredietmeter kontroleer en die kwantiteit wat verbruik word dokumenteer.

(4) Enige watermeter en die geassosieerde appaarte daarvan, wat deur die Munisipaliteit gebruik word om water aan gebruikers te voorsien -

- (a) sal voorsien, installeer en onderhou word deur die Munisipaliteit;
- (b) sal die eiendom van die Munisipaliteit bly;
- (c) mag deur die Munisipaliteit vervang word wanneer dit nodig geag word; of
- (d) mag deur die Munisipaliteit getoets word op versoek van 'n gebruiker, op voorwaarde dat sodanige versoek vergesel word van 'n terugbetaalbare deposito as sekuriteit, soos bepaal deur die Munisipaliteit vir die toets van 'n watermeter.

(5) Die Munisipaliteit mag 'n watermeter en die geassosieerde appaarte daarvan, as deel van 'n water installasie of op die betrokke waterverbindingpyp, installeer.

(6) Wanneer die Munisipaliteit meettoerusting, tesame met die geassosieerde appaarte daarvan, as 'n deel van die water installasie installeer, moet die eienaar van 'n perseel—

- (a) 'n spasie tot die bevreding van die Munisipaliteit verskaf vir die installasie van sodanige watermeter;
- (b) verseker dat onbeperkte toegang te alle tye tot die watermeter beskikbaar is;
- (c) verantwoordelikheid en aanspreeklikheid aanvaar vir die beskerming van die watermeter teen beskadiging, uitgesluit normale slytasie;
- (d) seker maak dat geen aansluiting aan die pyp gemaak word wat die meettoerusting omseil nie;
- (e) voorsiening maak vir die dreinerings van water uit die pyp waarin die meettoerusting geïnstalleer word, wanneer instandhouding van die waterstelsels uitgevoer word; en
- (f) toesien dat die watermeter nie beskadig word weens die gebruik van enige toebehoor, masjien of toerusting nie;

(7) Geen persoon anders as die Munisipaliteit sal—

- (a) 'n watermeter en die geassosieerde appaarte daarvan ontkoppel van die pyp waarop dit geïnstalleer word;
- (b) enige seël wat die Munisipaliteit op 'n watermeter aangebring het breek; of

- (c) in any way interfere with a water meter or the associated apparatus thereof.

### 13. MEASURING OF WATER SUPPLY TO SEVERAL CONSUMERS ON THE SAME PREMISES

(1) Where water is supplied to any premises on which several occupants are located, the Municipality may in its sole discretion, provide and install either—

- (a) a single water meter for the premises as a whole or a water meter for any group of such occupants on the premises; or
- (b) a separate water meter for each occupant or any number thereof; or
- (c) a bulk meter supplying all the individual meters.

(2) Where the Municipality has installed more than one meter on a premise, there shall be a separate agreement for water supplied through each meter in terms of the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

### 14. QUANTITY OF WATER SUPPLIED TO A CONSUMER

The quantity of water supplied to a consumer during a billing period shall be measured or estimated in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

### 15. SPECIAL MEASUREMENT OF CONSUMPTION

When the Municipality need to determine the quantity of water which is being used in a part of a water installation, the Municipality may after written notice to the consumers involved and at its own cost, install a water meter at any required point in the water installation for such special measurement.

### 16. REDUCTION OF THE AMOUNT PAYABLE FOR WATER WASTED

A consumer shall not be entitled to a reduction of the amount payable for any water wasted or lost due to water leaks.

#### Part 4: Audits

### 17. WATER AUDITS

(1) The Municipality may require from a consumer to undertake a water audit at the consumer's own cost.

(2) The water audit may include a report on the following aspects—

- (a) the amount of water used during the financial year of the Municipality on the premises concerned;
- (b) the amount paid for water during the financial year of the Municipality for the premises concerned;
- (c) the number of people living on the premises;
- (d) the number of people permanently working on the premises;
- (e) the seasonal variation in demand in terms of monthly consumption figures for the financial year of the Municipality;
- (f) the water pollution monitoring methods used;
- (g) the current initiatives for the management of the demand for water;
- (h) the plans to manage the demand for water;
- (i) a comparison with the results of the previous three (3) years; and
- (j) estimates of consumption for the various components of use.

#### Part 5: Installation Work

### 18. APPROVAL OF INSTALLATION WORK

(1) An owner shall obtain the approval of the Municipality prior to doing any installation work for a water service, provided that such approval shall not be required in the case of water installations in

- (c) op enige wyse inmeng met 'n watermeter of die geassosieerde apparaat daarvan.

### 13. METING VAN WATERVOORSIENING AAN VERSKEIE KLIËNTE OP DIESELFDE PERSEEL

(1) Waar water voorsien word aan 'n perseel waarop verskeie okkupeerders is, mag die Munisipaliteit volgens eie diskresie—

- (a) 'n enkele watermeter vir die perseel as 'n geheel voorsien, of 'n watermeter vir enige groep van sodanige okkupeerders voorsien; of
- (b) 'n aparte watermeter vir elke okkupant of enige aantal okkupante voorsien; of
- (c) 'n bulk watermeter wat aan alle individuele watermeters voorsien, verskaf en installeer.

(2) Waar die Munisipaliteit meer as een meter op 'n perseel laat installeer, moet 'n aparte ooreenkoms vir elke meter waardeur water voorsien word, in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, aangegaan word.

### 14. KWANTITEIT VAN WATERVOORSIENING AAN 'N GEBRUIKER

Die hoeveelheid van water wat aan 'n kliënt gelewer word in 'n periode van lesing, sal gemeet of beraam word in terme van die die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

### 15. SPESIALE MAATREËLS VIR VERBRUIK

Wanneer dit vir die Munisipaliteit nodig is om die kwantiteit water wat verbruik is in 'n gedeelte van 'n water installasie te bepaal, mag die Munisipaliteit op eie koste en na skriftelike kennisgewing aan die gebruikers betrokke, 'n watermeter op enige punt in die water installasie installeer, vir sodanige spesiale meting.

### 16. VERMINDERING IN DIE BEDRAG BETAALBAAR VIR WATER VERMORS

'n Verbruiker sal nie geregtig wees op die vermindering van die bedrag betaalbaar, vir enige water wat vermors word of verlore gaan, as gevolg van 'n lekkasie soos in terme van die Krediet Beheer Beleid.

#### Deel 4: Oudits

### 17. WATERROUDITS

(1) Die Munisipaliteit mag van 'n gebruiker verwag om 'n wateroudit, op eie koste te laat uitvoer.

(2) Die wateroudit mag 'n verslag oor die volgende aangeleenthede insluit—

- (a) die water gebruik gedurende die finansiële jaar van die Munisipaliteit op die betrokke perseel;
- (b) die bedrag betaal vir watergebruik gedurende die finansiële jaar van die Munisipaliteit op die betrokke perseel;
- (c) die aantal persone wat op die perseel bly;
- (d) die aantal persone wat permanent op die perseel werk;
- (e) die seisoenale variasie in aanvraag in terme van maandelikse verbruiksyfers vir die finansiële jaar van die Munisipaliteit;
- (f) die waterbesoedeling moniteringmaatreëls in werking;
- (g) die huidige inisiatiewe vir die bestuur van wateraanvraag;
- (h) die planne om wateraanvraag te bestuur;
- (i) 'n vergelyking van die vorige drie (3) jaar se resultate; en
- (j) beramings van verbruik vir die verskillende komponente van gebruik.

#### Deel 5: Installasiewerk

### 18. GOEDKEURING VAN INSTALLASIEWERK

(1) 'n Eienaar sal die Munisipaliteit se goedkeuring verkry voordat enige installasiewerk vir 'n waterdiens in aanvang neem, onderhewig daaraan dat sodanige goedkeuring nie nodig sal wees in die geval van

dwelling units or installations where no fire protection equipment is required in terms of SANS 0400, or any revision or substitution thereof, or in terms of any by-law, or for the repair or replacement of an existing pipe or water fitting.

(2) Any application for the approval referred to in subsection 18(1) of this by-law, shall be submitted in the prescribed format and shall be accompanied by—

- (a) the prescribed fees and tariffs, as applicable;
- (b) copies of the construction drawings as may be determined by the Municipality, giving information in the form required by clause 4.1.1 of SANS 0252: Part I, or any revision or substitution thereof; and
- (c) a certificate certifying that the installation has been designed in accordance with SANS 0252: Part I, or any revision or substitution thereof, by a professional engineer.

(3) The Municipality may specify the validity period of any approval to do installation work.

(4) A complete set of approved drawings of the installation work shall be available at the site of the work at all times, until the work has been completed.

(5) When any installation work has been done in contravention of subsection 18(1) or 18(2) of this by-law, the Municipality may instruct the owner of a premises by means of a formal notification—

- (a) to rectify the contravention within a specified period;
- (b) when any work is in progress, to cease the work; and
- (c) to remove all such installation work, which does not comply with the design of the installation or the provisions of this by-law.

## 19. PERSONS PERMITTED TO DO INSTALLATIONS FOR WATER SERVICES

(1) Only a qualified plumber, or a person working under the control of a qualified plumber, or any another person authorised in writing by the Municipality, shall be permitted to—

- (a) do any installation work, other than the replacement or repair of an existing pipe or a water fitting;
- (b) replace a fixed water heater or the associated protective devices thereof;
- (c) inspect, disinfect and test a water installation, a fire installation or a storage tank;
- (d) service, repair or replace a back-flow preventer; or
- (e) install, maintain or replace a water meter for a water installation.

(2) No person shall allow a person who is not a qualified plumber to do the work referred to in subsection 19(1) of this by-law.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection 19(1) and 19(2) of this by-law, the Municipality may permit a person who is not a qualified plumber to do installation work on his or her own behalf on a premises owned and occupied by such person, provided that such installation work shall be inspected and be approved by a qualified plumber under the direction of the Municipality.

## 20. PROVISION AND MAINTENANCE OF WATER INSTALLATIONS

(1) The owner of a premise shall provide and maintain the water installation on his or her premises, at his or her own cost, and except when otherwise approved by the Municipality, shall ensure that the installation is situated within the boundary of his or her premises.

(2) An owner of a premises shall install an isolating valve at a suitable point on a water connecting pipe, and in the case of a meter installed outside the boundary of a premises, the isolating valve shall be positioned immediately inside the boundary of the premises, and in the case of a meter installed on such premises, the isolating valve shall be

water installasies in residensiële eenhede installeer word, of installasies waar geen brandbeskermingtoerusting in terme van SANS 0400, of enige hersiening of vervanging daarvan, of in terme van enige ander verordening aangebring word nie, of vir die herstel en vervanging van bestaande pype of watertoebere;

(2) 'n Aansoek vir goedkeuring waarna verwys word in subartikel 18(1) van hierdie verordening, sal in die voorgeskrewe formaat ingedien word en moet vergesel wees van—

- (a) die voorgeskrewe fooie en tariewe, soos toepaslik;
- (b) afskrifte van die konstruksietekeninge, soos bepaal deur die Munisipaliteit, met informasie soos versoek ingevolge die vorm vereis deur klousule 4.1.1 van SANS 0252: Deel I, of enige hersiening of vervanging daarvan; en
- (c) 'n sertifikaat wat deur 'n professionele ingenieur gesertifiseer is, wat aandui dat die installasie ontwerp is ingevolge SANS 0252: Deel I, of enige hersiening of vervanging daarvan.

(3) Die Munisipaliteit mag die geldigheidsperiode van 'n goedkeuring om installasie werk te doen, spesifiseer.

(4) 'n Volledige stel van die goedgekeurde tekening van die installasie werk, sal op 'n werksterrein waar die installasie plaasvind beskikbaar wees, totdat die werk voltooi is.

(5) Wanneer enige installasie werk strydig met die bepalings van subartikel 18(1) of 18(2) van hierdie verordening uitgevoer word, mag die Munisipaliteit die eienaar van 'n perseel by wyse van 'n formele kennisgewing opdrag gee—

- (a) om die oortreding in 'n spesifieke tyd te korrigeer;
- (b) om enige werk in proses van afhaneding te staak; en
- (c) om alle installasie werk te verwyder wat nie voldoen aan die ontwerp van die installasie of die bepalings van hierdie verordening nie.

## 19. PERSONE TOEGELAAT OM INSTALLASIES VIR WATERDIENSTE TE DOEN

(1) Slegs 'n gekwalifiseerde loodgieter, of 'n persoon wat onder die toesig van 'n gekwalifiseerde loodgieter werk, of enige ander persoon gemagtig op skrif deur die Munisipaliteit, sal toegelaat word—

- (a) om installasiewerk te doen, anders as die vervanging of herstel van 'n bestaande pyp of 'n watertoebere;
- (b) 'n vaste warmwaterstelsel en die toebehore geassosieer daarmee te vervang;
- (c) om 'n water installasie, 'n brandbestryding installasie of 'n reservoir te inspekteer, te ontsmet en te toets;
- (d) 'n terugvloeiaklemp te diens, te herstel of te vervang; of
- (e) 'n watermeter vir 'n water installasie te installeer, te onderhou of te vervang.

(2) Geen persoon sal toelaat dat 'n persoon wat nie 'n gekwalifiseerde loodgieter is nie, die werk waarna verwys word in subartikel 19(1) van hierdie verordening uitgevoer.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subartikel 19(1) en 19(2) van hierdie verordening, mag die Munisipaliteit 'n persoon wie nie 'n gekwalifiseerde loodgieter is nie, toelaat om installasiewerk vir homself of haarself te doen, op 'n perseel wat deur sodanige persoon besit en bewoon word, met dien verstande dat sodanige installasiewerk deur 'n gekwalifiseerde loodgieter onder aanwysing van die Munisipaliteit, geïnspekteer en goedgekeur sal word.

## 20. VOORSIENING EN INSTANDHOUDING VAN WATER INSTALLASIES

(1) Die eienaar van 'n perseel sal op eie koste die water installasie voorsien en instandhou op sy of haar perseel, en behalwe wanneer andersins goedgekeur deur die Munisipaliteit, moet die eienaar toesien dat die installasie binne die grense van die betrokke perseel bly.

(2) Die eienaar van 'n perseel sal 'n stopkraan op 'n geskikte plek op 'n waterverbindingpyp installeer, en in die geval van 'n meter wat buite die grens van 'n perseel geplaas word, moet die stopkraan onmiddellik binne die grens van die perseel geplaas word, en in die geval van 'n meter wat binne die grens van sodanige perseel geplaas word, moet



positioned at a suitable point on the water connecting pipe inside the premises.

(3) Before doing any work in connection with the maintenance of a water installation, which is situated outside the boundary of a premise, the owner of such premises shall obtain the written consent of the Municipality or the owner of the property on which the installation concerned is situated, as applicable.

## **21. TECHNICAL REQUIREMENTS FOR A WATER INSTALLATION AND AN ELECTRICAL WATER STORAGE HEATER**

All water installations shall comply with SANS 0252 Part 1, or any revision or substitution thereof, and all fixed electrical water storage heaters shall comply with SANS 0254, or any revision or substitution thereof.

### **22. USE OF APPROVED PIPES AND WATER FITTINGS**

(1) No person shall without the prior approval of the Municipality, install or use a pipe or water fitting in a water installation, within the area of jurisdiction of the Municipality unless such pipe or fitting—

- (a) bears the standardisation mark of the South African Bureau of Standards in respect of the relevant SANS specification issued by such institution;
- (b) bears a certification mark issued by the South African Bureau of Standards, to certify that the pipe or water fitting complies with a specific SANS specification or a provisional SANS specification; or
- (c) is on a schedule of pipes and fittings for water installations, specifically approved by the Municipality.

(2) The Municipality may in respect of any pipe or water fitting, whether SANS certified or not, or whether or not such pipe or water fitting has been included on a schedule of pipes and fittings specifically approved by the Municipality, impose any such conditions as the Municipality may consider necessary in respect of the use of such pipes and water fittings or the method of installation of such pipe or water fitting.

(3) The Municipality may sell copies of the schedule of specifically approved pipes and fittings, as well as the conditions of use and installation, at a prescribed fee as determined annually in terms of the Tariff By-law of the Theewaterskloof Municipality.

## **Part 6: Communal Water Supply**

### **23. WATER SUPPLY FROM A COMMUNAL STANDPIPE**

The Municipality may install a communal standpipe with a meter, that may include a water management device for the provision of water to several consumers, at a location which the Municipality considers to be appropriate, provided that the maximum walking distance to the stand pipe from any premises shall not be more than two hundred (200) meters.

## **Part 7: Temporary Water Supply Services**

### **24. WATER SUPPLIED FROM A FIRE HYDRANT**

(1) The Municipality may approve a temporary supply of water for any period from one or more fire hydrants identified by the Municipality, subject to any conditions imposed by the Municipality, and on payment of such fees and charges as prescribed, including a deposit.

(2) Applications for a water supply from a fire hydrant shall be made on a prescribed form.

(3) The Municipality shall install a water meter and the fittings necessary to enable the temporary supply of water from a fire hydrant.

(4) The water meter and fittings provided by the Municipality for the temporary supply of water from a fire hydrant shall remain the property of the Municipality.

die stopkraan op 'n geskikte plek op die waterverbindingpyp binne die grens van die perseel geplaas word.

(3) Voordat enige instandhoudingwerk aan 'n water installasie wat buite die grense van 'n perseel geleë is uitgevoer word, moet die eienaar van sodanige perseel die skriftelike toestemming van die Munisipaliteit of die eienaar van die eiendom waarop die betrokke installasie geleë verkry, soos toepaslik.

## **21. TEGNIESE VEREISTES VIR 'N WATER INSTALLASIE EN 'N ELEKTRIESE WARMWATERSTELSEL**

Alle water installasies moet voldoen aan SANS 0252: Deel I, of enige hersiening of vervanging daarvan, en alle vaste elektriese warmwaterstelsels moet voldoen aan SANS 0254, of enige hersiening of vervanging daarvan.

### **22. GEBRUIK VAN GOEDGEKEURDE PYPE EN WATERTOEBEHORE**

(1) Geen persoon sal in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit, sonder die vooraf skriftelike toestemming van die Munisipaliteit, 'n pyp of 'n watertoebehoor in 'n water installasie installeer of gebruik, behalwe indien sodanige pyp of toebehoor—

- (a) die standardisering merk van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde bevat, in terme van die relevante SANS-spesifikasie, soos uitgereik deur sodanige instelling;
- (b) 'n sertifiserings merk van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde bevat, om te sertifiseer dat die pyp of toebehoor voldoen aan 'n spesifieke SANS- spesifikasie of 'n voorlopige SANS-spesifikasie; of
- (c) op die skedule van pype en toebehore verskyn, wat spesifiek deur die Munisipaliteit vir water installasies goedgekeur is.

(2) Die Munisipaliteit mag met betrekking tot enige pyp of toebehoor, ongeag of dit SANS gesertifiseer is of nie, en ongeag of sodanige pyp of toebehoor ingesluit is in 'n skedule van pype en toebehore spesifiek deur die Munisipaliteit goedgekeur, sodanige voorwaardes oplê as wat die Munisipaliteit nodig ag met betrekking tot die gebruik van sodanige pype en watertoebehore, of die metode van installasie van sodanige pype en watertoebehore.

(3) Die Munisipaliteit mag kopieë van die skedule van spesifiek goedgekeurde pype en toebehore, asook die voorwaardes van gebruik en installasie, teen 'n voorgeskrewe fooi verkoop, soos jaarliks in terme van die Tariewe Verordening van die Munisipaliteit van Theewaterskloof bepaal.

## **Deel 6: Gemeenskaplike Watervoorsiening**

### **23. WATERVOORSIENING VANAF 'N GEMEENSKAPLIKE STAANPYP**

Die Munisipaliteit mag 'n gesamentlike staanpyp met 'n meter, wat 'n waterbeheer toestel mag insluit, vir die voorsiening van water aan verskeie gebruikers installeer, op enige posisie en plek wat die Munisipaliteit as geskik beskou, met dien verstande dat die maksimum loopafstand tussen sodanige staanpyp en enige perseel, nie meer as tweehonderd (200) meters sal wees nie.

## **Deel 7: Tydelike Watervoorsiening dienste**

### **24. WATERVOORSIENING VANAF 'N BRANDKRAAN**

(1) Die Munisipaliteit mag 'n tydelike voorsiening van water vanaf een of meer brandkrane geïdentifiseer deur die Munisipaliteit, vir enige periode goedkeur, onderhewig aan enige voorwaardes deur die Munisipaliteit bepaal en by betaling van die voorgeskrewe fooie, tariewe en 'n deposito.

(2) Aansoeke vir watervoorsiening vanaf 'n brandkraan, sal op die voorgeskrewe vorm gemaak word.

(3) Die Munisipaliteit sal 'n watermeter en die nodige toebehore installeer om die tydelike watervoorsiening vanaf 'n brandkraan te bewerkstellig.

(4) Die watermeter en die toebehore wat deur die Munisipaliteit, vir die tydelike watervoorsiening vanaf 'n brandkraan verskaf word, sal die eiendom van die Munisipaliteit bly.

**Part 8: Boreholes****25. NOTIFICATIONS WITH REGARD TO BOREHOLES**

- (1) The Municipality may by public notification, require—
- from the owner or the occupant of any premises, to register all of the boreholes on such premises, in terms of a prescribed format and to provide the Municipality with information about the borehole or boreholes; and
  - that the sinking of a borehole may not commence without prior notification to the Municipality.
- (2) The Municipality may by notice to an owner or occupant of a premise or by means of a public notice—
- require from an owner or occupant of a premises, who has an existing borehole that is used for water supply services, to obtain approval from the Municipality in terms of sections 6, 7 and 22 of the Water Services Act, for the use of such a borehole as a potable water supply; and
  - impose conditions in respect of the use of a borehole on a premise as a potable water source.

**Part 9: Connections and Installations for Fire Extinguishing****26. CONNECTIONS FOR FIRE EXTINGUISHING APPARATUS**

- (1) The Municipality may at its sole discretion grant or refuse an application for the connection of a fire extinguishing installation to the municipal water supply system, and may at the sole discretion of the Municipality, impose conditions for such a connection and the use of water from a municipal water supply system, including, but not limited to, acceptance of the responsibility for the costs of water used for extinguishing a fire and providing opportunities for consideration of petitions for exemption from the payment for water used to extinguish a fire.
- (2) No water connection shall be made to any fire extinguishing installation, until the Municipality has confirmed that such installation complies with the requirements of the Municipality and this by-law.
- (3) When a fire extinguishing installation is not being properly maintained in the opinion of the Municipality, or is being used for purposes other than for fire extinguishing, the Municipality may by means of a fourteen (14) working days notification period, in writing order the installation to be disconnected from a municipal water services system or may itself disconnect it at the expense of the consumer concerned.
- (4) A fire extinguishing installation shall comply with the provisions of SANS 0252-1:1994 or any revision or substitution thereof.
- (5) No new fire extinguishing installation may share a water connection with another water installation, unless specifically approved by the Municipality, and subject to any conditions that the Municipality may impose.
- (6) Every connection pipe to a fire extinguishing installation, shall be fitted with an isolating valve, valves and a water meter which shall be—
- supplied by the Municipality, at the expense of the owner of the premises concerned; and
  - installed in such a position, as may be determined by the Municipality.
- (7) The Municipality shall not guarantee any minimum or maximum water pressure at any time, at any connection used for fire extinguishing purposes.
- (8) The pipe leading from a header tank of a fire extinguishing system to a fire extinguishing sprinkler installation, may be directly linked with a main water pipe, provided that such a pipe shall be equipped with a reflux valve, when for any reason the water pressure in the main water pipe fails or is reduced, to prevent backflow from the header tank to the main pipe.

**Deel 8: Boorgate****25. KENNISGEWINGS MET BETREKKING TOT BOORGATE**

- (1) Die Munisipaliteit mag by wyse van publieke kennisgewing, vereis dat—
- die eienaar of die okkupeerder van 'n perseel, elke boorgat op sodanige perseel registreer in terme van 'n voorgeskrewe formaat en met die doel om inligting aan die Munisipaliteit te verskaf oor die betrokke boorgat of boorgate; en
  - die sink van 'n bootgat nie begin word, sonder vooraf kennisgewing aan die Munisipaliteit nie.
- (2) Die Munisipaliteit mag by kennisgewing aan die eienaar of die okkupeerder van 'n perseel, of by wyse van publieke kennisgewing—
- van die eienaar of okkupeerder van 'n perseel, wat 'n bestaande boorgat het wat gebruik word vir watervoorsiening, verwag om by die Munisipaliteit aansoek te doen vir toestemming in terme van artikels 6, 7 en 22 van die Wet op Waterdienste, vir die gebruik van die betrokke boorgat vir drinkbare watervoorsiening; en
  - beperkings instel met betrekking tot die gebruik van 'n boorgat op 'n perseel, as 'n drinkbare waterbron.

**Deel 9: Aansluitings en Installasies vir Brandbestryding****26. AANSLUITINGS VIR BRANDBESTRYDING APPARAAT**

- (1) Die Munisipaliteit mag volgens eie diskresie 'n aansoek vir die aansluiting van 'n brandbestryding installasie aan die munisipale watervoorsiening stelsel toestaan of afkeur, en voorwaardes bepaal vir sodanige aansluiting en die gebruik van water van 'n munisipale watervoorsiening stelsel, insluitend, maar nie beperk tot, die aanvaarding van verantwoordelikheid vir die kostes van watergebruik vir die blus van 'n vuur en die voorsiening van geleenthede vir die aanhoor van petisies vir vrystelling van die betaling van watergebruik om 'n vuur te blus.
- (2) Geen wateraansluitings sal na enige brandbestryding installasie gemaak word, totdat die Munisipaliteit bevestig het dat sodanige installasie voldoen aan die vereistes van die Munisipaliteit en hierdie verordening.
- (3) Wanneer 'n brandbestryding installasie na mening van die Munisipaliteit nie behoorlik onderhou word nie, of vir ander doeleindes as vir brandbestryding gebruik word, mag die Munisipaliteit na 'n veertien (14) werksdae kennisgewingperiode, skriftelik opdrag gee vir die ont koppeling van die betrokke installasie van die munisipale watervoorsiening stelsel of dit op die koste van die betrokke gebruiker self ont koppel.
- (4) 'n Brandbestryding installasie moet voldoen aan die bepalings van SANS 0252-1: 1994, of enige hersiening of vervanging daarvan.
- (5) Geen nuwe brandbestryding installasie mag 'n wateraansluiting deel met 'n ander waterinstallasie nie, behalwe indien dit spesifiek so deur die Munisipaliteit goedgekeur word, en onderhewig aan die voorwaardes soos deur die Munisipaliteit bepaal.
- (6) Elke verbindingspyp na 'n brandbestryding installasie, moet toegerus wees met stopkrane, kleppe en 'n watermeter, wat—
- deur die Munisipaliteit verskaf sal word, op die koste van die eienaar van die betrokke perseel; en
  - in 'n posisie soos die Munisipaliteit sal bepaal, geïnstalleer sal word.
- (7) Die Munisipaliteit sal in die geval van brandbestrydingtoerusting, nie enige minimum en maksimum waterdruk, op enige stadium by enige aansluiting waarborg nie.
- (8) Die pyp wat lei van die hoogliggende waterreservoir van 'n brandbestryding installasie na 'n brandbestryding sprinkelinstallasie, mag direk verbind word met 'n hoofpyp, met dien verstande dat sodanige pyp dan met 'n terugvloei klep toegerus moet word, vir ingeval die waterdruk in die hoof waterpyp val of verminder, daar geen terugvloei van water van die hoogliggende waterreservoir van die brandbestrydingstelsel na die hoof waterpyp kan plaasvind nie.

(9) Where a fire extinguishing sprinkler installation is provided with a duplicate supply from a separate main water pipe, each supply pipe shall be equipped with a reflux valve situated within the premises where the fire extinguishing sprinkler installation is located.

## **27. USE OF WATER FROM CONNECTIONS INSTALLED FOR FIRE EXTINGUISHING**

(1) A connection pipe installed for the sole purpose of fire extinguishing services may only be used for extinguishing fires, or for servicing and testing such fire extinguishing installation, and no water may be taken from such installation for any other purpose.

(2) Except where a system is a combined fire extinguishing and general water supply installation with a combination meter, all other and private fire hydrants and fire hose-reels shall be sealed by the Municipality and the seals shall not, except for the purposes of opening the hydrant or using the hose when there is a fire, be broken by any person other than an authorized official of the Municipality in the course of the servicing and the testing of such installation.

(3) The owner of a premise shall give the Municipality at least a forty eight (48) hours notification, prior to a fire extinguishing installation being serviced and tested.

(4) The cost of resealing fire hydrants and fire hose reels shall be paid by the owner of a premise, except when such seals are broken by an authorized official of the Municipality or service providers of the Municipality for testing.

(5) Any water consumed through a fire installation or a sprinkler system shall be paid by the owner of a premise.

## **CHAPTER 5: CONDITIONS FOR SANITATION SERVICES**

### **Part 1: Connection to Sanitation Systems**

## **28. OBLIGATION TO CONNECT TO THE MUNICIPAL SANITATION SYSTEM**

(1) All premises on which sewage are generated shall be connected to the sanitation systems of the Municipality, when a connecting sewer is available, unless the Municipality has approved the use of on-site sanitation services for such premises, either for individual premises or for a specific area.

(2) The Municipality may by means of a notice, instruct the owner of a premise, not connected to a sanitation system of the Municipality, to connect to such a municipal sanitation system.

(3) The owner of any premises who wish to connect such a premises to a municipal sanitation system, shall inform the Municipality in writing of any on-site sanitation services or any other sanitation services previously provided by the Municipality for such premises, which shall no longer be required as a result of the new connection to the municipal sanitation system.

(4) The owner of a premise shall be liable for all fees and tariffs payable in respect of sanitation services for such premises, until an agreement for rendering those services has been concluded in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

(5) When the owner of a premise fails to connect the sanitation installation on such premises to a municipal sanitation system, after having been served a notice in terms of the stipulations of subsection 28(2) of this by-law, the Municipality may notwithstanding any other actions that may be taken in terms of this by-law, impose the penalty prescribed for such transgression.

## **29. PROVISION OF CONNECTING SEWERS**

(1) When an agreement for sanitation services in respect of any premises has been concluded in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality, and no sewage connecting sewer has been constructed for such premises by the Municipality, the owner of the premise concerned shall submit an application in the prescribed format, and pay the prescribed fees and tariffs for the installation of such a connecting sewer.

(9) Wanneer 'n brandbestryding sprinkelinstallasie in duplikaat vanaf 'n aparte hoof waterpyp voorsien word, moet elke verbindingpyp van 'n terugvloei-klep op die betrokke perseel waarop die brandbestryding sprinkelinstallasie geleë is, voorsien wees.

## **27. GEBRUIK VAN WATER VAN AANSLUITINGS GEÏNSTALLEER VIR BRANDBESTRYDING**

(1) 'n Verbindingpyp wat vir die uitsluitlike doel van brandbestryding dienste geïnstalleer word, mag slegs gebruik word vir die blus van vure of vir die diens en toetsing van sodanige brandbestryding installasie, en geen water mag vanuit sodanige installasie vir ander doeleindes gebruik word nie.

(2) Behalwe wanneer 'n stelsel 'n gekombineerde brandbestryding en algemene watervoorsiening installasie is, met 'n gekombineerde meter, moet alle ander en privaat brandkrane en brandslange deur die Munisipaliteit geseël word, en die seëls sal nie gebreek word deur enige persoon behalwe 'n gemagtigde beampte van die Munisipaliteit wat sodanige installasie toets of instandhou, of dan slegs vir gebruik van 'n brandkraan of 'n brandslang gedurende 'n brand.

(3) Die eienaar van 'n perseel moet die Munisipaliteit minstens agt-enveertig (48) uur kennis gee, vir die diens en die toetsing van 'n brandbestryding installasie.

(4) Die koste om 'n brandkraan en brandslang te herseël, sal deur die eienaar van 'n perseel betaal word, behalwe wanneer sodanige seëls deur gemagtigde beamptes of 'n diensverskaffer van die Munisipaliteit gebreek was, vir toetsingdoeleindes.

(4) Enige water verbruik deur 'n brandbestryding installasie of 'n brand sprinkelstelsel, sal deur die eienaar van 'n perseel betaal word.

## **HOOFSTUK 5: VOORWAARDES VIR SANITASIEDIENSTE**

### **Deel 1: Aansluiting aan Sanitاسiestelsels**

## **28. VERPLIGTING OM BY DIE MUNISIPALE SANITASIE-STESEL AAN TE SLUIT**

(1) Alle persele waarop riool gegenereer word, moet aan die sanitاسiestelsels van die Munisipaliteit gekoppel word as 'n rioolverbindingpyp beskikbaar is, behalwe as die Munisipaliteit die gebruik van op-terrein sanitاسiedienste vir sodanige perseel goedgekeur het, as individuele perseel of vir 'n spesifieke area.

(2) Die Munisipaliteit mag by wyse van 'n kennisgewing, die inwoner van 'n perseel, wat nie aan die sanitاسiestelsel van die Munisipaliteit gekoppel is nie, gelas om by sodanige munisipale sanitاسiestelsel op te koppel.

(3) Die eienaar van enige perseel wat sodanige perseel by 'n munisipale sanitاسiestelsel wil laat aansluit, moet die Munisipaliteit skriftelik in kennis stel van enige op-terrein sanitاسiedienste of enige ander sanitاسiedienste voorheen deur die Munisipaliteit verskaf vir sodanige perseel, wat nie verder benodig sal word as gevolg van die nuwe aansluiting by die munisipale sanitاسiestelsel.

(4) Die eienaar van 'n perseel sal aanspreeklik wees vir alle fooie en tariewe betaalbaar ten opsigte van sanitاسiedienste vir sodanige perseel, totdat 'n ooreenkoms vir die lewering van sodanige dienste in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinverdeling van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, aangegaan is.

(5) Wanneer die eienaar van 'n perseel versuim om die sanitاسie installasie op sodanige perseel aan 'n munisipale sanitاسiestelsel te koppel, nadat in kennisgewing in terme van die bepalings van subartikel 28(2) van hierdie verordening op sodanige eienaar van 'n perseel bedien was, mag die Munisipaliteit, ongeag van ander aksies geïmplementeer in terme van hierdie verordening, 'n boete oplê soos voorgeskryf vir sodanige oortreding.

## **29. VOORSIENING VAN 'N RIOOLVERBINDINGPYP**

(1) Wanneer 'n ooreenkoms vir sanitاسiedienste ten opsigte van enige perseel aangegaan word in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinverdeling van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, en geen rioolverbindingpyp is gekonstrueer vir sodanige perseel nie, sal die eienaar van die betrokke perseel 'n aansoek in die voorgeskrewe formaat indien en die voorgeskrewe fooie en tariewe betaal, vir die installasie van 'n rioolverbindingpyp.

(2) When an application is submitted for sanitation services, which are of such an extent or so situated that it has become necessary to extend, modify or upgrade the municipal sanitation system in order to provide sanitation services to any such premises, the Municipality may require the owner to pay for the costs to extend, modify or upgrade the municipal sanitation system, as determined by the Municipality.

(3) Only the Municipality may install a connecting sewer, but the owner of a premise may connect the sanitation installation of a premise to a sewage connection pipe.

(4) No person may occupy a premise that has not been connected to a sanitation system of the Municipality, except if the Municipality gave permission to a person to purify their own sewerage.

### 30. LOCATION OF A CONNECTING SEWER

(1) A connecting sewer that has been provided and installed by the Municipality shall—

- (a) be located in a position determined by the Municipality and be of a suitable size, as determined by the Municipality; and
- (b) terminate at—
  - (i) the boundary of the premises; or
  - (ii) at the connecting point, when it is situated on the premises.

(2) The Municipality may approve, on application from the owner of a premises and subject to any conditions that the Municipality may impose, a connection to a connecting sewer other than the one that is most readily available for the provision of sanitation services to a premises, on condition that in such instance the owner of a premises shall be responsible for any extension of the drainage installation to the connecting point designated by the Municipality, and for obtaining and registering, at the cost of the applicant, any servitudes over other premises, as required.

(3) Where an owner of a premise is required to provide a sewage lift as provided for in terms of the National Building Regulations, or the levels of the premises concerned are as such that the drainage installation cannot by gravitation discharge into a sewer system, the rate and time of sewage discharge by pumping into the sewer system shall be approved by the Municipality.

(4) The prescribed connection fees and tariffs shall be paid to the Municipality before the sewage installation of a premise is connected to the connecting sewer.

### 31. PROVISION OF ONE CONNECTING SEWER FOR SEVERAL CONSUMERS ON THE SAME PREMISES

(1) Unless otherwise approved by the Municipality, only one connecting sewer to the municipal sanitation system may be provided for the disposal of sewage from a premise.

(2) Where the provision of more than one connecting sewer for a premise with the municipal sanitation system is approved by the Municipality, the prescribed fees and tariffs for the provision of a connecting sewer are payable in respect of each sewage connection provided on such a premises.

### 32. INTERCONNECTION BETWEEN PREMISES

The owner of a premises shall ensure, that unless he or she has obtained the prior approval of the Municipality and complied with all the conditions that the Municipality may have imposed, that no interconnection exists between the drainage installation on his or her premises and the drainage installation on any other premises.

### 33. DISCONNECTION OF A SEWAGE CONNECTION

The Municipality may disconnect a sanitation installation on a premise from the sewage connection pipe supplied, and remove the sewage connection pipe on the termination of an agreement for the rendering of a municipal water supply service in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality, and may only restrict or in certain circumstances discontinue a water service for sanitation or a sanitation service to a premises in accordance with the provisions of paragraphs 8 and 9 of the Credit Control and Debt Collection Policy of the Theewaterskloof Municipality, for the non-payment of fees and tariffs, the tampering with meters and sanitation installations, the unauthorized use of a

(2) Wanneer 'n aansoek vir sanitasiedienste ingedien word, wat sodanig van aard of ligging is, dat dit nodig is om die munisipale sanitasiesistelsel uit te brei, aan te pas of op te gradeer, om sanitasiedienste aan die betrokke perseel te kan lewer, mag die Munisipaliteit vereis dat die eienaar van die betrokke perseel die kostes vir die uitbreiding, modifikasie of opgradering van die munisipale sanitasiesistelsel betaal, soos deur die Munisipaliteit bepaal.

(3) Slegs die Munisipaliteit mag 'n rioolaansluiting installeer, maar die eienaar van 'n perseel mag die riool installasie van 'n perseel, aan 'n rioolverbindingpyp koppel.

(4) Geen persoon mag enige perseel okkupeer, wat nie aan 'n sanitasiesistelsel van die Munisipaliteit gekoppel is nie, tensy die Munisipaliteit toestemming verleen het dat 'n persoon sy eie riool mag suiwer.

### 30. POSISIE VAN 'N RIOOLVERBINDINGPYP

(1) 'n Rioolverbindingpyp wat deur die Munisipaliteit voorsien en installeer word, sal—

- (a) gelokaliseer wees in 'n posisie soos deur die Munisipaliteit bepaal, en van 'n voldoende grootte wees soos deur die Munisipaliteit bepaal; en
- (b) eindig by—
  - (i) die grens van die eiendom; of
  - (ii) die verbindingpunt, wanneer dit op die perseel geleë is.

(2) Die Munisipaliteit mag na aanleiding van 'n aansoek van die eienaar van 'n perseel, en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag bepaal, instem tot 'n rioolaansluiting aan 'n alternatiewe rioolstelsel, anders as die munisipale sanitasiesistelsel wat algemeen toeganklik en beskikbaar is vir die voorsiening van sanitasie aan 'n perseel, met dien verstande dat die applikant verantwoordelik sal wees vir enige uitbreiding van die rioolverbindingpyp tot by die verbindingpunt van die alternatiewe sanitasiesistelsel wat deur die Munisipaliteit aangedui sal word, asook die verkryging en registrasie op eie koste van servitute oor ander persele, soos benodig.

(3) Indien daar van 'n eienaar van 'n perseel verwag word om riool te pomp, soos voorsien in terme van die Nasionale Bouregulasies, of die vlakke van die betrokke perseel is sodanig dat die die riolerings installasie nie deur gravitasie na 'n rioolstelsel kan dreineer nie, moet die vloeivolume en tyd van die pomp van riool deur die Munisipaliteit goedgekeur word.

(4) Die voorgeskrewe fooie en tariewe sal aan die Munisipaliteit betaal word, voordat die riool installasie van 'n perseel, aan 'n rioolaansluiting gekoppel word.

### 31. VOORSIENING VAN EEN RIOOLVERBINDINGPYP VIR VERSKEIE GEBRUIKERS OP DIESEFDE PERSEEL

(1) Behalwe indien deur die Munisipaliteit andersins goedgekeur, mag slegs een (1) rioolverbindingpyp met die munisipale sanitasiesistelsel voorsien word per perseel vir die wegdoening van riool.

(2) Indien meer as een rioolverbindingpyp met die munisipale sanitasiesistelsel vir 'n perseel deur die Munisipaliteit goedgekeur word, sal die voorgeskrewe fooie en tariewe vir die voorsiening van elke rioolverbindingpyp vir sodanige perseel betaalbaar wees.

### 32. TUSSENVERBINDING TUSSEN PERSELE

Die eienaar van 'n perseel moet verseker, dat behalwe indien hy of sy vooraf skriftelike toestemming by die Munisipaliteit verkry het en voldoen het aan al die vereistes wat die Munisipaliteit mag gestel het vir 'n tussenverbinding tussen aparte riolerings installasies, dat geen tussenverbinding bestaan tussen die riolerings van sy of haar perseel en die riolerings installasie van enige ander perseel nie.

### 33. ONTKOPPELING VAN 'N RIOOLAANSLUITING

Die Munisipaliteit mag 'n sanitasie installasie op 'n perseel van die verskafte rioolaansluitingspyp laat ontkeppel, en die rioolaansluitingspyp laat verwyder, wanneer 'n ooreenkoms vir die voorsiening van watervoorsiening dienste in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof beëindiging word, en mag 'n munisipale watervoorsiening diens vir sanitasie of 'n sanitasiediens aan 'n perseel in terme van paragrawe 8 en 9 van die Beleid insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof slegs beperk of onder bepaalde omstandighede afsluit, vir die wanbetaling van fooie en

sanitation installation or illegally connecting to a municipal sanitation service.

### Part 2: Standards

#### 34. STANDARDS FOR SANITATION SERVICES

Sanitation services provided by the Municipality shall comply with the minimum standards set for the provision of sanitation services in terms of section 9 of the Water Services Act.

### Part 3: Methods for Determining Charges

#### 35. THE MEASUREMENT OF THE QUANTITY OF DOMESTIC EFFLUENT DISCHARGED

(1) The quantity of domestic effluent discharged from a premises, shall be determined as a fixed or a variable percentage of the water supplied by the Municipality to a consumer and/or supplied from other sources, as applicable,

(2) When the Municipality is of the opinion that the recommended percentage in respect of a specific premises is excessively high, taking in consideration the purposes for which water is consumed on such a premises, the Municipality may reduce the percentage applicable for such a premises to a percentage, which in the opinion of the Municipality and in the light of the available information reflects the proportion between the likely quantity of sewage discharged from the premises and the quantity of water consumed more accurately.

#### 36. THE MEASUREMENT OF THE QUANTITY AND THE DETERMINATION OF THE QUALITY OF INDUSTRIAL EFFLUENT DISCHARGED

(1) The quantity of industrial effluent discharged into the sanitation system from a premises shall be determined—

- (a) by a meter installed on the connecting sewer, measuring the quantity of industrial effluent discharged from the premises; or
- (b) as a fixed percentage of the water supplied by the Municipality and from other sources to the premises concerned, until such time as an effluent meter is installed on the sewer connection.

(2) The Municipality may require from the owner of a premises, to install on any drainage installation conveying industrial effluent to a municipal sanitation system, a meter of an approved type and in the control of the Municipality, for the purpose of enabling the Municipality to ascertain and monitor the tempo, volume and composition of the effluent concerned.

(3) The Municipality may install and maintain the meter referred to in subsection 36(2) of this by-law, at the expense of the owner of the premises on which such meter is installed.

(4) The Municipality may at its own discretion, enter into an agreement with any person discharging industrial effluent into the municipal sanitation system, to establish an alternative method of assessing the quantity and tempo of effluent discharged from a premises.

(5) Fees and tariffs relating to the quality of industrial effluent shall be based on the prescribed formula for industrial effluent discharge to determine fees and tariffs, as prescribed in Schedule C of this by-law.

(6) The following conditions shall apply in respect of the assessment of the concentrations and properties of the industrial effluent discharged for purposes of determining the applicable effluent discharge quality charges—

- (a) each consumer shall conduct the tests prescribed in the approval to discharge industrial effluent, and report the results to the Municipality;
- (b) the method of testing shall comply with the methods required in terms of the applicable SANS specification, and when a method has not been prescribed in a standard, testing shall be in accordance with a method determined and approved by the Municipality;

tariewe, die peustering met meters en sanitasie installasies, die onge-magtigde gebruik van van sanitasie installasies of die onwettige koppeling aan 'n munisipale sanitasiediens.

### Deel 2: Standaard

#### 34. STANDAARDE VIR SANITASIEDIENSTE

Sanitasiedienste wat deur die Munisipaliteit gelewer word, sal voldoen aan die minimum standaard wat vir die lewering van sanitasiedienste in artikel 9 van die Wet op Waterdienste bepaal word.

### Deel 3: Metodes vir die Bepaling van Heffings

#### 35. DIE METING VAN DIE KWANTITEIT VAN VRYGELATE HUISHOUDELIKE AFVALWATER

(1) Die kwantiteit van huishoudelike afvalwater vrygelaat van 'n perseel, sal bepaal word as 'n vaste of 'n veranderlike persentasie van die water wat deur die Munisipaliteit aan 'n gebruiker voorsien word en/of voorsien word uit ander bronne, soos toepaslik.

(2) Wanneer die Munisipaliteit van opinie is dat die aanbevole persentasie met betrekking tot 'n spesifieke perseel buitensporig hoog is indien die gebruike waarvoor water verbruik word op sodanige perseel in ag geneem word, mag die Munisipaliteit die toepaslike persentasie verminder vir sodanige perseel, na 'n persentasie wat in die opinie van die Munisipaliteit en in die lig van die beskikbare inligting, die verhouding tussen die geskatte riooluitlaat van die perseel en die watergebruik op die perseel meer akkuraat reflekteer.

#### 36. DIE METING VAN DIE KWANTITEIT EN DIE BEPALING VAN DIE KWALITEIT VAN VRYGELATE INDUSTRIËLE AFVALWATER

(1) Die kwantiteit van industriële afvalwater, wat in die munisipale sanitasiesistels vrygelaat word vanaf 'n perseel sal bepaal word—

- (a) deur 'n meter wat op die rioolverbindingslyn geïnstalleer word, en wat die volume van industriële afvalwater meet wat vanaf die perseel vrygelaat word; of
- (b) as 'n vaste persentasie van die watervoorsiening aan die perseel deur die Munisipaliteit en ander bronne, totdat 'n afvalwatermeter op die rioolverbindingstyp installeer kan word.

(2) Die Munisipaliteit mag van 'n eienaar van 'n perseel vereis om op enige riolering installasie wat industriële afvalwater uitlaat in 'n munisipale sanitasiesistels, 'n meter van 'n bepaalde goedgekeurde tipe, wat deur die Munisipaliteit beheer word te laat installeer, met die doel om die tempo, die vloei, die volume en die samestelling van afvalwater te meet en te monitor.

(3) Die Munisipaliteit mag die meter waarna in subartikel 36(2) van hierdie verordening verwys word, op die koste van die eienaar van die perseel waarop die betrokke meter geïnstalleer word, installeer en onderhou.

(4) Die Munisipaliteit mag volgens eie diskresie, 'n ooreenkoms aangaan met enige persoon of instelling wat industriële afvalwater vrylaat in 'n munisipale sanitasiesistels, om alternatiewe metodes te bewerkstellig om die kwantiteit en tempo van afvalwaterverlytings van 'n perseel te assesser.

(5) Fooie en tariewe verbandhoudend met die kwaliteit van industriële afvalwater, sal gebaseer word op die voorgeskrewe formule vir die bepaling van fooie en tariewe vir die wegdoening van industriële afvalwater, soos voorgeskryf in Skedule C van hierdie verordening.

(6) Die volgende voorwaardes sal geld vir die assessering van die konsentrasies en eienskappe van industriële afvalwater wat vrygelaat word, ten einde die toepaslike heffings vir industriële afvalwater kwaliteit te bepaal—

- (a) elke kliënt moet die toetse uitvoer, soos voorgeskryf in die betrokke goedkeuring om industriële afvalwater vry te laat, en die resultaat van die toetse aan die Munisipaliteit rapporteer;
- (b) die metode van toetsing moet voldoen aan die metodes soos voorgeskryf deur die toepaslike SANS-spesifikasie, en wanneer 'n metode nie in die betrokke standaard voorgeskryf word nie, sal toetsing uitgevoer word in ooreenstemming met 'n metode deur die Munisipaliteit bepaal en goedgekeur;

- (c) the Municipality may conduct random compliance tests to confirm the tests referred to in subsection 36(6)(a) of this by-law, and when any discrepancies are found, the values of the Municipality shall, unless proven otherwise by the consumer, be presumed to be the correct value for application;
- (d) whenever the Municipality takes a sample for testing purposes, a sample taken at the same point and at the same time, shall be made available to the consumer for own testing purposes; and
- (e) the weighted average results of the tests taken during the period of levying, shall be used to determine the effluent discharge quality fees and tariffs payable by the consumer.

(7) At the discretion of the Municipality, the charges for industrial effluent may be changed to a fixed monthly levy, determined by taking the quality and volume of the effluent discharged by a consumer in consideration.

#### Part 4: Drainage Installations

### 37. TECHNICAL REQUIREMENTS FOR DRAINAGE INSTALLATIONS

All drainage installations shall comply with the SANS 0252, or any revision or substitution thereof, and the National Building Regulations.

### 38. CONSTRUCTION OF DRAINAGE INSTALLATIONS

(1) The owner of a premises shall maintain the drainage installation installed on his or her premises at his or her own cost—

- (a) unless the installation on such premises constitutes a basic sanitation facility as determined by the Municipality and the owner qualify and is registered as an indigent for purposes of receiving subsidised services in terms of the Credit Control and Debt Collection By-law of the Theewaterskloof Municipality; and
- (b) except where otherwise approved by the Municipality.

(2) The Municipality may prescribe the point in a sanitation installation and the depth below the ground level at which a drainage installation is to be connected, and the route which shall be followed by the drain to the connecting point, and may require from the owner of a premises not to commence the construction or connection of a drainage installation, until the connecting sewer of the Municipality has been constructed.

(3) The level of all service access holes, inspection chambers and gullies shall be above the one (1) in fifty (50) years flood level.

(4) A drainage installations passing through soil, which in the opinion of the Municipality may be susceptible to movement, shall be laid on a continuous bed of river sand or similar granular material not less than one hundred (100) millimeter thick under the base of the pipe, with a surrounding of similar material and thickness around such pipes, and the joints of such drains shall be flexible joints, as approved by the Municipality.

(5) A drainage installation or any part thereof may only be laid under a building, with the specific approval of the Municipality.

(6) A drainage installation or any part thereof, which is laid in an inaccessible position under a building, may not bend or change gradient.

(7) After the completion of any drainage installation, or after any alteration to any drainage installation has been completed, the qualified plumber responsible for the execution of the work shall submit to the Building Inspection Section of the Municipality, a certificate certifying that the work was completed to the standards set out in the National Building Regulations, the provision of this by-law and any other relevant statutory stipulations.

(8) No person shall permit the entry of any liquid or solid substance, other than clean water for testing purposes, to enter any drainage installation before the drainage installation has been connected to a municipal sewer system.

(c) die Munisipaliteit mag willekeurige voldoeningtoetse uitvoer, om die korrektheid van toetse uitgevoer in terme van subartikel 36(6)(a) van hierdie verordening te bepaal, en indien enige teenstrydighede gevind word, sal die waardes van die Munisipaliteit geag korrek te wees vir die bepaling van heffings, behalwe indien die gebruiker die teendeel kan bewys;

(d) wanneer die Munisipaliteit 'n monster vir toetsing neem, sal 'n monster wat by dieselfde punt op dieselfde tydstip geneem was aan die gebruiker beskikbaar gestel word vir doeleindes van selftoetsing; en

(e) die gemiddelde van die resultate van toetse uitgevoer gedurende die periode van heffing, sal gebruik word om die fooie en tariewe betaalbaar deur die kliënt vir die industriële afvalwater kwaliteit, te bepaal.

(7) Die heffings vir industriële afvalwater kwaliteit mag ingevolge die diskresie van die Munisipaliteit, na 'n vaste maandelikse heffing gewysig word, wat gebaseer sal wees op die kwaliteit en volume van die afvalwater wat deur 'n kliënt vrygelaat word.

#### Deel 4: Riolerings Installasies

### 37. TEGNIESE VEREISTES VIR RIOLERING INSTALLASIES

Alle riolerings installasies sal voldoen aan SANS 0252, of enige hersiening of vervanging daarvan, en die Nasionale Bouregulasies.

### 38. KONSTRUKSIE VAN RIOLERING INSTALLASIES

(1) Die eienaar van 'n perseel sal die riolerings installasie op sy of haar perseel op eie koste onderhou—

- (a) behalwe as die riolerings installasie deur die Munisipaliteit as 'n basiese sanitasie fasiliteite geklassifiseer word, en die eienaar in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, as hulpbehoewende kwalifiseer en geregistreer is om gesubsidieerde dienste te ontvang; en
- (b) behalwe in gevalle waar dit deur die Munisipaliteit anders bepaal word.

(2) Die Munisipaliteit mag die posisie in 'n sanitasie installasie en die diepte onder grondvlak waar 'n riolerings installasie gekoppel moet word bepaal, en die roete wat 'n rioolpyp moet volg tot by 'n punt van verbinding voorskryf, en mag van die eienaar van 'n perseel vereis om nie in aanvang te neem met die konstruksie of die aansluiting van 'n riolerings installasie, voor die rioolverbindingpyp van die Munisipaliteit geïnstalleer is nie.

(3) Die vlak van all steekoë, mangate en afloopslote, moet bokant die een (1) in vyftig (50) jaar vloedlyn wees.

(4) 'n Riolerings installasie wat in grond wat vatbaar mag wees vir beweging, geïnstalleer word, moet op 'n aaneenlopende bed van riviersand of soortgelyke korrelagtige materiaal, van minstens eenhonderd (100) millimeter dik onder die basis van 'n pyp, met soortgelyke materiaal van dieselfde dikte as omringende vulmateriaal om sodanige pyp, geplaas word, met dien verstande dat die pylaste van sodanige rioolpype van 'n buigbare aard moet wees, soos goedgekeur deur die Munisipaliteit.

(5) 'n Riolerings installasie of enige gedeelte daarvan, mag slegs onder 'n gebou installeer word, met die spesifieke goedkeuring van die Munisipaliteit.

(6) 'n Riolerings installasie of enige gedeelte daarvan wat in 'n ontoeganklike posisie onder 'n gebou geïnstalleer word, mag nie buig of van gradient verander nie.

(7) Na die voltooiing van enige riolerings installasie, of nadat enige wysiging aan enige riolerings installasie voltooi is, moet die gekwalifiseerde loodgieter wat sodanige werk uitgevoer het, 'n sertifikaat by die Bouinspeksie Afdeling van die Munisipaliteit indien, wat sertifiseer dat die werk wat voltooi is aan die standaard soos uiteengesit in die Nasionale Bouregulasies, die bepalings van hierdie verordening en enige ander statutêre bepalings voldoen.

(8) Geen persoon sal toelaat dat enige middel, in vloeistof of vastestofvorm, andersins as skoon water vir toetsing, mee weggedoen word in enige riolerings installasie, voordat die riolerings installasie aan 'n munisipale rioolstelsel gekoppel is nie.

**39. APPROVAL OF DRAINAGE INSTALLATION WORK**

(1) A person may only commence with drainage installation work after obtaining the approval of the Municipality.

(2) Applications for the approvals referred to in subsection 39(1) of this by-law, shall be submitted in the prescribed format and shall be accompanied by—

- (a) the prescribed fees and tariffs, when such fees and tariffs are prescribed;
- (b) copies of all construction drawings that may be required for approval by the Municipality; and
- (c) a certificate issued by a professional engineer certifying that the drainage installation has been designed in accordance with the applicable SANS codes.

(3) The Municipality may specify the duration for which an approval for a drainage installation shall be valid.

(4) When an approval has been given in terms of subsection 39(1) of this by-law, a complete set of the construction drawings that have been approved by the Municipality shall be available for inspection at the construction site during working hours, until the installation work has been completed.

(5) When any installation work has been done in contravention of the provisions of subsections 39(1) and 39(2) of this by-law the Municipality may require from the owner of a premises—

- (a) to rectify the contravention within a specified time;
- (b) when any work is in process of completion, to cease such work; and
- (c) to remove all installation work that does not comply with the design of the installation or with the provisions of this by-law.

**40. PERSONS PERMITTED TO DO DRAINAGE INSTALLATIONS**

(1) A person who is not a qualified plumber, or a person not working under the control of a qualified plumber or any other person not authorized in writing by the Municipality, shall not be permitted to—

- (a) do any drainage installation work, other than the replacement or repair of an existing pipe or a sanitation fitting;
- (b) inspect, disinfect and test a drainage installation or a storage tank;
- (c) service, repair or replace a back flow preventer; or
- (d) install, maintain or replace an effluent meter provided by an owner in a drainage installation.

(2) No person shall allow a person who is not a qualified plumber to do the work referred to in subsection 40(1) of this by-law.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection 40(1) and 40(2) of this by-law, the Municipality may permit a person who is not a qualified plumber to do installation work on his or her own behalf on a premises owned and occupied by such person, provided that such installation work shall be inspected and be approved by a qualified plumber under the direction of the Municipality.

**41. USE OF APPROVED PIPES AND SANITATION FITTINGS**

(1) No person shall without the prior written approval of the Municipality, install or use a pipe or a sanitation fitting in a drainage installation, within the area of jurisdiction of the Municipality unless such pipe or fitting—

- (a) bears the standardisation mark of the South African Bureau of Standards in respect of the relevant SANS specification issued by such institution;
- (b) bears a certification mark issued by the South African Bureau of Standards, to certify that the pipe or the water fitting complies with a specific SANS specification or a provisional SANS specification; or

**39. GOEDKEURING VAN RIOLERING INSTALLASIEWERK**

(1) 'n Persoon mag slegs begin met riolering installasie werksaamhede, nadat die goedkeuring van die Munisipaliteit verkry is.

(2) Aansoeke vir die goedkeuring verwys na in subartikel 39(1) van hierdie verordening, moet in die voorgeskrewe formaat ingedien word, en vergesel wees van -

- (a) die voorgeskrewe fooie en tariewe, wanneer sodanige fooie en tariewe voorgeskryf word;
- (b) afskrifte van alle konstruksietekeninge, wat deur die Munisipaliteit vereis mag word vir goedkeuring, en
- (c) 'n sertifikaat uitgereik deur 'n professionele ingenieur dat die riolering installasie ingevolge die toepaslike SANS-kode ontwerp is.

(3) Die Munisipaliteit mag die periode wat 'n goedkeuring vir 'n riolering installasie geldig sal wees spesifiseer.

(4) Wanneer 'n goedkeuring in terme van subartikel 39(1) van hierdie verordening verleen word, moet 'n volledige stel konstruksietekeninge, soos deur die Munisipaliteit goedgekeur, by 'n konstruksierrein vir inspeksie tydens werksure beskikbaar wees, totdat die intallasiewerk voltooi word.

(5) Wanneer enige installasiewerk strydig met die bepalings van subartikel 39(1) en 39(2) van hierdie verordening uitgevoer word, mag die Munisipaliteit van die eienaar van sodanige perseel vereis—

- (a) om die oortreding te korrigeer binne 'n gespesifiseerde tydperk;
- (b) om enige werk wat in proses van afhandeling is, te staak; en
- (c) om alle installasiewerk, wat nie voldoen aan die betrokke ontwerp of aan die bepalings van hierdie verordening nie, te verwyder.

**40. PERSONE TOEGELAAT OM RIOLERING INSTALLASIES TE DOEN**

(1) Slegs 'n gekwalifiseerde loodgieter of 'n persoon wat onder die toesig van 'n gekwalifiseerde loodgieter werk, of enige ander persoon op skrif gemagtig deur die Munisipaliteit, sal toegelaat word—

- (a) om riolering installasiewerk te doen, anders as die vervanging of herstel van 'n bestaande pyp of 'n sanitasietoebehoor;
- (b) om 'n riool installasie, of 'n stoortenk te inspekteer, te ontsmet en te toets;
- (c) 'n terugvloeiaklep te diens, te herstel of te vervang; of
- (d) 'n afvalwatermeter vir 'n afvalwater installasie te installeer, te onderhou of te vervang.

(2) Geen persoon sal toelaat dat 'n persoon wat nie 'n gekwalifiseerde loodgieter is nie, die werk waarna verwys word in subartikel 40(1) van hierdie verordening uitgevoer.

(3) Nieteenstaande die bepalings van subartikel 40(1) en 40(2) van hierdie verordening, mag die Munisipaliteit 'n persoon wie nie 'n gekwalifiseerde loodgieter is nie, toelaat om installasiewerk vir homself of haarself te doen, op 'n perseel wat deur sodanige persoon besit en bewoon word, met dien verstande dat sodanige installasiewerk deur 'n gekwalifiseerde loodgieter onder aanwysing van die Munisipaliteit, geïnspekteer en goedgekeur sal word.

**41. GEBRUIK VAN GOEDGEKEURDE PYPE EN SANITASIE-TOEBEHORE**

(1) Geen persoon sal in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit, sonder die vooraf skriftelike toestemming van die Munisipaliteit, 'n pyp of 'n sanitasietoebehoor in 'n riool installasie installeer of gebruik, behalwe indien sodanige pyp of toebehoor—

- (a) die standardisering merk van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde bevat, in terme van die relevante SANS-spesifikasie, soos uitgereik deur sodanige instelling;
- (b) 'n sertifiserings merk van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde bevat, om te sertifiseer dat die pyp of toebehoor voldoen aan 'n spesifieke SANS- spesifikasie of 'n voorlopige SANS-spesifikasie; of

- (c) is on a schedule of pipes and fittings specifically approved by the Municipality for sanitation installations.

(2) The Municipality may in respect of any pipe or sanitation fitting, whether SANS certified or not, or whether or not such pipe or sanitation fitting has been included on a schedule of pipes and fittings specifically approved by the Municipality, impose any such conditions as the Municipality may consider necessary in respect of the use of such pipes and sanitation fittings or the method of installation of such pipe or sanitation fitting.

(3) The Municipality may sell copies of the schedule of specifically approved pipes and fittings, as well as the conditions of use and installation, at a prescribed fee as determined annually in terms of the Tariff By-law of the Theewaterskloof Municipality.

#### 42. TESTING OF DRAINAGE INSTALLATIONS

(1) No drainage installation, or any part thereof, shall be connected to an on-site sanitation services nor shall an approved drainage installation be connected to the municipal sanitation system, unless any one or more of the following tests have been applied in the presence of an authorized official and to the satisfaction of the Municipality, before the construction work for the draining installation is completed—

- (a) the interior of every pipe or series of pipes, between two points of access, shall be inspected throughout their length by means of a mirror and a source of light, and during the inspection a full circle of light should always be visible to an observer at any end of such a pipe or series of pipes, as proof that the pipe or series of pipes are clear of any obstruction; and/or
- (b) a smooth ball having a diameter twelve (12) millimeter less than the nominal diameter of the pipe to be inspected, shall when inserted at the higher end of the pipe, roll down without assistance or interruption to the lower end; and/or
- (c) after all openings to the pipe or series of pipes to be tested have been plugged or sealed, and after all traps associated with such pipe or series of pipes have been filled with water, air shall be pumped into the pipe or pipes, until a manometric pressure of thirty eight (38) millimeter of water is indicated, after which the pressure shall remain greater than twenty five (25) millimeter of water for a period of at least three (3) minutes without further pumping; and/or
- (d) all parts of a drainage installation shall be subjected to and required to withstand an internally applied hydraulic test pressure of not less than three (3) meters head of water for a period of not less than ten (10) minutes.

(2) When the Municipality has reason to believe that any drainage installation or any part thereof is defective, the Municipality may require the owner of a premises to conduct any or all of the tests contemplated in subsections 42(1) of this by-law, and when a drainage installation fails to pass any of the required tests to the satisfaction of the Municipality, the Municipality may by written notice served on the owner of a premises, require the owner to take all reasonable measures that may be necessary to rectify the defects within the time indicated in the notification.

#### 43. DISCONNECTION OF A DRAINAGE INSTALLATION

(1) Except for the purpose of carrying out maintenance or repair work to a drainage installation, such a drainage installation may only be disconnected from the connecting sewer to a municipal sanitation system, in terms of the provisions of subsection 43(2) to 43(5) of this by-law.

(2) Where any part of a drainage installation is disconnected from the remainder of a drainage installation, because it shall no longer be used, the disconnected part shall be destroyed or entirely removed from the premises on which it was installed, unless the Municipality approves an alternative arrangement.

- (c) op die skedule van pype en toebehore verskyn, wat spesifiek deur die Munisipaliteit vir water installasies goedgekeur is.

(2) Die Munisipaliteit mag met betrekking tot enige pyp of toebehoor, ongeag of dit SANS gesertifiseer is of nie, en ongeag of sodanige pyp of toebehoor ingesluit is in 'n skedule van pype en toebehore spesifiek deur die Munisipaliteit goedgekeur, sodanige voorwaardes oplê as wat die Munisipaliteit nodig ag met betrekking tot die gebruik van sodanige pype en sanitasietoehore, of die metode van installasie van sodanige pype en sanitasietoehore.

(3) Die Munisipaliteit mag kopieë van die skedule van spesifiek goedgekeurde pype en toebehore, asook die voorwaardes van gebruik en installasie, teen 'n voorgeskrewe fooi verkoop, soos jaarliks bepaal in terme van die Tariewe Verordening van die Theewaterskloof Munisipaliteit.

#### 42. TOETSING VAN RIOLERING INSTALLASIES

(1) Geen riolering installasie, of enige deel daarvan, sal by 'n op-terrein sanitasie installasie aangesluit word, of 'n goedgekeurde riolering installasie sal by 'n munisipale sanitasiestelsel aangesluit word, indien daar nie een of meer van die volgende toetse uitgevoer was in die teenwoordigheid van 'n gemagtigde beampte en tot die bevrediging van die Munisipaliteit, voordat die konstruksiewerk aan sodanige installasie werk voltooi word—

- (a) die binnekant van elke pyp of aaneenskakeling van pype, tussen twee punte van toegang, sal deur middel van 'n spieël en 'n ligbron in hulle hele lengte geïnspekteer word, en 'n volle sirkel van lig moet altyd vir 'n waarnemer aan enige kant van elke sodanige pyp of aaneenskakeling van pype tydens inspeksie sigbaar wees, ter bewys dat geen obstruksie in die pyp of die aaneenskakeling van pype voorkom nie; en/of
- (b) 'n gladde bal met 'n deursnee van twaalf (12) millimeter minder as die nominale deursnee van die pyp wat inspekteer moet word, moet wanneer sodanige bal in die hoër liggende punt van die pyp losgelaat word, kan afrol in die betrokke pyp sonder hulp of onderbreking na die laer punt van sodanige pyp; en/of
- (c) nadat alle opening van die pyp of aaneenskakeling van pype wat getoets moet word, toegestop of geseël is, en nadat alle waterslotte geassosieer met sodanige pyp of aaneenskakeling van pype met water gevul is, moet lug in die pyp of die aaneenskakeling van pype gepomp word totdat 'n manometriese druk van agt-en-dertig (38) millimeter water bereik is, waarna die drukvlak vir 'n periode van minstens drie (3) minute by 'n druk van minstens vyf-en-twintig (25) millimeter water gehandhaaf moet kan word; en/of
- (d) alle parte van 'n riolering installasie moet aan 'n drukhoogte van minstens drie (3) meter onderwerp word en dit kan weerstaan, wat as intern toegepaste hidroliese druktoets vir 'n periode van nie minder as tien (10) minute gehandhaaf moet word.

(2) Wanneer die Munisipaliteit rede het om te glo dat enige riolerings installasie of gedeelte daarvan defek is, mag die Munisipaliteit van die eienaar van 'n perseel vereis om enige of al die toetse soos voorsien in subartikel 42(1) van hierdie verordening ten uitvoer te bring, en wanneer 'n riolering installasie nie enige van die vereiste toetse tot die bevrediging van die Munisipaliteit slaag nie, mag die Munisipaliteit by wyse van 'n skriftelike kennisgewing beteken op die eienaar van 'n perseel, vereis dat alle redelike stappe wat nodig mag wees om die defekte reg te stel binne die periode aangedui in die kennisgewing, geïmplementeer word.

#### 43. AFSLUITING VAN 'N RIOLERING INSTALLASIE

(1) 'n Riolerings installasie mag slegs in terme van die bepalings van subartikels 43(2) en 43(5) van hierdie verordening, van die rioolaansluitingspyp van 'n munisipale sanitasiestelsel ontkoppel word, behalwe met die doel om onderhoudswerksaamhede of herstelwerk op sodanige riolering installasie uit te voer.

(2) Waar enige deel van 'n riool installasie afgesluit is van die restant van 'n riool installasie, omrede dit in ongebruik verval het, moet die afgeslote gedeelte vernietig of in geheel verwyder word van die perseel waar dit geïnstalleer was, behalwe as die Munisipaliteit 'n alternatiewe reëling goedgekeur.



(3) When a disconnection of a drainage installation has been made after all the requirements of the National Building Regulations with regard to the disconnection of drainage installations have been complied with, the Municipality shall upon the request of the owner of the premises concerned, issue a certificate certifying that the disconnection of the drainage installation has been completed in terms of the National Building Regulations.

(4) The fees and tariffs levied in respect of a drainage installation, shall ceased to be levied from the end of the month, during which a certificate for the disconnection of a drainage installation as contemplated in subsection 43(3) of this by-law has been issued.

(5) When a drainage installation is disconnected from a municipal sanitation system, the Municipality shall seal the opening caused by the disconnection, and the Municipality may recover the cost of such sealing operation from the owner of the premises concerned.

#### 44. MAINTENANCE OF DRAINAGE INSTALLATIONS

(1) The owner of a premise shall maintain the drainage installation on his or her premises at his or her own cost.

(2) Where a drainage installation or any part of a drainage installation, is used by two or more owners or occupants of a premise, they shall be jointly and separately liable for the maintenance of such an installation.

(3) The owner of any premises shall ensure that all manholes and entry points for a sanitation installation are permanently visible and accessible for cleaning purposes.

#### 45. DRAINAGE INSTALLATIONS AND SEWAGE BLOCKAGES

(1) When the owner or occupant of a premises, has reason to believe that a blockage has occurred in the municipal sanitation system, he or she shall immediately inform the Municipality.

(2) Where a sewage blockage has been removed from a sewer system by the Municipality and such removal necessitated the disturbance of the paving or the lawn or any other artificial surface of a premises, the Municipality shall not be required to restore such paving, lawn or any other artificial surface to their previous condition, and shall not be responsible for any damages, unless caused by a malevolent act or the negligence of the Municipality.

(3) When the owner or occupant of a premise has reason to believe that a sewage blockage has occurred in a drainage installation on his or her premises, he or she shall take immediate steps to address the reason for such sewage blockage.

(4) Should any drainage installation on any premises overflow as a result of an obstruction in the municipal sewer system, and when the Municipality is reasonably satisfied that the obstruction was caused by objects emanating from a specific drainage installation, the owner of the premises on which the drainage installation concerned is located, shall be liable for the cost of clearing the sewage blockage in the municipal sewer system.

(5) Where a blockage has been removed from a drainage installation or portion of a drainage installation which serves two or more premises, the owners or occupants of such premises, shall be jointly and separately liable for the cost of clearing the blockage in the municipal sewer system.

#### 46. GREASE TRAPS

(1) A grease trap of an approved type, size and capacity shall be provided in respect of all premises that discharge sewage to on-site sanitation systems.

(2) Grease traps, tanks or compartments of an approved design shall be provided in respect of all premises that discharge industrial and commercial effluent which may contain, or which in the opinion of the Municipality, is likely to contain oil, fat or inorganic solid matter.

(3) No person may cause or permit an accumulation of oil, fat, inorganic solid matter, or any other substance in any trap, tank, or chamber that may cause the blockage or ineffective operation thereof.

(4) Any person discharging effluent into a tank or chamber shall remove all oils, fat or inorganic solid matter regularly from the tank or chamber and shall maintain a register recording—

(3) Waar 'n afsluiting van 'n riool installasie gemaak word in terme van al die vereistes van die Nasionale Bouregulasies vir die afsluiting van riool installasies, sal die Munisipaliteit op versoek van die eenaar van die betrokke perseel, 'n sertifikaat uitreik wat sertifiseer dat die afsluiting van die riool installasie voltooi is in terme van die Nasionale Bouregulasies.

(4) Die fooie en tariewe wat vir 'n riolerings installasie gehef word, sal vanaf die einde van die maand wat 'n sertifikaat uitgereik word vir die afsluiting van 'n riolering installasie, soos voorsien in subartikel 43(3) van hierdie verordening, gestaak word.

(5) Wanneer 'n riolering installasie afgesluit word van 'n munisipale sanitasiestelsel, moet die Munisipaliteit die opening wat ontstaan weens die afsluiting afseël, en die Munisipaliteit mag die koste van sodanige afseëling van die eenaar van die betrokke perseel verhaal.

#### 44. INSTANDHOUDING VAN RIOLERING INSTALLASIES

(1) Die eenaar van 'n perseel sal die riolering installasie op sy of haar perseel op eie koste in stand hou.

(2) Indien enige riolering installasie of enige gedeelte van 'n riolering installasie deur twee of meer eienaars of okkupeerders van 'n perseel gebruik word, sal hulle gesamentlik en afsonderlik aanspreek wees vir die instandhouding van sodanige installasie.

(3) Die eenaar van enige perseel, moet verseker dat alle mangate en steekoë op 'n sanitasie installasie, sigbaar en toeganklik vir skoonmaak doeleindes is.

#### 45. RIOLERING INSTALLASIES EN RIOOLVERSTOPPINGS

(1) Wanneer die eenaar of okkupeerder van 'n perseel, van mening is dat 'n rioolverstopping in die munisipale sanitasiestelsel ontstaan het, moet hy of sy onmiddelik die Munisipaliteit in kennis stel.

(2) Indien 'n rioolverstopping in 'n rioolsisteem deur die Munisipaliteit verwyder was, en sodanige verwydering het die verstoring van die geplaveide of die grasbedekte of enige ander kunsmatige oppervlakte van 'n perseel tot gevolg, sal daar nie van die Munisipaliteit verwag kan word om die versteurde plaveisel, of die grasbedekte of enige ander kunsmatige oppervlakte tot hulle oorspronklike toestand te herstel nie, en die Munisipaliteit sal nie verantwoordelik wees vir enige skade, behalwe veroorsaak deur 'n kwaadwillige of 'n nalatige handeling van die Munisipaliteit.

(3) Wanneer die eenaar of okkupeerder van 'n perseel van mening is dat 'n rioolverstopping in 'n riolering installasie op sy of haar perseel ontstaan het, moet hy of sy onmiddelike stappe implementeer om sodanige oorsaak vir die rioolverstopping te verwyder.

(4) Indien enige riolering installasie op 'n perseel oorloop as gevolg van 'n obstruksie in die munisipale rioolsisteem, sal die eenaar van die perseel vanwaar die voorwerp vandaan kom wat die betrokke obstruksie veroorsaak het, aanspreeklik gehou word vir die kostes van die verwydering van die rioolverstopping in die munisipale rioolsisteem, met dien verstande dat die Munisipaliteit met redelike sekerheid sodanige oorsprong van die betrokke voorwerp kan bevestig.

(5) Indien 'n rioolverstopping uit 'n riolering installasie of 'n gedeelte van 'n riolering installasie, wat twee of meer persele bedien, verwyder word, sal die eienaars of okkupeerders van sodanige persele gesamentlik of afsonderlik aanspreeklik wees vir die kostes van die verwydering van die rioolverstopping in die munisipale rioolsisteem.

#### 46. VETVANGERS

(1) 'n Vetvanger van 'n goedgekeurde tipe, grootte en kapasiteit moet voorsien word vir alle persele waar riool vrygelaat word na op-terrein sanitasiestelsels.

(2) Goedgekeurde vetvangers, tenks of kompartemente, moet vir alle persele wat industriële en kommersiële afvalwater uitlaat, wat na die mening van die Munisipaliteit olies, vette of anorganiese vastestowwe bevat of moontlik kan bevat, geïnstalleer word.

(3) Geen persoon mag veroorsaak of toelaat dat olies, vette, anorganiese vastestowwe of enige alternatiewe middel, in enige vetvanger, tenk of kompartement ophoop, wat dit sal blokkeer of oneffektief sal laat funksioneer nie.

(4) Enige persoon wat afvalwater in 'n tenk of 'n kompartement uitlaat, moet gereeld alle olies, vette of anorganiese vastestowwe uit sodanige tenk of kompartement verwyder, en moet 'n register daarvan byhou waarin die volgende inligting aangedui word—

- (a) the dates on which the tank or chamber was cleaned;
- (b) the names and particulars of any the persons employed or tasked to clean such tank or chamber; and
- (c) a certification from the person employed or tasked to clean such tank or chamber, that the work has been carried out, and stating the manner in which the contents of the tank or chamber were disposed of.

#### 47. MECHANICAL APPLIANCES FOR THE LIFTING OF SEWAGE

(1) The owner of any premises shall in terms of the National Building Regulations, obtain the approval of the Municipality before installing any mechanical appliance for the lifting or the transfer of sewage.

(2) The approval contemplated in subsection 47(1) of the by-law, shall be applied for by a professional engineer, and shall be—

- (a) accompanied by construction drawings prepared in accordance with the relevant provisions of the National Building Regulations; and
- (b) shall show the details and the position of the compartment containing the appliance for the lifting of sewage, the sewage storage tank and the stilling chamber, and the position of the drains, the ventilation pipes, the rising sewage main pipe and the sewer connection.

(3) Notwithstanding any approval given in terms of subsection 47(1) of this by-law, the Municipality shall not be liable for any injury, loss or damage to life or property caused by the use, malfunctioning or any other condition arising from the installation or operation of a mechanical appliance for the lifting or the transfer of sewage, unless the injury, loss or damage has been caused by the wrongful, the intentional or the negligent actions of the Municipality or the negligence of an employee of the Municipality.

(4) Every mechanical appliance installed for the raising or transfer of sewage shall be specifically designed for the purpose, and shall be fitted with a discharge pipe, a sluice valve and a non-return valve located in approved positions.

(5) Unless otherwise permitted by the Municipality, the mechanical appliances for the lifting and the transfer of sewage shall be installed in duplicate and each such appliance shall be so synchronized and controlled that the alternative appliance shall immediately begin to function, in the event of failure of the other.

(6) Every mechanical appliance installed for the lifting and the transfer of sewage and forming part of a drainage installation, shall be located and operated as such, not to cause any nuisance through noise or smell or otherwise, and every compartment containing any such appliance shall be effectively ventilated.

(7) The maximum discharge rate from any mechanical appliance for the lifting and the transfer of sewage, and the times between which the discharges may take place, shall be as determined by the Municipality, who may at any time, require the owner of a sanitation installation to install such fittings and regulating devices as may be regarded as necessary to ensure that the determined maximum discharge rate shall not be exceeded.

(8) Except where a sewage storage tank is incorporated as an integral part of a mechanical appliance for the lifting and the transfer of sewage, a sewage storage tank shall be provided in conjunction with such appliance and such a sewage storage tank shall—

- (a) be constructed of hard and durable materials, which shall be watertight, and the internal surfaces of the walls and floor must be smooth and impermeable;
- (b) have a storage capacity below the level of the inlet equal to the quantity of sewage discharged for a twenty four (24) hours period or at least nine hundred (900) litres, whichever is the greater quantity;
- (c) be so designed, that the full storage capacity of the mechanical appliance shall be emptied at each discharge cycle of the mechanical appliance; and

- (a) die datum waarop die tenk of kompartement skoongemaak was;
- (b) die naam en besonderhede van die persoon in diens geneem of getaak, om sodanige tenk of kompartement skoon te maak; en
- (c) 'n sertifisering van die persoon in diens geneem of getaak om 'n tenk of 'n kompartement skoon te maak, dat die werk uitgevoer is en die wyse waarop daar met die inhoud van die tenk of die kompartement mee weggedoen was.

#### 47. MEGANIESE TOESTELLE VIR DIE POMP VAN RIOOL

(1) Die eienaar van enige perseel moet in terme van die Nasionale Bouregulasies, die goedkeuring van die Munisipaliteit bekom voordat enige meganiese toestelle vir die pomp of die verplasing van riool van een vlak na 'n ander, geïnstalleer word.

(2) Die aansoek om goedkeuring soos voorsien in subartikel 47(1) van hierdie verordening, moet deur 'n professionele ingenieur ingedien word, en moet—

- (a) vergesel word van konstruksietekeninge, wat ooreenkomstig die toepaslike bepalinge van die Nasionale Bouregulasies voorberei word; en
- (b) die besonderhede en posisie van die kompartement wat die pomptoestel, die riool stoortenk en die kalmeerkamer huisves, en die posisie van die rioolpype, die ventilasiepype, die hoof rioolstyglyn en die rioolverbindingpyp aantoon.

(3) Nieteenstaande enige goedkeuring verleen in terme van subartikel 47(1) van hierdie verordening, sal die Munisipaliteit nie aanspreeklik wees vir enige besering of verlies of skade van lewe of eiendom, veroorsaak deur die gebruik, nie-funksionering of enige ander toestand wat die gevolg is van die installasie of die bedryf van 'n meganiese pomptoestel vir die pomp of die verplasing van riool, behalwe indien die besering, verlies of skade veroorsaak was deur die onredelike, die doelbewuste of die nalatige optrede van die Munisipaliteit of die nalatigheid van 'n werknemer van die Munisipaliteit.

(4) Elke meganiese toestel geïnstalleer vir die pomp of die verplasing van riool van een vlak na 'n ander, moet spesifiek vir die doel ontwerp wees, en moet met 'n uitlaatpyp, 'n sluisafsluiter en 'n terugslagklep toegerus wees.

(5) Behalwe indien anders deur die Munisipaliteit bepaal, moet meganiese toestelle vir die pomp of die verplasing van riool, in duplikaat geïnstalleer word, en elkeen van sodanige pomptoestelle moet sodanig gesinchroniseer en beheer wees, dat indien die pomptoestel in werking disfunksioneel raak, die ander pomptoestel onmiddelik in werking sal kom.

(6) Elke meganiese toestel geïnstalleer vir die pomp of die verplasing van riool, wat deel van 'n sanitasie installasie uitmaak, moet sodanig geposisioneer en bedryf word, dat dit nie 'n oorlas weens reuke of geraas of op enige ander wyse veroorsaak nie, en elke kompartement wat sodanige pomptoestel huisves, moet effektief geventileer wees.

(7) Die maksimum tempo vir die uitlaat van riool, vanaf enige meganiese toestel geïnstalleer vir die pomp of die verplasing van riool, en die tydsverloop tussen sodanige uitlatings sal deur die Munisipaliteit bepaal word, en die Munisipaliteit mag te enige tyd van die eienaar van 'n sanitasie installasie verwag om sodanige toebehore en beheer-meganismes te installeer, wat deur die Munisipaliteit as nodig beskou word om te verseker dat die voorafbepaalde uitlaattempo van riool nie oorskry word nie.

(8) Behalwe in die geval waar 'n rioolstoortenk, 'n integrale deel vorm van 'n meganiese toestel geïnstalleer vir die pomp of die verplasing van riool, moet 'n rioolstoortenk vir sodanige pomptoestel voorsien word, en moet sodanige rioolstoortenk—

- (a) van 'n harde en 'n duursame materiaal, wat waterdig is, met ondeurdringbare gladde interne mure en vloer, vervaardig word;
- (b) oor 'n stoorkapasiteit onder die vlak van die inlaat beskik, wat gelykstaande is aan die uitlating van riool oor 'n periode van vier-en-twintig (24) uur of minstens negehoonderd (900) liter, watter volume ook al die grootste mag wees;
- (c) sodanig ontwerp wees, dat die volle stoorkapasiteit van die pomptoestel, met elke uitlatingsiklus van die pomptoestel leeg gemaak kan word; en

- (d) be provided with a ventilation pipe in accordance with the specifications of the Municipality.

#### Part 5: On-Site Sanitation Services and Associated Services

#### 48. INSTALLATION OF ON-SITE SANITATION SERVICES

(1) When it is not technically possible or cost effective for the Municipality to install a connecting sewer between a sanitation installation on a premises and a municipal sanitation system, the owner shall install on-site sanitation services, as specified by the Municipality on the premises concerned, unless the owner is registered as an indigent in terms of the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality, and the Municipality has undertaken to provide or subsidize the on-site service on the premises concerned.

(2) The Municipality may undertake at the expense of the owner of a premise, any such investigations as the Municipality may deem necessary to determine whether a specific on-site sanitation facility shall have a detrimental impact on public health or the environment.

#### 49. VENTILATED IMPROVED PIT LATRINES

(1) The Municipality may subject to such conditions as the Municipality may decide to be applicable, the nature and permeability of the soil on a premises, the depth of the water table on a premises, the size and access to a premises and the availability of a piped water supply on a premises, approve the disposal of human excrement by means of a ventilated improved pit latrine on a premises.

(2) A ventilated improved pit latrine shall—

- (a) have a pit of at least two (2) meter cubic capacity;
- (b) have a slab covering the pit designed to support the superimposed load;
- (c) have protection preventing children from falling into the pit;
- (d) be ventilated by means of a pipe, sealed at the upper end with a durable insect proof screen fixed firmly in place;
- (e) have a vertical ventilation pipe, without any bend that shall protrude not less than zero point five (0.5) meter above the roof of the latrine, and such pipe shall be of at least one hundred and fifty (150) millimeter in diameter;
- (f) have a smooth superstructure interior, that can be kept in a clean and hygienic condition;
- (g) have a superstructure that shall be well-ventilated, in order to allow the free flow of air into the pit, to be vented through the ventilation pipe of the latrine;
- (h) have an opening through the covering slab that shall be of adequate size as to prevent the fouling thereof during use, with a raised rim to prevent the liquids used for the washing of the floor flowing into the pit;
- (i) be equipped with a lid to prevent the egress of flies and other insects, when the latrine is not in use;
- (j) be placed in a position that is independent of a dwelling unit;
- (k) be placed in a position that is accessible to vehicles having a width of at least three (3) meters used for the emptying of the pit;
- (l) in situations where there is a danger of polluting an aquifer as a result of the permeability of the soil, the pit shall be lined with an impermeable material, that is durable and shall not crack under stress; and
- (m) in situations where the soil is to unstable to be excavated for the construction of the pit, suitable support shall be provided during the excavation process, to prevent the collapse of the pit.

- (d) met 'n ventilasiepyp ingevolge die spesifikasies van die Munisipaliteit, toegerus wees.

#### Deel 5: Op-Terrein Sanitasiedienste en Geassosieerde Dienste

#### 48. INSTALLASIE VAN OP-TERREIN SANITASIEDIENSTE

(1) Wanneer dit nie tegnies moontlik of koste effektief vir die Munisipaliteit is om 'n rioolverbindingpyp tussen 'n sanitasie installasie op 'n perseel en 'n munisipale sanitasiesstelsel te installeer nie, moet die eienaar van 'n perseel op eie koste op-terrein sanitasiedienste op sodanige perseel in terme van die spesifikasies van die Munisipaliteit laat installeer, behalwe indien die betrokke eienaar as 'n hulpbehoewende in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof geregistreer is, en die Munisipaliteit onderneem het om die op-terrein sanitasiedienste op sodanige perseel self te voorsien of te subsideer.

(2) Die Munisipaliteit mag op koste van die eienaar van 'n perseel, sodanige ondersoek as wat die Munisipaliteit as wenslik beskou laat onderneem, om te bepaal of 'n spesifieke op-terrein sanitasie fasiliteit, 'n negatiewe impak op publieke gesondheid of die omgewing sal hê.

#### 49. GEVENTILEERDE VERBETERDE PUTLATRINES

(1) Die Munisipaliteit mag, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag besluit om toepaslik te wees, en weens die aard en deuringbaarheid van grond op 'n perseel, die diepte van die watertafel op 'n perseel, die grootte en toegang tot 'n perseel en die beskikbaarheid van 'n gepypde watervoorsiening op 'n perseel, die wegdoening van menslike ontlasting by wyse van 'n geventileerde verbeterde putlatrine op 'n perseel goedkeur.

(2) 'n Geventileerde verbeterde put latrine moet—

- (a) oor 'n put van minstens twee (2) kubieke meter kapasiteit beskik;
- (b) met 'n dekblad bedek word, wat ontwerp moet wees om die gewig daarop te te akkommodeer;
- (c) van die nodige beskerming voorsien word, om te verhinder dat kinders daarin kan val;
- (d) deur middel van 'n pyp geventileer word, waarvan die bopunt geseël is met 'n bevestigde styfpassende insektewerende skerm;
- (e) oor 'n vertikale ventilasiepyp, sonder enige buig beskik, wat nie meer as nul punt vyf (0.5) meter bokant die dak van die latrine moet uitsteek nie, en wat minstens eenhonderd-en-veertig (150) millimeter in deersneë moet wees;
- (f) oor 'n bobou met 'n gladde binne afwerking beskik, wat maklik in 'n skoon en 'n higiëniese toestand gehou kan word;
- (g) oor 'n bobou wat goed geventileer is beskik, sodat 'n vrye vloei van lug na die put kan plaasvind, wat deur die ventilasiepyp van die latrine belug word;
- (h) oor 'n opening in die dekblad beskik, wat van 'n geskikte grootte moet wees sodat dit nie gedurende gebruik bevuil word nie, met 'n verhewe rand om te verhinder dat vloeis-towwe tydens die wasproses in die put invloei;
- (i) met 'n deksel toegerus wees, om as die latrine nie in gebruik is nie, die uitgang van vlieë en ander insekte te verhoed;
- (j) sodanig geplaas wees, dat dit onafhanklik van 'n wooneenheid is;
- (k) sodanig geplaas wees, dat dit toeganklik is vir 'n voertuig wat 'n wydte het van minstens drie (3) meter, wat gebruik word om die put leeg te maak;
- (l) in situasies waar dit weens die deuringbaarheid van die grond, moontlik 'n ondergrondse waterbron kan besoedel, oor 'n put wat met 'n ondeurdringbare materiaal uitgevoer word beskik, wat duursaam is en nie sal kraak as gevolg van grondbewings nie; en
- (m) in situasies waar die grond te onstabiel is vir die grawe van 'n put, sodanig gestut word tydens die uitgravingproses, dat die put nie kan ineenstort nie.

## 50. SEPTIC TANKS AND OTHER ON-SITE TREATMENT PLANTS FOR SEWAGE

(1) The Municipality may, subject to such conditions as the Municipality may decide to be applicable, approve the disposal of sewage or other effluent by means of septic tanks or other on-site sewage treatment plants.

(2) A septic tank or other sewage treatment plant on a premise, shall not be situated closer than three (3) meters to any dwelling unit or to any boundary of the premises on which it is situated.

(3) Effluent from a septic tank or other on-site sewage treatment plant on a premise shall be disposed of in a way, as approved by the Municipality.

(4) A septic tank shall be watertight and securely covered, and provided with a gas-tight access point to the interior of such tank, which shall be adequate to permit the inspection of the inlet and the outlet pipes and adequate for the purpose of removing sludge from such septic tank.

(5) A septic tank serving a residential unit shall—

- (a) have a capacity below the level of the invert of the outlet pipe, of not less than five hundred (500) litres per bedroom of the dwelling for which it is used or two thousand five hundred (2 500) litres, whichever volume is the greater;
- (b) have an internal width of not less than one (1) meter, measured at right angles to the direction of the flow;
- (c) have an internal depth between the cover and the bottom of the tank of not less than one point seven (1.7) meter; and
- (d) retain liquid to a depth of not less than one point four (1.4) meter.

(6) Septic tanks serving premises, not restricted to residential usage only shall be designed and certified by a professional civil engineer.

(7) No rainwater, storm water, or effluent other than that approved by the Municipality may be discharged into a septic tank.

## 51. FRENCH DRAINS

(1) The Municipality may subject to such conditions as the Municipality may decide to be applicable, and taking in consideration the quantity and the nature of the effluent, and the nature of the soil as determined by the permeability test prescribed by the South African Bureau of Standards, approve the disposal of sewage and waste water by means of a French drain, soakage pit or other similar approved sanitation installation on a premises.

(2) A French drain, soakage pit or other similar sanitation installation on a premises shall not be situated closer than five (5) meters from any dwelling unit or to any boundary of any premises on which it are situated, nor shall it be positioned in such a way, that may cause contamination of any borehole or other source of water used for drinking water or other purposes, or cause dampness to any building.

(3) The dimensions of any French drain, soakage pit or other similar sanitation installation on a premise shall be determined in relation to the absorbent qualities of the soil, and the nature and the quantity of the effluent.

(4) French drains serving any premises, not restricted to residential usage only shall be designed and certified by a professional civil engineer.

## 52. CONSERVANCY TANKS

(1) The Municipality may subject to such conditions as the Municipality may prescribe, approve the construction of conservancy tanks and any ancillary appliances required for the retention of sewage or effluent.

(2) No rainwater, storm-water or other effluent approved by the Municipality, may be discharged into a conservancy tank.

## 50. SEPTIESE TENKS EN ANDER OP-TERREIN AANLEGTE VIR RIOOLSUIWERING

(1) Die Munisipaliteit mag onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit besluit toepaslik moet wees, die beskikking van riool of ander afvalwater deur middel van septiese tenks en ander op-terrein aanlegte vir rioolsuiwering goedkeur.

(2) 'n Septiese tenk en ander op-terrein aanlegte vir rioolsuiwering op 'n perseel, sal nie nader as drie (3) meter van enige wooneenheid of die grens van die perseel waarop dit geleë is, geposisioneer wees nie.

(3) Afvalwater vanaf 'n septiese tenk of enige alternatiewe op-terrein aanleg vir rioolsuiwering op 'n perseel, sal beskik word op wyse soos deur die Munisipaliteit goedgekeur.

(4) 'n Septiese tenk moet waterdig en behoorlik bedek wees, en voorsien word van 'n gasdigte toegangspunt na die binnekant van sodanige tenk, wat die inspeksie van inlaat- en uitlaatpype, en die verwydering van slyk uit sodanige septiese tenk moontlik sal maak.

(5) 'n Septiese tenk wat 'n residensiële eenheid bedien, moet—

- (a) oor 'n kapasiteit onder die vlak van die inlaat beskik, van minstens vyfhonderd (500) liter per slaapkamer van die wooneenheid waarvoor dit gebruik word of tweeduuisend vyfhonderd (2 500) liter, watter volume ook al die grootste mag wees;
- (b) 'n interne wydte van nie minder as een (1) meter hê nie, gemeet reghoekig tot die rigting van die vloei;
- (c) 'n interne diepte tussen die bedekking en die onderkant van die tenk hê, van nie minder as as een punt sewe (1.7) meter; en
- (d) vloeistof tot 'n diepte van nie minder as een punt vier (1.4) meter kan behou nie.

(6) Indien septiese tenks persele bedien wat nie beperk is tot residensiële gebruik nie, moet dit deur 'n professionele ingenieur ontwerp en gesertifiseer word.

(7) Geen reënwater, stormwater of afvalwater mag in 'n septiese tenk uitgekeer word nie, behalwe indien deur die Munisipaliteit goedgekeur.

## 51. FRANSE SYFERRIOOLSTELSELS

(1) Die Munisipaliteit mag, onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit as toepaslik mag bepaal, en met in agneming van die kwantiteit en aard van die afvalwater betrokke en die aard van die grond soos bepaal deur die deurdringbaarheidstoets voorgeskryf deur die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde, die wegdoening van riool en afvalwater deur middel van 'n Franse syfferrioolstelsel, 'n weekput of 'n ander soortgelyke goedgekeurde sanitasie installasie op 'n perseel goedkeur.

(2) 'n Franse syfferrioolstelsel, 'n weekput of 'n ander soortgelyke goedgekeurde sanitasie installasie op 'n perseel, sal nie nader as vyf (5) meter van enige wooneenheid of enige grens van die perseel waarop dit geleë is, geposisioneer word nie, en sal ook nie as sodanig geposisioneer word dat dit enige boorgat of ander bron van water gebruik vir drinkbare water of ander doeleindes kan besoedel nie of klammigheid in enige gebou veroorsaak nie.

(3) Die afmetings van enige Franse syfferrioolstelsel, weekput of 'n ander soortgelyke goedgekeurde sanitasie installasie op 'n perseel, moet in verhouding tot die absorberingskwaliteite van die grond, en die aard en kwantiteit van die afvalwater bepaal word.

(4) Indien Franse syfferrioolstelsels persele bedien wat nie beperk is tot residensiële gebruik nie, moet dit deur 'n professionele ingenieur ontwerp en gesertifiseer word.

## 52. RIOOLHOUERTENKS

(1) Die Munisipaliteit mag, onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag voorskryf, die konstruksie van rioolhouertenk en enige ondergeskikte toestelle benodig vir die tydelike terughou van riool of afvalwater, goedkeur.

(2) Geen reënwater, stormwater, of afvalwater wat nie deur die Munisipaliteit goedgekeur is nie, mag in rioolhouertenk weggedoen word nie.

(3) No conservancy tank shall be used for the retention of sewage or effluent unless—

- (a) the invert of the tank slopes towards the outlet at a gradient of not less than one (1) in ten (10);
- (b) the tank is gas and water tight;
- (c) the tank has an outlet pipe, one hundred (100) millimeter in internal diameter, made of wrought iron, cast iron or any other approved material, and except when otherwise approved by the Municipality, terminating at an approved valve and fittings for connection to the sewage removal vehicles of the Municipality;
- (d) the valve and fittings or the outlet end of the pipe, as may be applicable, are located in a chamber that has a hinged cover approved by the Municipality and which is situated in a position required by the Municipality; and
- (e) access to the conservancy tank shall be provided by means of an approved manhole, fitted with a removable cast iron cover placed immediately above the visible spigot of the inlet pipe.

(4) The Municipality may, when taking the position of a conservancy tank or the point of connection for a removal vehicle on a premises into consideration, require from the owner of a premises or a consumer to indemnify the Municipality in writing, against any liability for any damages that may result from the rendering of a sewage removal service on such a premises, as a condition for rendering a sewage removal service.

(5) Where a sewage removal vehicle has to traverse private property for the emptying of a conservancy tank, the owner or the occupant of such premises, shall provide an approach of at least three point five (3.5) meter wide to the conservancy tank, which shall be hardened as to be capable of withstanding a wheel load of four (4) metric tons in all weather conditions, and no gateway which the sewage removal vehicle is required to pass through to reach the conservancy tank, may be less than three point five (3.5) meter wide.

(6) The owner or the occupant of a premise on which a conservancy tank is installed, shall at all times maintain such tank in good condition to the satisfaction of the Municipality.

### 53. THE OPERATION AND MAINTENANCE OF ON-SITE SANITATION SERVICES

(1) The operation and maintenance of on-site sanitation services and all costs pertaining to such on-site sanitation facility shall remain the responsibility of the owner of the premises concerned, unless the owner or occupant of a premise is registered as an indigent in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

(2) The charges for removing or disposing of any sludge from on-site sanitation systems by the Municipality shall be levied in accordance with the prescribed fees and tariffs.

### 54. CONSERVANCY AND SEPTIC TANKS NOT IN USE

When an existing conservancy tank or septic tank is no longer required for the storage or treatment of sewage, or when approval for the use of such conservancy tank or septic tank is withdrawn, the owner of such a premises shall either cause such conservancy tank or septic tank to be completely removed or to be completely filled with a suitable filling material, provided that the Municipality may require a tank to be dealt with in any other way, or approve the use thereof for other purposes, subject to any conditions specified by the Municipality.

## Part 6: Industrial Effluent

### 55. APPROVAL TO DISCHARGE INDUSTRIAL EFFLUENT

(1) No person shall discharge or cause the discharge of or permit industrial effluent to be discharged into the municipal sanitation system, except with the approval of the Municipality.

(3) Geen rioolhouertenk sal gebruik word vir die terughouding van riool of afvalwater, behalwe indien—

- (a) die bodem van die tenk afdraand na die uitlaat loop, teen 'n gradiënt van nie minder as een (1) in tien (10);
- (b) die tenk gas- en waterdig is;
- (c) die tenk oor 'n uitlaatpyp beskik, met 'n interne deursneë van eenhonderd (100) millimeter, vervaardig uit gesmede yster, gegote yster of enige ander goedgekeurde materiaal, wat termineer by 'n goedgekeurde klep en toebehore vir verbinding aan die voertuie vir rioolverwydering van die Munisipaliteit, behalwe as 'n alternatiewe formaat deur die Munisipaliteit goedgekeur word;
- (d) die klep en die toebehore of die uitlaattend van die uitlaatpyp, soos toepaslik, moet in 'n kompartement met 'n opslaanklap, wat deur die Munisipaliteit goedgekeur moet word, gehuisves word, wat in 'n posisie geplaas moet word soos deur die Munisipaliteit aangewys; en
- (e) die toegang tot die rioolhouertenk moet deur middel van 'n goedgekeurde mangat met 'n verwyderbare gegote ysterdeksel verleen word, wat bokant die sigbare prop van die inlaatpyp geplaas is.

(4) Die Munisipaliteit mag, indien die posisie van 'n rioolhouertenk of die aansluitingpunt vir 'n verwyderingsvoertuig op 'n perseel in ag geneem word, van die eienaar van 'n perseel of 'n gebruiker vereis om die Munisipaliteit skriftelik te vrywaar van enige aanspreeklikheid vir skade wat mag ontstaan weens die lewering van 'n rioolverwyderingdiens op die betrokke perseel, as voorwaarde vir die lewering van 'n rioolverwyderingdiens.

(5) Wanneer 'n rioolverwyderingvoertuig privaat eiendom moet kruis om 'n rioolhouertenk leeg te moet maak, moet die eienaar of die okkupeerder van sodanige perseel, 'n toegang van minstens drie punt vyf (3.5) meter in wydte na die rioolhouertenk voorsien, wat sodanig verhard moet wees dat dit 'n vrag van vier (4) metrieke ton in enige weerstoestand kan dra en geen hek waardeur sodanige voertuig moet beweeg om die rioolhouertenk te bereik, mag minder as drie punt vyf (3.5) meter in wydte wees nie.

(6) Die eienaar of die okkupeerder van 'n perseel waarop 'n rioolhouertenk geïnstalleer word, sal sodanige tenk deurlopend tot bevrediging van die Munisipaliteit, behoorlik in stand hou.

### 53. DIE BEDRYF EN INSTANDHOUDING VAN OP-TERREIN SANITASIEDIENSTE

(1) Die bedryf en instandhouding van op-terrein sanitasiedienste, en die kostes van sodanige op-terrein sanitasiedienste, sal die verantwoordelikheid van die eienaar van sodanige perseel wees, behalwe indien die betrokke eienaar of okkupeerder as 'n hulpbehoewende in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof geregistreer is.

(2) Die heffings vir die verwydering en beskikking deur die Munisipaliteit van enige slyk van op-terrein sanitasiesistels, sal in ooreenstemming met die voorgeskrewe fooie en tariewe gehef word.

### 54. RIOOLHOUERTENKS EN SEPTIESE TENKS NIE IN GEBRUIK NIE

Wanneer 'n bestaande rioolhouertenk of septiese tenk nie meer benodig word vir die stoor of behandeling van riool nie, of indien die goedkeuring vir die gebruik van sodanige houertenk of septiese tenk deur die Municipalities onttrek word, moet die eienaar van sodanige perseel toesien dat sodanige rioolhouer- of septiese tenk of in geheel verwyder word, of met geskikte vulmateriaal opgevolg word, met dien verstande dat die Munisipaliteit mag vereis dat 'n tenk op 'n ander wyse hanteer word of mag goedkeur dat 'n tenk vir ander doeleindes gebruik mag word, onderworpe aan die voorwaardes deur die Munisipaliteit bepaal.

## Deel 6: Industriële Afvalwater

### 55. GOEDKEURING OM INDUSTRIËLE AFVALWATER VRY TE LAAT

(1) Geen persoon mag industriële afvalwater vrylaat of veroorsaak dat dit vrygelaat word of toelaat dat dit vrygelaat word in 'n munisipale sanitasiesistels, behalwe met die goedkeuring van die Munisipaliteit.

(2) A person shall apply for approval to discharge industrial effluent into the sanitation system of the Municipality in the prescribed format, as contemplated in Schedule B of this by-law.

(3) The Municipality may, when the Municipality is of the opinion that the capacity of a municipal sanitation system is sufficient to permit the lawful disposal and effective treatment of industrial effluent, for such periods and subject to such conditions as the Municipality may impose, approve the discharge of industrial effluent into a municipal sanitation system.

(4) Any person who wishes to construct a building or cause a building to be constructed, which shall be used as a premises for commercial trading or manufacturing, shall at the time of submitting a building plan to the Municipality in terms of section 4 of the National Building Regulations and Building Standards Act, also submit an application for the provision of sanitation services and for an approval to discharge industrial effluent.

#### **56. WITHDRAWAL OF APPROVALS TO DISCHARGE INDUSTRIAL EFFLUENT**

(1) The Municipality may withdraw any approval provided to a commercial consumer, who has been authorized to discharge industrial effluent into the municipal sanitation system by means of a formal written notification, when a consumer—

- (a) fails to ensure that the industrial effluent discharged conforms to the industrial effluent standards prescribed in Schedule A of this by-law or a standard that has been otherwise approved by the Municipality;
- (b) fails or refuses to comply with any lawful notice served on him or her in terms of the provisions of this by-law, or contravenes any provisions of this by-law or any condition imposed in terms of any permission granted; or
- (c) fails to pay the fees and tariffs in respect of any industrial effluent discharged.

(2) The Municipality may on the withdrawal of any such approval—

- (a) in addition to any steps required in terms of this by-law, by means of a written notice give notification of the closing or sealing of the connecting sewer of the premises concerned; and
- (b) refuse to receive any industrial effluent from such premises, until the Municipality is satisfied that adequate steps has been implemented to ensure that the industrial effluent that is to be discharged, conforms to the required standards.

#### **57. QUALITY STANDARDS FOR THE DISPOSAL OF INDUSTRIAL EFFLUENT**

(1) A commercial consumer, to whom approval has been granted to discharge industrial effluent, shall ensure that no such industrial effluent shall be discharged into the sanitation system of the Municipality, unless such industrial effluent complies with the standards and criteria set out in Schedule A of this by-law.

(2) The Municipality may approve standards other than the standards in Schedule A of this by-law, provided that the Municipality shall be satisfied that such alternative standards, shall not detrimentally affect the operations of sewage treatment plants.

(3) Test samples of industrial effluent may be taken at any time, without prior notice by the Municipality to ascertain whether industrial effluent complies with Schedule A of this by-law or any other approved standard.

#### **58. CONDITIONS FOR THE DISCHARGE OF INDUSTRIAL EFFLUENT**

(1) The Municipality may on granting approval for the discharge of industrial effluent, or at any time that the Municipality considers appropriate, by means of a written notification, require from a commercial consumer to—

(2) 'n Persoon moet aansoek doen vir goedkeuring om industriële afvalwater vry te laat in die sanitasie stelsel van die Munisipaliteit, in die voorgeskrewe formaat, soos voorsien in Skedule B van hierdie verordening.

(3) Die Munisipaliteit mag, wanneer die Munisipaliteit van opinie is dat die kapasiteit van 'n munisipale sanitasiestelsel voldoende is om die wettige wegdoening en effektiewe behandeling van industriële afvalwater te akkommodeer, die uitlaat van industriële afvalwater in 'n munisipale sanitasiestelsel toelaat, vir sodanige periodes en onderheilig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag bepaal.

(4) Enige persoon wat van voorneme is om 'n gebou op te rig of te laat oprig, wat aangewend sal word as 'n perseel vir kommersiële handel of vervaardiging, moet wanneer 'n bouplan vir sodanige gebou in terme van artikel 4 van die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde ingedien word, ook 'n aansoek indien vir die voorsiening van sanitasiedienste en vir die goedkeuring van die vrylating van industriële afvalwater.

#### **56. ONTREKING VAN GOEDKEURINGS OM INDUSTRIËLE AFVALWATER VRY TE LAAT**

(1) Die Munisipaliteit mag enige goedkeuring vir die vrylating van industriële afvalwater in die munisipale sanitasiestelsel, wat aan 'n kommersiële gebruiker toegestaan word, by wyse van 'n formele skriftelike kennisgewing kanselleer, indien 'n gebruiker—

- (a) versuim om te verseker dat die industriële afvalwater wat vrygelaat word, voldoen aan die standaarde vir industriële afvalwater, soos voorgeskryf in Skedule A van hierdie verordening, of aan 'n standaard wat as alternatief deur die Munisipaliteit goedgekeur was;
- (b) versuim of weier om aan enige wettige kennisgewing op hom of haar bedien in terme van die bepalings van hierdie verordening te voldoen, of enige bepalings van hierdie verordening of enige voorwaarde van 'n goedkeuring toegestaan oortree; of
- (c) versuim om die voorgeskrewe fooie en tariewe ten opsigte van die vrylating van industriële afvalwater te betaal.

(2) Die Munisipaliteit mag wanneer sodanige goedkeuring onttrek word—

- (a) bykomend tot enige stappe vereis in terme van hierdie verordening, kennis gee by wyse van 'n skriftelike kennisgewing van die afsluit en seël van die rioolverbindingpyp van die betrokke perseel; en
- (b) weier om enige industriële afvalwater van 'n betrokke perseel te ontvang, totdat die Munisipaliteit tevrede is dat genoegsame stappe geïmplementeer is om te verseker dat die betrokke industriële afvalwater aan die vereiste standaarde voldoen.

#### **57. KWALITEITSTANDAARDE VIR DIE WEGDOENING VAN INDUSTRIËLE AFVALWATER**

(1) 'n Komersiële gebruiker, aan wie toestemming verleen word om industriële afvalwater vry te laat, moet verseker dat geen sodanige industriële afvalwater in die sanitasiestelsel van die Munisipaliteit vrygelaat word, wat nie aan die standaarde en kriteria voldoen soos uiteengesit in Skedule A van hierdie verordening.

(2) Die Munisipaliteit mag alternatiewe standaarde vir industriële afvalwater voorskryf, as dié standaarde soos uiteengesit in Skedule A van hierdie verordening, met dien verstande dat die Munisipaliteit tevrede moet wees dat sodanige alternatiewe standaarde toegelaat, nie 'n nadelige effek op die bedryf van rioolswiwaanlegte sal hê nie.

(3) Toetsmonsters van industriële afvalwater, mag op enige stadium sonder vooraf kennisgewing deur die Munisipaliteit geneem word, met die doel om vas te stel of industriële afvalwater voldoen aan Skedule A van hierdie verordening of aan enige ander goedgekeurde standaard.

#### **58. VOORWAARDES VIR DIE WEGDOENING VAN INDUSTRIËLE AFVALWATER**

(1) Die Munisipaliteit mag wanneer toestemming verleen word vir die wegdoening van industriële afvalwater, of op enige ander stadium as wat die Munisipaliteit as gewens beskou, by wyse van 'n skriftelike kennisgewing aan 'n kommersiële gebruiker, van sodanige kommersiële gebruiker vereis—

- (a) submit the industrial effluent discharged by such consumer, to such preliminary treatment as may be required in the opinion of the Municipality, that shall ensure that the industrial effluent conforms to the standards prescribed in Schedule A of this by-law or any other approved standards, before such industrial effluent may be discharged into a municipal sanitation system;
- (b) install equalising tanks, valves, pumps, appliances, meters and other equipment which, in the opinion of the Municipality shall be necessary to control the rate and the time of discharge of industrial effluent into the municipal sanitation system, in accordance with the conditions imposed for it;
- (c) install a separate drainage installation from the drainage installation for other sewage emanating from such premises, for the conveyance of industrial effluent from a specific premises, and the Municipality may prohibit such a commercial consumer from disposing of the industrial effluent concerned at any other point or in any other way;
- (d) construct on any pipe conveying industrial effluent to any municipal sanitation system, a service access hole or a stop-valve in such position, and of such dimensions and materials, as the Municipality may prescribe;
- (e) provide all information that may be required by the Municipality, to enable the Municipality to determine the fees and tariffs for the discharge of industrial effluent payable to the Municipality, in compliance with the Tariff Policy of the Municipality;
- (f) provide adequate facilities including, but not limited to, liquid level monitors, overflow detection devices, standby equipment, overflow catch-pits, or other appropriate means of preventing a discharge of unwanted industrial effluent into a municipal sanitation system, in contravention of the provisions of this by-law;
- (g) to install a special meter for the measurement of industrial effluent quality and flow, to be calibrated by an independent authority at the cost of the commercial consumer, at such intervals as may be required by the Municipality, and the calibration particulars shall be supplied to the Municipality for information; and
- (h) to test industrial effluent, as often and in whatever manner, as may be determined by the Municipality, and to provide the Municipality with the results of these tests.

(2) The cost of any treatment, work, analysis, installation or equipment which a commercial consumer may be required to carry out, construct or install in terms of subsection 58(1) of this by-law, shall be paid by such consumer.

(3) When industrial effluent that do not comply with the standards as set out in Schedule A of this by-law, nor has been approved by the Municipality for discharge, is to be discharged into the municipal sanitation system, the commercial consumer concerned shall inform the Municipality of the non-compliance and of the reasons for it, as soon as such commercial consumer becomes aware of the non-compliant effluent to be discharge.

#### Part 7: Sewage Delivered by Road Haulage

##### 59. ACCEPTANCE OF SEWAGE TRANSPORTED BY ROAD HAULAGE

The Municipality may at its own discretion, and subject to such conditions as the Municipality may specify, accept sewage for disposal at the sewage treatment plants of the Municipality, that has been transported to such treatment plants by road haulage.

- (a) om die industriële afvalwater wat deur die gebruiker vrygelaat word, te onderwerp aan sodanige preliminêre behandeling, wat in die opinie van die Munisipaliteit mag nodig wees om te verseker dat die industriële afvalwater voldoen aan die standaard soos voorgeskryf word in Skedule A van hierdie verordening, of enige ander goedgekeurde standaard, voordat sodanige industriële afvalwater in die munisipale sanitasiesstelsel vrygelaat mag word;
- (b) om balanseertens, kleppe, pompe, toebehore, meters en ander toerusting te installeer, wat in die opinie van die Munisipaliteit nodig sal wees om die tempo en die tyd van vrylating van industriële afvalwater in die munisipale sanitasiesstelsel, in terme van gestelde voorwaardes te reguleer;
- (c) om vir doeleindes van die vrylating van industriële afvalwater vanaf 'n spesifieke perseel, 'n sanitasie installasie apart van die sanitasie installasie wat gewone riool vanaf sodanige perseel afvoer, te installeer, en die Munisipaliteit mag sodanige kommersiële gebruiker verbied om op enige ander punt of op enige ander manier oor die betrokke industriële afvalwater te beskik;
- (d) om 'n dienstoegangspunt of 'n stopkraan op enige pyp wat vir die afvoer van industriële afvalwater na enige munisipale stelsel gebruik word, te installeer, op sodanige posisie en van sodanige afmetings en materiaal, as wat deur die Munisipaliteit voorgeskryf word;
- (e) om alle inligting wat deur die Munisipaliteit vereis mag word vir die bepaling van fooie en tariewe deur die Munisipaliteit vir die vrylating van industriële afvalwater in terme van die Tariefbeleid van die Munisipaliteit, te verskaf;
- (f) om voldoende fasiliteite te voorsien, wat sal insluit, maar nie beperk is tot, monitors vir vloeistofhoogte of toerusting vir oorloopopsoring, bystandtoerusting, oorloopvangputte of ander geskikte maatreëls, om die vrylating van ongewenste industriële afvalwater in die munisipale sanitasiesstelsel, strydig met die bepalings van hierdie verordening te verhoed;
- (g) om 'n spesiale meter vir die meting van die kwaliteit en die vloeitempo van industriële afvalwater te installeer, en sodanige meter moet deur 'n onafhanklike owerheid op die koste van die kommersiële kliënt, op intervalle soos deur die Munisipaliteit vereis gekalibreer word, welke kalibrasiegegewens ook ter inligting aan die Munisipaliteit verskaf moet word; en
- (h) om die industriële afvalwater wat vrygelaat moet word te laat toets op sodanige tussenposes en wyses, as wat die Munisipaliteit mag bepaal en die resultaat van die toetse aan die Munisipaliteit te verskaf.

(2) Die kostes van enige behandeling, werksaamhede, analises, installasie of toerusting, wat 'n kommersiële gebruiker moet onderneem, konstrueer of installeer in terme van subartikel 58(1) van hierdie verordening sal deur sodanige gebruiker betaal word.

(3) Wanneer industriële afvalwater, nie aan die standaard voldoen soos uiteengesit in Skedule A van hierdie verordening nie, of nie deur die Munisipaliteit goedgekeur is vir vrylating nie, en sonder magtiging in die munisipale sanitasiesstelsel uitgelaat word, moet die kommersiële gebruiker wat sodanige industriële afvalwater vrylaat, onmiddelik die Munisipaliteit in kennis stel van die vrylating of sodra hy of sy bewus raak van sodanige vrylating, die Munisipaliteit kennis gee van die situasie dat die betrokke industriële afvalwater nie aan standaard voldoen nie, en die redes vir die betrokke vrylating verskaf.

#### Deel 7: Riool Gelewer per Padvervoer

##### 59 AANVAARDING VAN RIOOL WAT PER PAD VERVOER WORD

Die Munisipaliteit mag ingevolge eie diskresie, en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag spesifiseer, riool wat per pad vervoer word by die riolsuiweringaanlegte van die Munisipaliteit ontvang, vir die wegdoen daarvan by sodanige suiweringaanlegte.

#### 60. APPROVAL FOR THE TRANSPORT OF SEWAGE BY ROAD HAULAGE

(1) No person shall deliver sewage by road haulage to a sewage treatment plant, in order to discharge the sewage concerned into such a municipal sewage treatment plant, except with the approval of the Municipality, and subject to any conditions and any time frames that may be imposed by the Municipality.

(2) The charges payable for any sewage delivered for disposal to a sewage treatment plant of the Municipality shall be determined by the Municipality in accordance with the prescribed fees and tariffs.

#### 61. WITHDRAWAL OF PERMISSION FOR THE TRANSPORT OF SEWAGE BY ROAD HAULAGE

The Municipality may by means of a written notification, withdraw any approval to transport sewerage by road haulage, given in terms of subsection 60(1) of this by-law, when a person authorized to transport sewerage by road haulage—

- (a) fails to ensure that the sewage being transported conforms to the standards prescribed in Schedule A of this by-law or any other approved standard or a condition of approval; or
- (b) fails or refuses to comply with any written notice served on him or her in terms of the provisions of this by-law or contravenes any provision of this by-law or any condition has been imposed as a condition of approval; or
- (c) fails to pay all the fees and tariffs applicable for the disposal of sewage per road haulage.

#### 62. CONDITIONS FOR THE DELIVERY OF SEWAGE BY ROAD HAULAGE

When sewage is to be delivered by road haulage—

- (a) the time and place when delivery is to be made shall be arranged in consultation with the Municipality; and
- (b) the Municipality shall determine before a delivery is made, that the sewerage to be disposed is of a nature suitable for road haulage and that the delivery would comply with the provisions of this by-law.

#### Part 8: Other Sanitation Services

#### 63. PLACES FOR THE KEEPING OF ANIMALS AND TANNERIES

The Municipality may approve the connection of drainage installations to a municipal sanitation system for horse stables, cowsheds, dairies, kennels, any other premises for the care and accommodation of animals, and tanneries, subject to the payment of all the prescribed fees and tariffs, as well as compliance to any condition that the Municipality may impose, on condition that approval shall only be given when—

- (a) the floor of the facility concerned is paved with an impervious material that shall be approved by the Municipality, and sloped to a silt trap, a grease trap or a gully of adequate capacity to accommodate the volume of runoff water; and
- (b) every part of the floor of the facility concerned is covered by a roof or another appropriate protective device, in a way that adequately prevents the entry of rain or storm water into the drainage installation.

#### 64. MECHANICAL FOOD WASTE DISPOSAL UNIT

The Municipality may approve the connection or the incorporation of a mechanical waste food disposal unit or garbage grinder into a drainage installation of a premises, that has a capacity in excess of five hundred (500) watt, subject to the payment of all prescribed fees and tariffs and compliance to all conditions that the Municipality may impose, on condition that approval shall only be given when—

- (a) a measuring device has been installed by the Municipality for such unit; and

#### 60. GOEDKEURING VAN DIE VERVOER VAN RIOOL PER PADVERVOER

(1) Geen persoon sal riool per padvervoer aflewer by 'n munisipale rioolverwerkingsaanleg, met die doel om die betrokke riool by sodanige munisipale rioolverwerkingsaanleg uit te laat, sonder die toestemming van die Munisipaliteit nie, en onderhewig aan sodanige voorwaardes en enige tydsraamwerke as wat die Munisipaliteit mag bepaal.

(2) Die heffings betaalbaar vir enige riool wat per padvervoer by 'n rioolverwerkingsaanleg afgelewer word vir beskikking, sal deur die Munisipaliteit ingevolge die voorgeskrewe fooie en tariewe bepaal word.

#### 61. ONTREKKING VAN GOEDKEURINGS OM RIOOL PER PAD TE VERVOER

Die Munisipaliteit mag by wyse van 'n skriftelike kennisgewing, enige goedkeuring verleen in terme van subartikel 60(1) van hierdie verordening, om riool per padvervoer te vervoer ontrek, wanneer 'n persoon wat toegelaat was om sodanige riool per pad te vervoer—

- (a) versuim om te verseker dat die riool wat vervoer word, voldoen aan die standaard soos voorgeskryf in Skedule A van hierdie verordening of enige ander goedgekeurde standaard of voorwaarde van goedkeuring; of
- (b) versuim of weier om te voldoen aan enige skriftelike kennisgewing op hom of haar bedien in terme van die bepaling van hierdie verordening of enige bepaling van hierdie verordening of enige voorwaarde wat ingestel was as voorwaarde van goedkeuring; of
- (c) versuim om al die fooie en tariewe van toepassing op die wegdoening van riool per padvervoer te betaal.

#### 62. VOORWAARDES VIR DIE AFLEWERING VAN RIOOL PER PAD

Wanneer riool gelewer word by wyse van padvervoer—

- (a) moet die tyd wanneer en plek waar aflewering gemaak moet word, in konsultasie met die Munisipaliteit gereël word; en
- (b) moet die Munisipaliteit bepaal of die riool wat uitgelaat moet word, geskik is vir vervoer per pad en of die aflewering aan die voorwaardes van hierdie verordening sal voldoen.

#### Deel 8: Ander Sanitasiedienste

#### 63. PLEKKE VIR DIE AANHOU VAN DIERE EN LOOIERYE

Die Munisipaliteit mag die aansluiting van riolering installasies vir perdestalle, koeistalle, melkerie, hondehokke, ander persele vir die versorging en akkommodasie van diere, en looierye, aan 'n munisipale sanitasieselsel goedkeur, onderhewig aan die betaling van die voorgeskrewe fooie en tariewe, asook voldoening aan enige voorwaardes wat deur die Munisipaliteit bepaal word, en verder onderhewig daaraan dat goedkeuring slegs verleen sal word—

- (a) indien die vloer van die betrokke fasiliteit met ondeurdringbare materiaal, wat deur die Munisipaliteit goedgekeur moet word, bedek word, wat afloop na 'n slikvanger, 'n vetvanger of 'n afvoersloot van genoegsame kapasiteit om die volume afloopwater te hanteer; en
- (b) elke deel van die vloer van die betrokke fasiliteit deur 'n dak of 'n ander geskikte beskermende toestel bedek word, wat verhoed dat reën- of stormwater in die riolering installasie kan indring.

#### 64. MEGANIESE AFVALVOEDSEL WEGDOENING

Die Munisipaliteit mag die aansluiting of inkorporering van 'n meganiese afvalvoedselverwerker of afvalmeul, in 'n riolering installasie van 'n perseel goedkeur wat 'n kapasiteit het van meer as vyfhonderd (500) watt, onderhewig aan die betaling van alle voorgeskrewe fooie en tariewe, en voldoening aan alle voorwaardes deur die Munisipaliteit bepaal, met dien verstande dat goedkeuring slegs verleen sal word indien—

- (a) 'n meeteenheid deur die Munisipaliteit vir sodanige eenheid geïnstalleer is; en



- (b) the Municipality has been satisfied that municipal sanitation installations and sewage treatment plants shall not be adversely affected by such equipment.

**CHAPTER 6:  
UNAUTHORISED WATER SERVICES**

**65. UNAUTHORIZED SERVICES**

(1) No person may obtain access to water services, unless it is in terms of an agreement entered into with the Municipality, for the rendering of those services in accordance with the Credit Control and Debt Collection By-law and Policy of the Theewaterskloof Municipality.

(2) The Municipality may, irrespective of any other action that the Municipality may implement against a person in terms of this by-law—

- (a) by means of written notice of fourteen (14) working days—
- (i) instruct a person who is using unauthorized municipal water services, to apply for such services, and the Municipality may undertake any work that may be necessary to ensure that the unauthorized installation of the person by means of which illegal access to the municipal water service was gained, is amended to comply with the set standards and the provisions of this by-law or any other relevant by-laws, or
  - (ii) rectify the non-compliance and recover the costs from the unauthorized user; or
- (b) restrict or discontinue under certain circumstances a water service, a water service for sanitation or a sanitation service to a premises only in accordance with the provisions of paragraphs 8 and 9 of the Credit Control and Debt Collection Policy of the Theewaterskloof Municipality.

**66. INTERFERENCE WITH INFRASTRUCTURE FOR THE PROVISION OF WATER AND SANITATION SERVICES**

(1) No person may manage, operate or maintain municipal infrastructure through which municipal water and sanitation services are provided, without the permission of the Municipality.

(2) No person other than the Municipality shall make a connection to municipal infrastructure through which municipal water and sanitation services are provided, without the permission of the Municipality.

(3) The Municipality may recover any costs from a transgressor, associated with the repairing of damage caused as a result of contraventions of subsections 66(1) and /or 66(2) of this by-law, including, but not limited to, the costs associated with repairing the damage to water and sanitation systems, any investigations, surveys, plans, specifications, schedules of quantities, supervision, administrative charges, the use of equipment, the cost for the repair of any part of a street, a sidewalk or another surface affected by the repairs to infrastructure, and any costs for environmental rehabilitation.

(4) The Municipality may at any reasonable time, enter any premises for the purposes of inspections to determine compliance to the provisions of subsections 66(1) and 66(2) of this by-law, after having given five (5) working days written notice to the owner or occupant of a premises of the intention to carry out an inspection.

**67. OBSTRUCTION OF ACCESS TO INFRASTRUCTURE FOR THE PROVISION OF WATER AND SANITATION SERVICES**

(1) No person shall prevent or restrict the physical access of the Municipality to infrastructure, through which water and sanitation services are provided.

(2) When a person contravenes subsection 67(1) of this by-law, the Municipality may—

- (a) by means of written notification instruct such person to restore the access of the Municipality to infrastructure within a specified period, at his or her own expense; or

- (b) die Munisipaliteit tevrede is dat 'n munisipale sanitasiestelsel en 'n rioolverwerkingsaanleg nie negatief deur sodanige toerusting beïnvloed sal word nie.

**HOOFSTUK 6:  
ONGEMAGTIGDE WATERDIENSTE**

**65. ONGEMAGTIGDE DIENSTE**

(1) Geen persoon mag toegang tot waterdienste verkry, behalwe ingevolge 'n ooreenkoms aangegaan met die Munisipaliteit vir die lewering van dienste in terme van die Beleid en Verordening insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

(2) Die Munisipaliteit mag, ongeag enige ander aksie wat die Munisipaliteit mag implementeer in term van hierdie verordening—

- (a) by wyse van 'n skriftelike kennisgewing van veertien (14) werksdae—
- (i) 'n persoon wat ongemagtig van munisipale waterdienste gebruik maak, gelas om vir sodanige dienste aansoek te doen, en die Munisipaliteit mag enige werke onderneem om te verseker dat die ongemagtigde installasie van die persoon om onwettige toegang tot munisipale waterdienste te verkry, sodanige gewysig word ten einde te voldoen aan die gestelde standaard en bepaling van hierdie verordening of enige ander relevante verordeninge; of
  - (ii) die nie-voldoening korreger en die kostes verhaal van die ongemagtigde gebruiker; of
- (b) 'n waterdiens, 'n waterdiens vir sanitasie of 'n sanitasiediens slegs ingevolge die bepaling van paragrawe 8 en 9 van die Beleid insake Kredietbeheer en Skuldinvordering van die Munisipaliteit van Theewaterskloof beperk af onder bepaalde omstandighede afsluit.

**66. INMENGING MET INFRASTRUKTUUR VIR DIE VOORSIENING VAN WATER- OF SANITASIEDIENSTE**

(1) Geen persoon, mag munisipale infrastruktuur waardeur water- en sanitasiedienste voorsien word bestuur, bedryf of onderhou, sonder die toestemming van die Munisipaliteit nie.

(2) Geen persoon, behalwe die Munisipaliteit, mag 'n aansluiting aan munisipale infrastruktuur maak waardeur water- en sanitasiedienste voorsien word, sonder die toestemming van die Munisipaliteit nie.

(3) Die Munisipaliteit mag enige kostes van 'n oortreder verhaal, verbandhoudend tot die herstel van skade veroorsaak deur oortredings van die bepaling van subartikels 66(1) en 66(2) van hierdie verordening, insluitend, maar nie beperk tot die kostes verbandhoudend tot die herstel van skade aan water- en sanitasiestelsels, enige ondersoek, opnames, planne, spesifikasies, skedules van hoeveelhede, toesig, administratiewe kostes, die gebruik van toerusting, die kostes vir die herstel van enige gedeeltes van 'n straat, 'n sypaadjie of 'n ander oppervlak geaffekteer tydens konstruksiewerksaamhede vir die herstel van skade aan infrastruktuur, en enige kostes vir die rehabilitasie van die omgewing.

(4) Die Munisipaliteit mag op enige redelike tyd, na 'n periode van vyf (5) werksdae skriftelike kennis aan die eienaar of okkupeerder van 'n perseel van die voorneme om 'n inspeksie uit te voer, enige perseel betree met die doel om nakoming van die bepaling van subartikels 66(1) en 66(2) van hierdie verordening, te kontroleer.

**67. VERHINDERING VAN TOEGANG TOT INFRASTRUKTUUR VIR DIE VOORSIENING VAN WATER- OF SANITASIEDIENSTE**

(1) Geen persoon sal die fisiese toegang van die Munisipaliteit tot infrastruktuur, waarmee water- en sanitasiedienste gelewer word, verhoed nie.

(2) Wanneer 'n persoon subartikel 67(1) van hierdie verordening oortree, mag die Munisipaliteit—

- (a) by wyse van 'n skriftelike kennisgewing sodanige persoon gelas, om die Munisipaliteit se toegang tot infrastruktuur op sy of haar eie onkoste in 'n gespesifiseerde periode, te herstel; of

- (b) immediately without any notice restore the access to infrastructure and recover the costs for such actions from the person responsible for obstructing the access.

(3) The costs recoverable by the Municipality, shall be the total costs associated with restoring of access to such infrastructure, including, but not limited to, any investigations, surveys, plans, specifications, schedules of quantities, supervision, administrative charges, the use of equipment, the costs for the repair of any part of a street, a sidewalk or another surface affected by construction work for restoring access to infrastructure, and any costs for environmental rehabilitation.

#### 68. WASTAGE OF WATER

- (1) No consumer or owner or occupant of a premises shall permit—
- the purposeless or wasteful discharge of water from water fittings;
  - pipes or fittings to continue to leak unchecked;
  - the use of maladjusted or defective fittings; or
  - an overflow of water to persist.
- (2) The owner of a premises shall repair or replace any part of his or her water or sanitation installation, which are in such a state of disrepair, that it is either causing or is likely to cause the wastage of water as listed in subsection 68(1) of this by-law, or effluent.
- (3) When the owner of a premises fails to take measures as contemplated in subsection 68(2) of this by-law, the Municipality shall by means of a written notification instruct the owner of a premises to comply with the provisions of subsection 68(1) of this by-law, and by failure of the consumer concerned to rectify the identified problem, the Municipality shall rectify it for the account of the consumer concerned on behalf of the consumer concerned.
- (4) The Municipality may, by means of a written notification, prohibit the use by a consumer of any equipment in a water or sanitation installation on a premises, when in the opinion of the Municipality the use of the equipment concerned, shall result in a wastage of water, and such equipment may not be used again until the effective functioning thereof has been restored, and a written application by the consumer to use the equipment concerned again has been approved by the Municipality.

#### 69. UNAUTHORIZED AND UNLAWFUL DISCHARGE OF SEWAGE AND/OR EFFLUENT

- (1) No person may discharge or cause or permit any sewage and/or effluent to be directly or indirectly discharged, into a storm water drain, a river or any other watercourse, whether natural or artificial.
- (2) No person shall allow or cause the discharge or leakage of any liquid substance, other than the natural runoff of rain water or potable water into any street, storm water drain or watercourse, whether natural or artificial, except where the Municipality has approved such discharge.
- (3) When the hosing down of or natural runoff by rain water from an open area on any premises, may in the opinion of the Municipality cause the discharge of objectionable substances into any street, storm water system, river, stream or any other watercourse, whether natural or artificial, or is likely to cause or contribute towards the pollution of any such river, stream or watercourse, the Municipality may by means of written notification, require from the owner of a premises to implement any reasonable measures possible to prevent or minimize such discharge or pollution.
- (4) No person may discharge or cause or permit the discharge into any sanitation installation of storm water or swimming pool backwash.
- (5) No person may discharge or cause or permit the discharge into any sanitation installation of any sewage, industrial effluent or other liquid or substance which—
- in the opinion of the Municipality may be offensive to or may cause a nuisance for the public;

- (b) sonder enige kennisgewing, onmiddelik die toegang van die Munisipaliteit tot infrastruktuur herstel, en die kostes van sodanige aksies van die persoon verhaal wat toegang verhoed het.

(3) Die kostes verhaalbaar deur die Munisipaliteit, sal die totale kostes insluit vir die herstel van toegang tot sodanige infrastruktuur, insluitend, maar nie beperk tot, enige ondersoeke, opnames, planne, spesifikasies, skedules van hoeveelhede, toesig, administratiewe kostes, die gebruik van toerusting, die kostes vir die herstel van enige gedeeltes van 'n straat, 'n sypaadjie of 'n ander oppervlak geaffekteer tydens konstruksiewerksaamhede vir die herstel van toegang tot infrastruktuur, en enige kostes vir die rehabilitasie van die omgewing.

#### 68. MORS VAN WATER

- (1) Geen verbruiker of eienaar van 'n perseel sal—
- die doellose of verkwistende verlies van water vanuit water-toebehore;
  - pype of toebehore wat onheers lek;
  - die gebruik van wanaangepaste en defektiewe toebehore; of
  - water wat voortdurend oorloop, toelaat nie.
- (2) Die eienaar van 'n perseel moet enige gedeelte van sy of haar water of sanitasie installasie herstel of vervang, wat in sodanige toestand van verval is dat dit aanleiding kan gee tot vermorsing van water, soos voorsien in subartikel 68(1) van hierdie verordening, af afvalwater.
- (3) Wanneer die eienaar van 'n perseel versuim om maatreëls te implementeer soos voorsien in subartikel 68(2) van hierdie verordening, moet die Munisipaliteit by wyse van 'n skriftelike kennisgewing die eienaar van sodanige perseel gelas om te voldoen aan die bepalings van subartikel 68(1) van hierdie verordening, en by versuim deur die betrokke gebruiker om die geïdentifiseerde probleem reg te stel, moet die Munisipaliteit die nodige regstellende stappe namens die betrokke gebruiker onderneem, op koste van die betrokke gebruiker.
- (4) Die Munisipaliteit mag by wyse van 'n skriftelike kennisgewing, die gebruik van enige toerusting deur 'n gebruiker in 'n water- of 'n sanitasie installasie op 'n perseel verbied, indien die Munisipaliteit van opinie is dat die gebruik van sodanige toerusting aanleiding gee tot watervermorsing, en die betrokke toerusting sal nie weer gebruik mag word, totdat die effektiewe werking daarvan herstel is nie en die Munisipaliteit op skriftelike aansoek die heringebruikneming daarvan goedgekeur het.

#### 69. ONGEMAGTIGDE EN ONWETTIGE VRYLATING VAN RIOOL EN/OF AFVALWATER

- (1) Geen persoon mag, of mag veroorsaak of toelaat, dat enige riool en/of afvalwater direk of indirek in 'n stormwater afvoersloot of -pyp, 'n rivier of enige ander waterloop, hetsy natuurlik of kunsmatig, vry gelaat word nie.
- (2) Geen persoon sal die vrylating of lek van enige vloeistof in 'n straat, 'n stormwaterstelsel of 'n waterloop, hetsy natuurlik of kunsmatig toelaat of veroorsaak, anders as die natuurlike afloop van reënwater of drinkbare water, behalwe indien sodanige vrylating deur die Munisipaliteit goedgekeur was.
- (3) Wanneer die afspuit of die natuurlike afloop van 'n oop area op enige perseel, in die opinie van die Munisipaliteit aanleiding mag gee tot die uitlating van aanstootlike middels in enige straat, stormwaterstelsel, rivier, stroom of enige ander waterloop, hetsy natuurlik of kunsmatig, of besoedeling mag veroorsaak of mag bydra tot besoedeling in enige sodanige rivier, stroom of waterloop, mag die Munisipaliteit by wyse van 'n skriftelike kennisgewing aan 'n eienaar van 'n perseel, vereis dat redelike maatreëls geïmplementeer word, om sodanige uitlating of besoedeling te minimaliseer.
- (4) Geen persoon mag stormwater of die spoelwater van 'n swembad in enige sanitasie installasie vrylaat of veroorsaak dat dit vrygelaat word of toelaat dat dit vrygelaat word nie.
- (5) Geen persoon mag enige riool, industriële afvalwater of alternatiewe vloeistof of middel in enige sanitasie installasie vrylaat of veroorsaak of toelaat dat dit vrygelaat word wat—
- in die opinie van die Munisipaliteit, aanstootlik kan wees of 'n oorlas vir die publiek kan veroorsaak nie

- (b) is in the form of steam or vapour or has a temperature exceeding forty four (44) degrees Celsius at the point when it enters a sewer system;
- (c) has a pH value of less than six point zero (6.0);
- (d) contains any substance of whatsoever nature, which is likely to produce or release explosive, flammable, poisonous or offensive gases or vapours, in any sewer system or treatment plant;
- (e) contains matter of whatsoever nature, including oil, fat or detergents, capable of causing obstructions to the flow in municipal sewage systems, or may interfere with the proper operation and functioning of a sewerage treatment plant;
- (f) shows any visible signs of tar or associated products or distillates, bitumen's or asphalts;
- (g) contains any substance in such a concentration, which may produce an undesirable chemical mixture after chlorination, or an undesirable odour or colour or excessive foam;
- (h) has either a greater PV or COD (Chemical Oxygen Demand) value, a lower pH value, or a higher caustic alkalinity or electrical conductivity than specified in Schedule A of this by-law;
- (i) contains any substance which in the opinion of the Municipality—
  - (i) cannot be treated at a sewage treatment plant, to which it could be discharged; or
  - (ii) shall negatively affect the treatment processes at a sewage treatment plant, to which it could be discharged; or
  - (iii) shall negatively impact on the ability of a sewage treatment plant to produce discharges that shall meet the waste water discharge standards, set in terms of the National Water Act; or
- (j) either alone or in combination with other substance may—
  - (i) generate or constitute a toxic substance dangerous to the health of persons employed at sewage treatment plants or entering municipal sewer systems or manholes in the course of their duties; or
  - (ii) be harmful to sewers, sewage treatment plants or land used for the disposal of treated waste water; or
  - (iii) adversely affect any of the processes whereby sewage is treated or any re- use of sewage effluent.

(5) No person shall cause or permit the accumulation of oil, fat or solid matter in any drainage installations, that shall adversely affect the effective functioning thereof.

(6) The Municipality may, notwithstanding any other actions that may be taken in terms of this by-law, recover from any person who unauthorised or illegally discharges into the municipal sanitation system, sewage or industrial effluent or any substance which is illegal, all costs incurred by the Municipality as a result of such unauthorised or illegal discharges, including costs that may result from injury to persons or damages to the municipal sanitation system.

#### 70. UNAUTHORISED AND UNLAWFUL RE-CONNECTION OF FULL WATER SERVICES

(1) No consumer whose access to water services has been restricted by the Municipality, may be fully re-connected to such water supply services without the approval of the Municipality.

(2) Further actions may be taken against a consumer who contravenes subsection 70(1) of this by-law, after written notice has been given to such consumer of the intended actions to be taken by the Municipality.

- (b) in die vorm van stoom of damp is, en 'n temperatuur van meer as vier-en-veertig (44) grade Celsius het, wanneer dit 'n rioolstelsel binnegaan;
- (c) 'n pH waarde van minder as ses punt nul (6.0) het;
- (d) middels bevat, van watter aard ookal, wat geneig is om in riolering installasies en rioolsuiweringaanlegte gasse of dampe te produseer of vry te laat, wat plofbaar, vlambaar, giftig of aanstootlik kan wees;
- (e) vastestowwe bevat, van watter aard ook al, insluitend olies, vet en skoonmaakmiddels, wat geneig is om in rioleringstelsels die vloei van riool te beperk, en met die effektiewe bedryf en funksionering van rioolsuiweringaanlegte mag inmeng;
- (f) enige sigbare tekens van teer of geassosieerde produkte of distillate, bitumen of asfalt toon;
- (g) enige middels met hoë konsentrasies bevat, wat 'n ongewenste chemiese mengsel na chlorering of 'n ongewenste reuk of kleur of oormatige skuim tot gevolg kan hê;
- (h) oor 'n groter PV of COD (chemiese suurstof aanvraag) waarde, 'n lae pH, of 'n hoër bytende alkaliniteit of elektriese konduktiwiteit, as wat in Skedule A van hierdie verordening gespesifiseer word, beskik;
- (i) enige middel bevat wat na die mening van die Munisipaliteit—
  - (i) nie by 'n rioolsuiweringaanleg waarin dit vrygelaat mag word, behandel kan word nie; of
  - (ii) die rioolbehandelingsprosesse by 'n rioolsuiweringaanleg waarin dit vrygelaat mag word, negatief sal beïnvloed; of
  - (iii) die vermoë van 'n rioolsuiweringaanleg waarin dit vrygelaat mag word, negatief sal beïnvloed om uitvloei te lewer, wat aan die standarde van behandelde afvalwater voldoen, soos bepaal in terme van die Wet op Waterdienste; of
- (j) alleen of in kombinasie met ander middels—
  - (i) 'n toksiese substansie mag vorm, wat vir die gesondheid van persone wat by rioolsuiweringaanlegte in diens is of persone wat munisipale rioleringstelsels of mangate in die loop van hulle werksaamhede binnegaan, gevaarlik kan wees; of
  - (ii) skadelik mag wees vir rioleringstelsels, rioolsuiweringaanlegte of grond gebruik vir die uitlating van behandelde afvalwater; of
  - (iii) enige van die behandelingprosesse van riool mag benadeel of die heraanwending van riool afvalwater negatief mag beïnvloed.

(5) Geen persoon sal veroorsaak of toelaat dat olie, vet of vastestowwe, wat 'n negatiewe effek op die funksionering van 'n riolering installasie sal hê, daarin akkumuleer nie.

(6) Die Munisipaliteit mag, nieteenstande enige ander aksies in terme van hierdie verordening onderneem, enige kostes aangegaan deur die Munisipaliteit as gevolg van enige ongemagtigde of onwettige uitlatings, ingesluit kostes wat ontstaan het weens beserings aan persone of skade aan die munisipale sanitasiestelsel, verhaal van 'n persoon wat ongemagtig of onwettig riool of industriële afvalwater of enige ander onwettige middel uitlaat in 'n munisipale sanitasiestelsel.

#### 70. ONGEMAGTIGDE EN ONWETTIGE HER-AANSLUITING VAN VOLLE WATERDIENSTE

(1) Geen gebruiker wie se toegang tot waterdienste, deur die Munisipaliteit beperk word, mag weer ten volle by sodanige watervoorsiening diens aangesluit word, sonder die goedkeuring van die Munisipaliteit nie.

(2) Verdere optredes mag teen 'n gebruiker implementeer word, wat subartikel 70(1) van hierdie verordening oortree, nadat skriftelike kennisgewing van die voorgenome optrede deur die Munisipaliteit aan sodanige gebruiker verskaf is.

**71. INTERFERENCE WITH MUNICIPAL INFRASTRUCTURE**

(1) No person may interfere with municipal infrastructure, used by the Municipality to provide municipal services.

(2) When a person contravenes subsection 71(1) of this by-law, the Municipality may—

- (a) by means of written notification instruct such transgressor to stop the transgression concerned and/or to rectify the interference at his or her own expense forthwith within a specified period; or
- (b) immediately without notice prevent or rectify the interference, and recover the cost thereof from such transgressor.

**72. PIPES IN PUBLIC ROADS OR PUBLIC PLACES**

No person shall lay or construct a pipe or an associated structure or an installation on, in or under a public road, a public place or any other property owned by or under the control of the Municipality, except with the approval of the Municipality and subject to such conditions as the Municipality may impose.

**73. USE OF WATER FROM SOURCES OTHER THAN THE MUNICIPAL WATER SUPPLY SYSTEM**

(1) No person shall use or permit the use of water for domestic, commercial or industrial purposes, obtained from a source other than from the municipal water supply system or from rain water tanks which are not connected to a water installation, except with the prior approval of the Municipality and only in accordance with such conditions as the Municipality may impose.

(2) Any person applying for the approval referred to in subsection 73(1) of this by-law, shall provide the Municipality with evidence that the quality of the water from the involved source, complies, whether as a result of treatment or otherwise, with the requirements of SANS 241: Drinking Water, or any revision or substitution thereof, and that the use of such water does not constitute a danger to health.

(3) Any consent given in terms of subsection 73(1) of this by-law may be withdrawn, when in the opinion of the Municipality—

- (a) a condition imposed in terms of subsection 73(1) of this by-law is not complied with; or
- (b) the quality of the water from the source concerned, no longer conforms to the requirements referred to in subsection 73(1) of this by-law.

(4) The Municipality may take samples of water obtained from any privately owned water source, and the municipal water supply system and cause the samples to be tested for compliance with the requirements referred to in subsection 73(2) of this by-law.

(5) The prescribed fees and tariffs for the sample taking and testing of the water samples from any privately owned water source, referred to in subsection 73(4) of this by-law, shall be paid by the person to whom consent was granted in terms of subsection 73(1) of this by-law.

(6) When water obtained from a borehole or other source of water supply on any premises is used for a purpose which may result in the discharge of such water or a portion thereof into the municipal sanitation system, the Municipality may install a water meter in the pipe leading from such borehole or other source of water supply, for purpose of measuring the discharge of such water.

(7) The provisions of this by-law with regard to water meters shall apply, insofar as they may be applicable in respect of the water meter referred to in subsection 73(6) of this by-law.

**71. INMENGING MET MUNISIPALE INFRASTUKTUUR**

(1) Geen persoon mag met munisipale infrastruktuur inmeng, wat deur die Munisipaliteit voorsien word vir die lewering van munisipale dienste nie.

(2) Wanneer 'n persoon subartikel 71(1) van hierdie verordening oortreë, mag die Munisipaliteit—

- (a) by wyse van 'n skriftelike kennisgewing sodanige oortreder opdrag gee om die betrokke inmenging met infrastruktuur te staak en/of die inmenging binne 'n spesifieke tydperk te korrigeer op sy of haar eie koste; of
- (b) onmiddelik sonder kennisgewing die inmenging te voorkom of te korrigeer, en die koste van die betrokke oortreder te verhaal.

**72. PYPE IN PUBLIEKE PAAIE OF PUBLIEKE PLEKKE**

Geen persoon sal 'n pyp of geassosieerde struktuur of installasie installeer of konstrueer op, in of onder 'n publieke pad, 'n publieke plek of 'n eiendom besit deur of onder beheer van die Munisipaliteit, sonder dat goedkeuring van die Munisipaliteit verkry is nie en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die Munisipaliteit mag ople.

**73. GEBRUIK VAN WATER VAN ANDER BRONNE AS DIE MUNISIPALE WATERVOORSIENING STELSEL**

(1) Geen persoon sal water vir huishoudelike, kommersiële of industriële doeleindes, wat afkomstig is van ander bronne as die munisipale watervoorsiening stelsel of van reënwaterrenks van nie aan 'n water installasie gekoppel is nie, gebruik of toelaat dat dit gebruik word, behalwe met die vooraf toestemming van die Munisipaliteit en dan slegs in terme van die voorwaardes soos deur die Munisipaliteit bepaal.

(2) Enige persoon wat aansoek doen vir die goedkeuring waarna verwys word in subartikel 73(1) van hierdie verordening, sal bewyse van die kwaliteit van die water van die betrokke bron aan die Munisipaliteit voorlê, wat bevestig dat die betrokke water, hetsy na 'n proses van suiwering of andersins, voldoen aan die vereistes van SANS 241: "Drinkbare Water", of enige hersiening of vervanging daarvan, en dat die gebruik van sodanige water nie 'n gevaar inhoud vir gesondheid nie.

(3) Enige goedkeuring verleen in terme van subartikel 73(1) van hierdie verordening, mag ontrek word wanneer daar in die opinie van die Munisipaliteit, nie aan—

- (a) 'n voorwaarde bepaal in terme van subartikel 73(1) van hierdie verordening, voldoen word nie; of
- (b) die kwaliteit van die water van die betrokke bron, nie meer aan die vereistes, waarna verwys word in subartikel 73(1) van hierdie verordening voldoen nie.

(4) Die Munisipaliteit mag watermonsters van enige waterbron in privaatsesit en die munisipale watervoorsiening stelsel neem, en dit laat toets vir voldoening aan die vereistes soos verwys na in subartikel 73(2) van hierdie verordening.

(5) Die voorgeskrewe fooie en tariewe vir die monsterneming en die toetsing van watermonsters van enige waterbron in privaatsesit, soos verwys na in subartikel 73(4) van hierdie verordening, moet betaal word deur die persoon aan wie goedkeuring in terme van subartikel 73(1) van hierdie verordening verleen was.

(6) Wanneer water wat van 'n boorgat of 'n ander bron van water op enige perseel verkry word, gebruik word vir enige doeleindes wat die uitlaat van sodanige water of 'n gedeelte daarvan in die munisipale sanitasieselsel tot gevolg kan hê, mag die Munisipaliteit 'n watermeter in die pyp vanaf sodanige boorgat of ander bron van water installeer, ten einde die uitlaat van sodanige water te meet.

(7) Die bepalinge van hierdie verordening met betrekking tot watermeters sal van toepassing wees, in soverre dit betrekking mag hê op die watermeter, soos verwys na in subartikel 73(6) van hierdie verordening.

**CHAPTER 7:  
WATER SERVICES INTERMEDIARIES AND THE  
PROVISION OF WATER SERVICES TO TENANTS ON  
PRIVATELY OWNED PROPERTIES**

**74. OBLIGATIONS OF WATER SERVICES INTERMEDIARIES AND PRIVATE PROPERTY OWNERS**

(1) Water services intermediaries shall ensure that all intermediary consumers that receives water services from such intermediary, have access to at least the basic level of water services.

(2) Owners of private property shall ensure that all tenants on such privately owned properties, have access to at least the basic level of water services.

**75. REGISTRATION**

The Municipality may require from water services intermediaries or owners of private property who deliver water services, to register at the Municipality as water service providers and the Municipality shall communicate such requirement by means of public notices.

**76. GRANT FUNDING FOR WATER SERVICES INTERMEDIARIES**

(1) The Municipality may at its sole discretion provide a grant to a water services intermediary or an owner of private property delivering water services, in order to assist such intermediary or property owner to provide at least a basic level of water services, as defined in this bylaw to intermediary consumers and tenants on privately owned properties.

(2) In exercising the discretion as contemplated in subsection 76(1) of this by-law, the Municipality may take the following aspects in consideration—

- (a) the capacity of a water services intermediary or an owner of private property delivering water services, to maintain proper financial records as required;
- (b) the ability of a water services intermediary or an owner of private property delivering water services, to provide the required water services to intermediary consumers or tenants on privately owned properties; and
- (c) the number of indigent households to be supplied by a water services intermediary or an private property owner.

(3) A grant provided to a water services intermediary or a private property owner delivering water services in terms of subsection 76(1) of this by-law, shall be determined to cover as far as financially viable, the cost of—

- (a) providing or upgrading an intermediary water services system; or
- (b) the operating costs of an intermediary water services system; or
- (c) the costs indicated in both subsections 76(3)(a) and 76(3)(b) of this by-law.

(4) The Municipality shall not approve a grant to a water services intermediary or a private property owner delivering water services, unless such intermediary or property owner has—

- (a) applied for the grant in the prescribed format;
- (b) has provided all of the required information stipulated on the application form and requested separately by the Municipality; and
- (c) has accepted all the conditions imposed by the Municipality.

**77. CONDITIONS FOR GRANT FUNDING**

When the Municipality approves grant funding for a water services intermediary or owner of private property delivering water services, the Municipality may impose any conditions on the provision for such grant funding, including, but not limited to—

- (a) whether a grant shall take the form of a rebate on property rates as contemplated in the Rates Policy adopted in terms of the Property Rates By-Law of the Theewaterskloof Municipality or a cash payment;

**HOOFSTUK 7:  
WATERDIENSTE TUSSENGANGERS EN DIE VOORSIENING  
VAN WATERDIENSTE AAN BEWONERS OP PRIVATE  
EIENDOMME**

**74. VERPLIGTINGE VAN WATERDIENSTE TUSSENGANGERS EN PRIVATE GRONDEIENAARS**

(1) Waterdienste tussengangers moet verseker dat alle intermediêre gebruikers wat waterdienste ontvang van sodanige tussengangers, toegang het tot minstens die basiese vlak van waterdienste.

(2) Eienaars van private eiendom moet verseker dat bewoners van sodanige private eiendom, toegang het tot minstens die basiese vlak van waterdienste.

**75. REGISTRASIE**

Die Munisipaliteit mag van waterdienste tussengangers of eienaars van privaat eiendom wat waterdienste lewer, vereis om te registreer as waterdienste verskaffers by die Munisipaliteit, en mag sodanige voornemens by wyse van publieke kennisgewings bekend maak.

**76. TOEKENNINGS AAN WATERDIENSTE TUSSENGANGERS**

(1) Die Munisipaliteit mag volgens eie diskresie, 'n toekenning aan 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer toestaan, met die oogmerk om sodanige tussenganger of grondeienaar te assisteer om minstens 'n basiese vlak van waterdienste, soos gedefinieer in hierdie verordening, aan intermediêre gebruikers en bewoners op privaat eiendom te lewer.

(2) In die uitoefening van die diskresie soos voorsien in subartikel 76(1) van hierdie verordening, mag die Munisipaliteit die volgende oorweegredes gebruik—

- (a) die kapasiteit van 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, om finansiële rekords soos vereis word by te hou;
- (b) die vermoë van 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, om die vereiste waterdienste aan intermediêre gebruikers en bewoners op privaat eiendom te lewer; en
- (c) die getal hulpbehoewende huishoudings, wat waterdienste moet ontvang van 'n tussenganger of 'n eienaar van private eiendom.

(3) 'n Toekenning wat aan 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, in terme van subartikel 76(1) van hierdie verordening toegestaan word, sal bepaal word om so vër as wat dit finansiël lewensvatbaar is, die koste te dek van—

- (a) die voorsiening of opgradering van 'n intermediêre waterdienste stelsel; of
- (b) die bedryfskoste van 'n intermediêre waterdienste stelsel; of
- (c) die kostes verbandhoudend tot beide subartikels 76(3)(a) en 76(3)(b) van hierdie verordening.

(4) Die Munisipaliteit sal nie 'n toekenning aan 'n waterdienste tussenganger of 'n privaat grondeienaar wat waterdienste lewer goedkeur nie, behalwe as sodanige tussenganger of grondeienaar—

- (a) aansoek gedoen het vir die toekenning in die voorgeskrewe formaat;
- (b) al die vereiste inligting soos versoek op die aansoekvorm en apart deur die Munisipaliteit aangevra, voorsien; en
- (c) al die voorwaardes gestel deur die Munisipaliteit, aanvaar het.

**77. VOORWAARDES VIR TOEKENNINGS**

Wanneer die Munisipaliteit toekennings aan waterdienste tussengangers of eienaars van privaat eiendom wat waterdienste lewer goedkeur, mag die Munisipaliteit enige voorwaardes koppel vir sodanige toekenning van fondse, wat sal insluit, maar nie beperk is tot—

- (a) die wyse waarop 'n toekenning uitbetaal sal word, hetsy as 'n korting op eiendomsbelasting betaalbaar, soos voorsien ingevolge die Belastingbeleid soos aanvaar in terme van die Verordening insake Eiendomsbelasting van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, of as 'n kontant betaling;

- (b) the purpose and levels of water service for which a grant may be used;
- (c) the property on which a grant may be utilized;
- (d) the beneficiary intermediary consumers or tenants on privately owned properties;
- (e) the right of the Municipality to monitor the use of a grant and the right of the Municipality to retrieve grant funding, when such funding is not used in terms of the conditions imposed; and
- (f) any other conditions which might be imposed for the use of a grant.

#### 78. FEES AND TARIFFS FOR WATER SERVICES PROVIDED

(1) A water services intermediary or an owner of private property delivering water services, may not charge for water services provided to intermediary consumers or tenants on privately owned land, at fees and tariffs which does not comply with the norms and standards provided in the Water Services Act, or any by-law of the Municipality.

(2) When a water services intermediary or an owner of private property delivering water services receives a municipal grant, which is intended to cover the full costs of operating and maintaining a basic level of water service to specified beneficiaries, such water services intermediary or owner of private property, shall provide such a basic level of water service free of charge to the beneficiaries involved.

#### 79. DEFAULT BY THE WATER SERVICE INTERMEDIARY OR A PRIVATE LAND PROPERTY TO USE A GRANT

When a water serviced intermediary or a private property owner delivering water services, has not used any portion of a grant provided by the Municipality, in accordance with the conditions prescribed by the Municipality, the Municipality may demand immediate repayment of the grant, after giving written notice of fourteen (14) working days of the intention to reclaim the paid out grant funding.

#### 80. TERMINATION OF GRANT FUNDING

(1) The Municipality may at its sole discretion, reduce or stop any grant to a water services intermediary, intended to subsidize the operating expenditure of such water services intermediary, by means of one (1) months prior written notice, when—

- (a) the circumstances of the water services intermediary, private property owner, or the intermediary consumers or the tenants on the privately owned property change to such an extent, that such a grant is no longer warranted, or
- (b) the financial situation of the Municipality changes to the extent, that the Municipality can no longer afford to pay such a grant.

(2) The Municipality may at its sole discretion, or for any other reason, by means of three (3) months prior notice, stop or reduce any grant intended to support operating expenditure of intermediary water services.

### CHAPTER 8: WATER CONSERVATION AND WATER DEMAND MANAGEMENT

#### 81. GENERAL PROVISIONS FOR WATER CONSERVATION AND WATER DEMAND MANAGEMENT

(1) The Municipality may implement actions for the promotion of water conservation and water demand management, by undertaking regular awareness and education programmes in communities, in order to achieve the overall objectives of water conservation and water demand management, to minimise water losses, to promote the conservation and the protection of water resources, and to promote the responsible and effective use of water.

(2) The Municipality may adopt a drought management plan and may impose certain provisions regarding water conservation from time to time.

- (b) die doeleindes en vlakke van waterdienste, waarvoor 'n skenking gebruik mag word;
- (c) die eiendom waarvoor 'n skenking aangewend mag word;
- (d) die bevoordeelde intermediere gebruikers en bewoners op privaat eiendom;
- (e) die reg van die Munisipaliteit om die gebruik van 'n skenking te monitor, en om 'n skenking te verhaal, wanneer dit nie ingevolge die gestelde voorwaardes aangewend word nie; en
- (f) enige ander voorwaarde wat bepaal mag word vir die gebruik van 'n skenking.

#### 78. FOOIE EN TARIWE VIR DIE VOORSIENING VAN WATERDIENSTE

(1) 'n Waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, mag nie fooie en tariewe hef vir waterdienste wat aan intermediere gebruikers of bewoners op private eiendom gelewer word, wat nie voldoen aan die norme en standarde voorsien in die Wet op Waterdienste of enige verordening van die Munisipaliteit nie

(2) Wanneer 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, 'n munisipale toekenning ontvang wat bedoel is om die volle kostes te dek vir die bedryf en instandhouding van 'n basiese diensvlak van waterdienste aan gespesifiseerde begunstigdes, moet sodanige basiese waterdiens gratis aan die betrokke begunstigdes gelewer word.

#### 79. VERSUIM DEUR 'N WATERDIENSTE TUSSENGANGER OF 'N EIENAAR VAN 'N PRIVAAT EIENDOM OM 'N TOEKENNING TE GEBRUIK

Indien 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, nie enige deel van 'n toekenning wat deur die Munisipaliteit toegestaan was, gebruik het ooreenkomstig die voorwaardes soos voorgeskryf deur die Munisipaliteit nie, mag die Munisipaliteit nadat 'n skriftelike kennisgewing van veertien (14) werksdae gegee was van die voorneme om die toekenning terug te eis, gelas dat sodanige toekenning onmiddellik terugbetaal word.

#### 80. STAKING VAN TOEKENNINGS

(1) Die Munisipaliteit mag ingevolge eie diskresie, die toekenning vir die subsidiëring van bedryfsuitgawes van 'n waterdienste tussenganger of 'n eienaar van privaat eiendom wat waterdienste lewer, by wyse van een (1) maand skriftelike vooraf kennisgewing, verminder of staak, wanneer—

- (a) die omstandighede van die waterdienste tussenganger, die privaat eiendomseienaar wat waterdienste lewer of die bewoners op privaat eiendom, sodanig verander het dat die betrokke toekenning nie meer geregtig is nie; of
- (b) die finansiële situasie van die Munisipaliteit sodanige verander het, dat die Munisipaliteit nie meer sodanige toekenning kan bekostig nie.

(2) Die Munisipaliteit mag ingevolge eie diskresie of vir enige alternatiewe rede, by wyse van drie (3) maande vooraf kennisgewing, enige toekenning ter ondersteuning van bedryfsuitgawes vir intermediere waterdienste, staak of verminder.

### HOOFSTUK 8: WATERBEWARING EN WATERAANVRAAGBESTUUR

#### 81. ALGEMENE BEPALINGS VIR WATERBEWARING EN WATERAANVRAAGBESTUUR

(1) Die Munisipaliteit mag stappe implementeer ter bevordering van waterbewaring en wateraanvraagbestuur, deur ondermeer gereelde bewusmaking en opvoedkundige programme in gemeenskappe aan te bied, met die doel om die oorhoofse doelwitte van waterbewaring en wateraanvraagbestuur te bevorder, om waterverliese te beperk, die bewaring en beskerming van waterbronne te verseker, en die verantwoordelike en effektiewe gebruik van water te bevorder.

(2) Die Munisipaliteit mag 'n droogte bestuursplan aanvaar en mag bepaalde bepalings met betrekking tot waterbeperkings van tyd tot tyd instel.

## 82. RESTRICTIVE SPECIFICATIONS FOR WATER SERVICES

(1) Where the plumbing of a water installation has been designed to balance the water pressures on the hot and cold water supplies to a shower control valve, a shower head with a flow rate of greater than ten (10) litres per minute may not be installed.

(2) The maximum flow rate from any tap installed on a wash hand basin may not exceed six (6) litres per minute.

## 83. RESTRICTIVE SPECIFICATIONS FOR SANITATION SERVICES

(1) Flushing urinals that are not user activated may be not be installed anymore from the operative date of this by-law.

(2) No cistern and related toilet pan designed to operate with such cistern, may be installed from the operative date of this by-law, with a cistern capacity bigger than nine (9) litres, and cisterns not intended for public use shall be fitted with flushing devices allowing interruptible or multiple flushes, provided that such flushing device shall not be required in cisterns with a capacity of four point five (4.5) litres or less.

## 84. PROHIBITION ON THE USE OF POTABLE WATER FOR NON-ESSENTIAL ACTIVITIES AND GARDENING

(1) The Municipality may from time to time in terms of a drought management plan, prohibit the use of potable water for non-essential outdoor activities and on gardens between certain hours.

(2) When a drought management plan is implemented by the Municipality, or an emergency situation has been declared by the Municipality, as contemplated in subsection 85(1) of this by-law, no person may without prior written approval from the Municipality, water a garden, sports field, park, or any other grassed area using potable water, outside the hours indicated in the drought management plan.

(3) The Municipality may provide for any other provisions regarding water savings in terms of the Draught Management Policy of the Municipality.

## CHAPTER 9: EMERGENCY SITUATIONS

### 85. DECLARATION OF EMERGENCY SITUATIONS

(1) The Municipal Council of the Municipality, may at any time by means of a council resolution declare an emergency situation, for a specific supply zone or a geographical area within the area of jurisdiction of the Municipality, in respect of the rendering of a specific municipal service, when in the opinion of the Municipality a significant risk to the financial viability or the sustainability of the Municipality or the sustainable rendering of a specific municipal service to the community exists.

(2) The Municipality shall inform the general public by means of public notification of such emergency situation, the municipal services affected and the specific supply zones or geographical areas within the area of jurisdiction of the Municipality, for which the emergency situation shall be applicable.

(3) In the event of the declaration of an emergency situation for a supply zone or a geographical area, in accordance with subsection 85(1) of this by-law, certain or all the municipal services to that supply zone or the geographical area may be limited.

(4) The Municipality shall submit a monthly report to the Municipal Council, on the status of the emergency situation, and of any actions being taken to relieve the emergency situation.

(5) The Municipality, shall by means of public notification, cancel an emergency situation and recall the restrictions on the rendering of specific municipal services in specific areas, when the situation on which the original declaration was based, improves to such an extent that the risks referred to in subsection 85(1) of this by-law, no longer warrants that municipal service delivery in a supply zone or a geographical area, be considered an emergency.

## 82. BEPERKENDE SPESIFIKASIES VIR WATERDIENSTE

(1) Indien die loodgieterwerk vir 'n water installasie sodanige ontwerp is, dat die waterdruk op die warm en koue watervoorsienings na 'n stortbeheerklep balanseer, mag 'n storkop met 'n vloeitempo van nie nie meer as tien (10) liters per minuut geïnstalleer word nie.

(2) Die maksimum vloeitempo van enige kraan wat by 'n handwasbak geïnstalleer word, mag nie ses (6) liters per minuut oorskry nie.

## 83. BEPERKENDE SPESIFIKASIES VIR SANITASIEDIENSTE

(1) Spoel urinale wat nie gebruiker geaktiveer is nie, mag nie meer geïnstalleer word vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie verordening nie.

(2) Geen spoelbak, en toilet wat ontwerp is om met sodanige spoelbak te funksioneer, mag vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie verordening, 'n spoelbakkapasiteit hê wat meer as nege (9) liters is nie, en spoelbakke wat nie vir publieke gebruik bedoel is nie moet toegerus word met spoeltoestelle wat onderbrekende of meervoudige spoelaksies het, met dien verstande dat sodanige spoeltoestelle nie nodig sal wees in die geval waar spoelbakke 'n kapasiteit van vier punt vyf (4.5) liter of minder het nie.

## 84. VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN DRINKBARE WATER VIR NIE-ESSENSIËLE AKTIWITEITE EN TUINMAAK

(1) Die Munisipaliteit mag van tyd tot tyd in terme van 'n bestuursplan vir droogtetoestande, die gebruik van drinkbare water vir nie-essensiële buitelig aktiwiteite en in tuine, tussen bepaalde ure verbied.

(2) Wanneer 'n droogtebestuursplan deur die Munisipaliteit implementeer word, of as 'n noodtoestand deur die Munisipaliteit verklaar word, soos voorsien in subartikel 85(1) van hierdie verordening, mag geen persoon sonder die skriftelike toestemming van die Munisipaliteit, 'n tuin, 'n sportveld, 'n park of 'n ander begraste area natspuit met drinkbare water, buiten die ure aangedui in die droogtebestuursplan.

(3) Die Munisipaliteit mag voorsiening maak vir bykomende bepalinge, met betrekking tot waterbesparings, in terme van die Droogte Bestuursbeleid van die Munisipaliteit.

## HOOFSTUK 9: NOODTOESTANDE

### 85. VERKLARING VAN NOODTOESTANDE

(1) Die Munisipale Raad van die Munisipaliteit, mag enige tyd deur middel van 'n raadsbesluit 'n noodtoestand vir 'n spesifieke voorsieningsone of 'n geografiese gebied, ten opsigte van 'n spesifieke munisipale diens verklaar, wanneer dit na die mening van die Munisipaliteit 'n aansienlike risiko vir die finansiële volhoubaarheid en die lewensvatbaarheid van die Munisipaliteit of die volhoubaarheid van 'n spesifieke munisipale diens inhoud.

(2) Die Munisipaliteit sal die algemene publiek deur middel van 'n publieke kennisgewing inlig van sodanige noodsituasie, die munisipale diens daardeur geaffekteer, en die spesifieke voorsieningsone of die geografiese gebied binne die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit, waarop die noodsituasie van toepassing sal wees.

(3) In die geval van die afkondiging van 'n noodtoestand vir 'n voorsieningsone of 'n geografiese gebied, mag bepaalde of alle munisipale dienste ingevolge subartikel 85(1) van hierdie verordening, vir sodanige voorsieningsone of geografiese area beperk word.

(4) Die Munisipaliteit sal 'n maandelikse verslag aan die Munisipale Raad verskaf, oor die status van 'n noodtoestand, en van die aksies onderneem om die noodtoestand aan te spreek.

(5) Die Munisipaliteit moet by wyse van publieke kennisgewing, 'n noodtoestand kanselleer en die ingestelde beperkende maatreëls vir die lewering van spesifieke munisipale dienste in spesifieke gebiede herroep, wanneer die situasie waarop die oorspronklike verklaring van 'n noodtoestand gebaseer was sodanige verbeter het, dat die risiko's waarna verwys word in subartikel 85(1) van hierdie verordening dit nie langer regverdig dat munisipale dienslewering in 'n spesifieke voorsieningsone of 'n geografiese gebied, beskou moet word as 'n noodtoestand nie.

**CHAPTER 10:  
NOTICES**

**86. SERVING OF NOTICES AND OTHER DOCUMENTS**

(1) The Municipality may by a written notice, instruct the owner of a premises, a user of services or any other person who fails by action or omission, to comply with the provisions of this by-law or to fulfil any condition imposed by the provisions of this by-law, to rectify his or her failure within a reasonable period, as specified in the notice concerned.

(2) When a person fails to comply within the specified period with a written notice served on him or her by the Municipality in terms of subsection 86(6) of this by-law, the Municipality may implement such actions that are in the opinion of the Municipality necessary to ensure compliance to the provisions of this by-law, including, but not limited to—

- (a) undertaking the work required and recovering the cost of such actions or work from the owner of a premises, user of services or any other person involved;
- (b) restricting or discontinuing the provision of services, as applicable in terms of policy; and
- (c) instituting legal proceedings.

(3) A notice in terms of subsection 86(1) of this by-law shall—

- (a) give details of any provision of the by-law that has not been complied with;
- (b) give the owner of a premises, user of services or any other person involved, reasonable opportunities to make representations in writing to the Municipality within a specified period, unless such person was given such an opportunity was issued;
- (c) specify the steps that the owner of a premises, user of services or any other person involved, shall have to implement to rectify the involved failure to comply;
- (d) specify the period within which the owner of a premises, user of services or any other person involved, shall have to take the steps specified to rectify such failure; and
- (e) indicate that the Municipality—
  - (i) may undertake any work that is necessary to rectify a failure to comply with a notice and that the cost incurred by the Municipality for any of the rectifications, may be recovered from the owner of a premises, user of services or any other person involved, who have failed to comply with the notice concerned; and
  - (ii) may take any other action that the Municipality considers necessary for ensuring compliance.

(4) In the event of an emergency the Municipality may without prior notice to any person, undertake the work required by subsection 86(3)(e)(i) of this by-law and recover the costs from a transgressor.

(5) A notice, instruction, letter of demand, or other document issued by the Municipality in terms of this by-law, is deemed to be duly issued, when a duly delegated official of the Municipality has signed it.

(6) Any notice, instruction, letter of demand, or other document that is served on a person in terms of this by-law, is regarded as having been duly and effectively served—

- (a) when it has been delivered to that person personally;
- (b) when it has been left at that person's place of residence or business in the Republic of South Africa, with a person apparently older than sixteen years;

**HOOFSTUK 10:  
KENNISGEWINGS**

**86. BEDIENING VAN KENNISGEWINGS EN ANDER DOKUMENTE**

(1) Die Munisipaliteit mag deur middel van 'n skriftelike kennisgewing, die eienaar van 'n perseel, 'n gebruiker van dienste of enige ander persoon wat deur aksie of nalatigheid, versuim om die bepalings van hierdie verordening na te kom of te voldoen aan enige voorwaarde opgelê in terme van die bepalings van hierdie verordening, opdrag gee om sy of haar versuim binne 'n redelike tyd soos in die betrokke kennisgewing aangedui, te korrigeer.

(2) Wanneer 'n persoon versuim om binne die voorgeskrewe tydperk te voldoen aan 'n skriftelike kennisgewing aan hom of haar bedien in terme van subartikel 86(6) van hierdie verordening, mag die Munisipaliteit sodanige aksies implementeer, wat in die opinie van die Munisipaliteit nodig is om voldoening aan die bepalings van hierdie verordening te verseker, wat sal insluit, maar nie beperk is tot—

- (a) die onderneem van die werk benodig en die verhalings van kostes van die eienaar van 'n perseel, die gebruiker van dienste of enige ander persoon betrokke;
- (b) die beperking of staking van die diens betrokke, in terme van die toepaslike beleid; en
- (c) die instel van regsprosedure.

(3) 'n Kennisgewing in terme van subartikel 86(1) van hierdie verordening sal—

- (a) die besonderhede verskaf van enige bepaling van hierdie verordening, waaraan nie voldoen was nie;
- (b) die eienaar van 'n perseel, gebruiker van dienste of enige ander persoon betrokke, redelike kans gun om skriftelike verhoë aan die Munisipaliteit binne 'n voorgeskrewe tydperk te rig, behalwe indien sodanige persoon alreeds voor die betrokke kennisgewing, sodanige geleentheid gebied was;
- (c) die stappe spesifiseer wat die eienaar van 'n perseel, gebruiker van dienste of enige ander persoon betrokke, moet implementeer om die betrokke nalaat om te voldoen, reg te stel;
- (d) die periode spesifiseer waarbinne die eienaar van 'n perseel, 'n gebruiker van dienste of enige ander persoon betrokke, die stappe soos gespesifiseer moet implementeer om die betrokke nalaat reg te stel;
- (e) sal aandui dat die Munisipaliteit—
  - (i) enige werk mag onderneem, wat nodig is om 'n nalaat om aan 'n kennisgewing te voldoen reg te stel, en om die koste aangegaan vir enige korreksies van die eienaar van 'n perseel, 'n gebruiker van dienste of enige ander persoon betrokke te verhaal, wat versuim het om aan die betrokke kennisgewing te voldoen; en
  - (ii) enige ander aksie mag onderneem, wat deur die Munisipaliteit as wenslik beskou word om voldoening te verseker.

(4) In enige noodgeval mag die Munisipaliteit, sonder enige vooraf kennisgewing aan enige persoon, die werksaamhede soos voorsien in subartikel 86(3)(e)(i) van hierdie verordening, onderneem en die koste verhaal van sodanige oortreder.

(5) 'n Kennisgewing, bevel, aanskrywing, of ander dokument wat ingevolge hierdie verordening deur die Munisipaliteit uitgereik word, word geag behoorlik uitgereik te wees indien 'n beampete wat deur die Munisipaliteit gemagtig is, dit onderteken het.

(6) Wanneer dit nodig is om enige gemagtigde kennisgewing, bevel, aanskrywing of ander dokument te bedien op 'n persoon ingevolge hierdie verordening, word dit geag effektief en na behore aan sodanige persoon beteken te wees—

- (a) wanneer dit persoonlik aan die persoon afgelewer is;
- (b) wanneer dit by die persoon se plek van inwoning of besigheid in die Republiek van Suid-Afrika gelaat is, by 'n persoon wat duidelik ouer as sestiende jaar is;



- (c) when it has been posted by registered or certified mail to that person's last known residential or business address in the Republic of South Africa, and proof of the posting thereof is provided;
- (d) if that person's address in the Republic of South Africa is unknown, when it has been served on that person's agent or representative in the Republic of South Africa, in a manner as provided in subsections 86(5)(a), 86(5)(b) or 86(5)(c) of this by-law;
- (e) if that person's address and agent or representative in the Republic of South Africa is unknown, when it has been posted in a conspicuous place on the property or premises to which it relates; or
- (f) in the event of a body corporate, when it has been delivered at the registered office or the business premises of the body corporate.

(7) When any notice, instruction, letter of demand, or other document is served on a person in terms of this by-law, it is sufficient for purpose of the serving of the notice, instruction, letter of demand or other document, to serve it as the owner, occupant, or holder of the property or rights in question, and it is not a requirement to name that person.

(8) A notice, instruction, letter of demand, or other document shall for purpose of authentication, be properly signed by the Municipality.

#### **CHAPTER 11: APPEALS**

##### **87. APPEALS**

A person whose rights are affected by a decision of the Municipality in terms of any delegated powers, may appeal against such a decision in terms of section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No 32 of 2000), as amended, by giving written notice of the appeal against the decision and the reasons for the appeal to the Municipal Manager, within twenty one (21) days of the date of the notification of the decision.

#### **CHAPTER 12: OFFENCES AND PENALTIES**

##### **88. OFFENCES AND PENALTIES**

Any person who—

- (a) obstructs or hinders any authorized official of the Municipality, in the exercising of his or her powers or the performance of functions or duties, in terms of the provisions of this by-law;
- (b) fails to comply to the instructions of an authorized official issued in terms of this by-law, or any instruction posted on a notice board;
- (c) tampers or interferes with the water supply system, the sanitation system or the supply or consumption of water and sanitation services, or misuse any municipal equipment or installations or infrastructure;
- (d) contravenes or fails to comply with a provision of this by-law;
- (e) fails to comply with the terms and conditions of a notice served in terms of this by-law; or
- (f) illegally reconnects or restores a water or sanitation service, that have been disconnected or restricted by the Municipality,

is guilty of an offence and is liable on conviction for—

- (i) a fine or imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine, or to both such fine and such imprisonment;
- (ii) in the case of a successive or continuing offence, to an additional fine or to an additional fine or an additional period of imprisonment, or such additional imprisonment without the option of a fine, or to both such additional fine and such additional imprisonment, for every day such offence continues; and

- (c) wanneer dit gepos is per geregistreerde of gesertifiseerde pos aan die persoon se laaste bekende woon- of besigheidsadres in die Republiek van Suid-Afrika, en 'n erkenning van die versending verskaf word;
- (d) indien die persoon se adres in die Republiek van Suid-Afrika onbekend is, wanneer dit aan die persoon se agent of verteenwoordiger in die Republiek van Suid-Afrika bedien is op so 'n manier, soos in subartikels 86(1)(a), 86(1)(b) of 86(1)(c) van hierdie verordening bepaal;
- (e) indien die persoon se adres en agent in die Republiek van Suid-Afrika onbekend is, wanneer dit opsigtelik vertoon word op die vaste eiendom of perseel, waarop dit betrekking het; of
- (f) in die geval van 'n bestuursliggaam, wanneer dit by die geregistreerde kantoor of die sakeperseel van sodanige bestuursliggaam afgelewer word.

(7) Wanneer enige kennisgewing, bevel, aanskrywing of ander dokument aan 'n persoon ingevolge hierdie verordening bedien moet word, is dit nie nodig om 'n persoon by name te noem nie, maar sal dit voldoende wees as die persoon daarin beskryf word as die eienaar, bewoner of houer van sodanige vaste eiendom of ander reg, wat ook al die geval mag wees. (8) 'n Bevel, kennisgewing of ander dokument wat waarmerking vereis moet behoorlik deur die Munisipaliteit onderteken wees.

#### **HOOFSTUK 11: APPËLLE**

##### **87. APPËLLE**

'n Persoon wie verontreg voel oor 'n besluit geneem deur die Munisipaliteit, ingevolge enige gedelegeerde magte, mag in terme van artikel 62 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet No 32 van 2000), soos gewysig, teen sodanige besluit appëlleer, deur binne een-en-twintig (21) dae vanaf datum van kennisgewing van die besluit, skriftelik kennis aan die Munisipale Bestuurder te gee van die appël, en redes vir die appël te verstrek.

#### **HOOFSTUK 12: STRAFBEPALINGS**

##### **88. STRAFBEPALINGS**

Enige persoon wat—

- (a) enige gemagtigde beampte van die Munisipaliteit belemmer of hinder, in die uitoefening van sy of haar verantwoordelikhede of die uitvoering van sy of haar pligte in terme van die bepalings van hierdie verordening;
- (b) versuim om te voldoen aan die instruksies van 'n gemagtigde beampte in terme van hierdie verordening of 'n kennisgewing aangebring op 'n kennisgewingsbord;
- (c) met die watervoorsiening stelsel, die sanitasiestelsel of die voorsiening of gebruik van dienste, peuter of inmeng, of enige munisipale toerusting of installasies of infrastruktuur misbruik;
- (d) die bepalings van hierdie verordening oortreë of versuim om daaraan te voldoen;
- (e) versuim om te voldoen aan die terme en voorwaardes van 'n kennisgewing bedien in terme van hierdie verordening; of
- (f) onwettig 'n water- of sanitasiediens herkoppel of herstel, wat deur die Munisipaliteit afgesluit of beperk was;

is skuldig aan 'n oortreding en mag by skuldigbevinding—

- (i) 'n boete of gevangenisstraf, of gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf opgelê word;
- (ii) in geval van 'n voortdurende oortreding, 'n bykomende boete of 'n bykomende termyn gevangenisstraf of tot sodanige bykomende gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, of tot beide sodanige boete en gevangenisstraf, vir elke dag wat sodanige oortreding voortduur, opgelê word; en

- (iii) any further amount as an order of court for costs, equal to any costs and/or expenses, deemed by the Court, to have been incurred by the Municipality as a result of such contraventions.

**CHAPTER 13:  
GENERAL PROVISIONS**

**89. CUSTOMER CARE**

(1) The Municipality may develop a customer care system that reflects the intentions and the obligations of the Municipality on service standards, in delivering water and sanitation services to consumers of water and sanitation services in the area of jurisdiction of the Municipality.

(2) The Municipality may make provision for incentive schemes in order to achieve the the following objectives—

- (a) the reporting of illegal tampering with measuring equipment and municipal infrastructure for water and sanitation services; and
- (b) the reporting of water leaks, the illegal disposal of effluent, and damage to municipal infrastructure for water and sanitation services.

**90. PROVISION OF INFORMATION**

An owner or an occupant of a premises, a user of a service or any other person within the area of jurisdiction of the Municipality, shall provide the Municipality with all the information that may within reason be required by the Municipality, for the rendering of water and sanitation services or the enforcement of the provisions of this by-law.

**91. INSPECTIONS AND THE RIGHT OF ACCESS**

(1) An authorized official of the Municipality, may by written notice served on the owner or the occupant of any premises, require the owner or occupant of the premises concerned to provide, at any reasonable date and time, access to the involved premises to an authorized official for purpose of inspections of such premises.

(2) An authorized official of the Municipality may at all reasonable times enter any premises or any portion thereof, with the aim of carrying out any inspection or test to determine the current status or use of water and sanitation services installations, or for any purpose connected with the implementation or enforcement of the provisions of this by-law.

**92. LIMITATION OF LIABILITY**

The Municipality is not liable for any damage or loss caused by the exercise of any power or the performance of any duty in good faith in terms of this by-law.

**93. EXEMPTIONS**

(1) The Municipality may in writing exempt an owner of a premises, any other person or categories of owners, and users of services, from complying to the provisions of this by-law, subject to any conditions the Municipality may impose, when the Municipality is of the opinion that the application of provisions of this by-law would be unreasonable, and subject thereto that the Municipality shall not grant exemption from any provisions of this by-law that may result in—

- (a) the wastage or excessive consumption of water;
- (b) significant adverse effect on public health, public safety or the environment;
- (c) the non-payment for services rendered, or
- (d) non-compliance to the provisions, norms and standards of the Water Services Act.

(2) The Municipality may at any time after giving written notice of at least fourteen (14) working days to an owner of a premises, any other person or categories of owners, and users of services, withdraw any exemption given in terms of sub-section 93(1) of this by-law.

- (iii) 'n verdere bedrag as kostebevel opgelê word, gelykstaande aan enige kostes en/ of uitgawes wat die Hof bevind deur die Munisipaliteit aangaan was, as gevolg van sodanige oortreding.

**HOOFSTUK 13:  
ALGEMENE BEPALINGS**

**89. KLIËNTESORG**

(1) Die Munisipaliteit mag 'n kliëntesorgstelsel ontwikkel, wat die doelstellings en die verbintenisse van die Munisipaliteit, ten opsigte van diens standarde vir die lewering van water- en sanitasiedienste aan gebruikers van die dienste in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit reflekteer.

(2) Die Munisipaliteit mag voorsiening maak vir insentiewe skemas, met die oogmerk om die volgende doelstellings te bereik—

- (a) die rapportering van onwettige peutering met meettoerusting en munisipale infrastruktuur vir water- en sanitasiedienste; en
- (b) die rapportering van waterlekke, die onwettige wegdoening van afvalwater, en beskadiging van munisipale infrastruktuur vir water- en sanitasiedienste

**90. VOORSIENING VAN INLIGTING**

Die eienaar of okkupeerder van 'n perseel, 'n gebruiker van 'n diens of enige ander persoon in die gebied van jurisdiksie van die Munisipaliteit, sal die Munisipaliteit voorsien van enige inligting wat binne redelike perke deur die Munisipaliteit benodig mag word vir die lewering van water- en sanitasiedienste of die toepassing van die bepalinge van hierdie verordening.

**91. INSPEKSIES EN DIE REG VAN TOEGANG**

(1) 'n Gemagtigde beampte van die Munisipaliteit mag, by wyse van 'n skriftelike kennisgewing bedien op die eienaar of die okkupeerder van enige perseel, die eienaar of die okkupeerder van sodanige perseel versoek om op enige redelike datum en tyd, toegang te verleen tot die betrokke perseel aan 'n gemagtigde beampte vir doeleindes van inspeksie van sodanige perseel.

(2) 'n Gemagtigde beampte van die Munisipaliteit mag op enige redelike datum en tyd, enige perseel of gedeelte daarvan betree met die oogmerk om enige inspeksie of toets uit te voer, om die huidige status van die gebruik van water en sanitasie installasies te bepaal, of vir doeleindes van die implementering of handhawing van die bepalinge van hierdie verordening.

**92. BEPERKING VAN AANSPREEKLIKHEID**

Die Munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige skade of verlies wat mag ontstaan, as gevolg van die uitoefening van enige bevoegdheid of die uitvoering van enige plig in goeie trou, ingevolge hierdie verordening nie.

**93. VRYSTELLINGS**

(1) Die Munisipaliteit mag op skrif die eienaar van 'n perseel, enige ander persoon, kategorieë van eienaars en gebruikers van dienste, vrystel van voldoening aan die bepalinge van hierdie verordening, onderworpe aan enige voorwaardes wat die Munisipaliteit mag bepaal, wanneer die Munisipaliteit van mening is dat die toepassing van die bepalinge van hierdie verordening onredelik sal wees, en verder onderhewig daaraan dat die Munisipaliteit nie vrystelling sal verleen van enige bepaling, wat die tot gevolg sal hê—

- (a) die mors of oormatige verbruik van water;
- (b) 'n betekenisvolle ongunstige effek op publieke gesondheid, publieke veiligheid of die omgewing;
- (c) die nie-betaling van dienste verskaf; of
- (d) nie-voldoening aan die bepalinge, norme en standarde van die Wet op Waterdienste tot gevolg sal hê.

(2) Die Munisipaliteit mag ter enige tyd, nadat skriftelike kennis van minstens veertien (14) werksdae aan die eienaar van 'n perseel, enige ander persoon of kategorieë van eienaars, en gebruikers van dienste gegee was, enige vrystelling toegestaan in terme van subartikel 93(1) van hierdie verordening, ontrek.

**94. COMMUNITY LIAISON FORUMS**

(1) The Municipality may establish one or more liaison forums in a community for the purposes of obtaining community participation with regard to the matters dealt with in this by-law.

(2) A liaison forum may consist of—

- (a) a member or members of an interest group, or affected persons;
- (b) a member or members of the community; and
- (c) a designated official or officials of the Municipality, or other organs of state.

(3) (a) The Municipality may, when considering an application for a consent or an exemption in terms of this by-law, request the input of a liaison forum.

- (a) A liaison forum or any person or persons as contemplated in subsection 94(2) of this by-law, may on own initiative provide input to the Municipality for consideration.

**95. CONFLICT BETWEEN LEGISLATION**

When any stipulation of this by-law, is in conflict with national and provincial legislation or regulations, the national and provincial legislation or regulations shall prevail.

**96. REPEAL OF BY-LAWS**

(1) The provisions of any by-laws previously promulgated by the Municipality or by any of the disestablished municipalities now incorporated in the Municipality, are hereby repealed as far as they relate to matters provided for in this by-law.

(2) The following by-law of the Theewaterskloof Municipality is hereby specifically repealed—

Name of by-law	Date published	As a whole or partially
By-law relating to water supply, sanitation services and industrial effluent.	PG 6234 dated 8 March 2005	As a whole.

**97. TRANSITIONAL ARRANGEMENTS**

(1) Installation work authorized by the Municipality prior to the commencement date of this by-law or authorized installation work in progress on the commencement date of this by-law shall be deemed to have been authorized in terms of this by-law.

(2) Any approval, consent or exemption granted in terms of any by-law repealed by this by-law, shall remain valid with exception of the provisions of subsection 96(3) of this by-law.

(3) No person shall be required to alter a water or a sanitation installation or any part of it, which was installed in conformity with any by-laws applicable immediately prior to the commencement of this by-law, provided that when in the opinion of the Municipality, the installation concerned or any part thereof, is so defective or in such a dilapidated condition that it could cause waste or undue consumption of water, pollution of the water supply or a health hazard, the Municipality may by notice require from the owner or the occupant of the premises on which the installation concerned is, to correct the defects and to comply with the provisions of this by-law.

**98. SCHEDULES FORM PART OF THE BY-LAW**

Schedules A, B and C of this by-law, form part of this by-law for all practical purposes.

**99. SHORT TITLE**

This by-law shall be called the Water and Sanitation Services By-law of the Theewaterskloof Municipality.

**100. OPERATIVE DATE**

This by-law shall take effect on the date of publication, except for Schedule C, which shall take effect on 1 July 2018.

**94. GEMEENSKAPSKAKELFORUMS**

(1) Die Munisipaliteit mag een of meer skakelforums in 'n gemeenskap vir doeleindes van die verkryging van gemeenskapsdeelname in sake wat verband hou met aangeleenthede vervat in hierdie verordening, instel.

(2) 'n Skakelforum mag bestaan uit—

- (a) 'n lid of lede van 'n belangegroep, of geaffekteerde persone;
- (b) 'n lid of lede van die gemeenskap; en
- (c) 'n aangewese beampte of beamptes van die Munisipaliteit, of ander owerheidsinstellings.

(3) (a) Die Munisipaliteit mag wanneer 'n aansoek om 'n toestemming of 'n vrystelling oorweeg word, ingevolge hierdie verordening, die insette van 'n skakelforum versoek.

- (b) 'n Skakelforum of enige persoon of persone gedoel in subartikel 94(2) van hierdie verordening, mag op eie inisiatief 'n inset aan die Munisipaliteit vir oorweging verskaf.

**95. TEENSTRYDIGHEDE MET ANDER WETGEWING**

In die geval van teenstrydigheid tussen enige bepaling van hierdie verordening, en nasionale en provinsiale wetgewing of regulasies, sal sodanige nasionale en provinsiale wetgewing of regulasies voorrang geniet.

**96. HERROEPING VAN VERORDENINGE**

(1) Die bepalings van enige ander verordeninge, voorheen uitgevaardig deur die Munisipaliteit of deur enigeen van die afgeskafte Munisipaliteit wat nou in die Munisipaliteit geïnkorporeer is, word hiermee herroep insoverre dit betrekking het op aangeleenthede waarvoor daar in hierdie verordening voorsiening gemaak word.

(2) Die volgende verordening van die Munisipaliteit van Theewaterskloof word hiermee spesifiek herroep—

Naam van verordening	Datum van publikasie	In die geheel of gedeeltelik
Verordening insake watervoorsiening, sanitasiedienste en industriële afvalwater.	PK 6234 gedateer 8 Maart 2005	In die geheel

**97. OORGANGSBEPALINGS**

(1) Installasie werksaamhede wat deur die Munisipaliteit, voor die datum van inwerkingtreding van hierdie verordening gemagtig was of gemagtigde installasie werksaamhede wat in proses van voltooiing was by sodanige datum, sal beskou word om gemagtig te wees in terme van hierdie verordening.

(2) Enige goedkeuring, toestemming of vrystelling wat verleen was in terme van enige verordening wat in hierdie verordening herroep word, sal met uitsluiting van die bepalings van subartikel 96(3) van hierdie verordening geldig bly.

(3) 'n Water of sanitasie installasie, of enige deel daarvan, wat in ooreenstemming met bepalings van verordeninge wat van krag was voordat hierdie verordening in werking getree het, geïnstalleer was, hoef nie verander te word nie, behalwe waar die betrokke installasie of deel daarvan, na die mening van die Munisipaliteit sodanig deffektief is of vervalde geraak het, dat dit tot vermorsing of onnodige gebruik van water, besoedeling van water of 'n gesondheidsrisiko aanleiding kan gee, en die Munisipaliteit mag dan 'n kennisgewing op die eenaar of die okkupeerder van die perseel waarop die betrokke installasie voorkom bedien, om die gebreke aan te spreek en te voldoen aan die bepalings van hierdie verordening.

**98. BYLAES VORM DEEL VAN DIE VERORDENING**

Bylaes A, B en C tot hierdie verordening, word vir alle praktiese doeleindes geag om deel van hierdie verordening te wees.

**99. KORT TITEL**

Hierdie verordening staan bekend as die Verordening insake Water- en

Sanitasiedienste van die Munisipaliteit van Theewaterskloof.

**100. INWERKINGTREDING**

Hierdie verordening tree op datum van publikasie daarvan in werking, met die uitsluiting van Skedule C wat op 1 Julie 2016 in werking sal tree.

**SCHEDULE A:  
LIMITS OF CONCENTRATION OF SUBSTANCES THAT MAY  
BE DISCHARGED INTO THE MUNICIPAL SANITATION  
SYSTEM**

Parameter	Allowed Specification
PV not exceeding	1400ml/l
pH within the range	6,0–10,0
Electrical conductivity—not greater than	500m S/m at 20 °C
Caustic alkalinity (expressed as CaCO <sup>3</sup> ).	2 000mg/l
Substance not in solution (including fat, oil, grease waxes and similar substances).	2 000mg/l
Substances soluble in petroleum ether.	500mg/l
Sulphides, hydro-sulphides and polysulphides (expressed as S).	50mg/l
Substances from which hydrogen cyanide can be liberated in the sanitation installation or sewage treatment works (expressed as HCN).	20mg/l
Formaldehyde (expressed as HCHO).	50mg/l
Non-organic solids in suspension.	100mg/l
Chemical oxygen demand (COD).	5 000mg/l
All sugars and/or starch (expressed as glucose).	1 500mg/l
Available chlorine (expressed as Cl).	100mg/l
Sulphates (expressed as SO <sup>4</sup> ).	1 800mg/l
Fluorine—containing compounds (expressed as F).	5mg/l
Anionic surface active agents.	500mg/l

**METALS:****Group 1:**

Metals	Expressed as
Manganese	Mn
Chromium	Cr
Copper	Cu
Nickel	Ni
Zinc	Zn
Iron	Fe
Silver	Ag
Cobalt	Co
Tungsten	W
Titanium	Ti
Cadmium	Cd

The total collective concentration of all metals in Group 1 (expressed as indicated above) in any sample of effluent, shall not exceed 50mg/l, nor shall the concentration of any individual metal in a sample exceed 20mg/l.

**Group 2:**

Metals	Expressed as
Lead	Pb
Selenium	Se
Mercury	Hg

The total collective concentration of all metals in Group 2 (expressed as indicated above) in any sample of effluent shall not exceed 10mg/l, nor shall the concentration of any individual metal in any sample exceed 5mg/l.

**OTHER ELEMENTS**

Elements	Expressed as
Arsenic	As
Boron	B

The total collective concentration of all elements (expressed as indicated above) in any sample of the effluent shall not exceed 20mg/l.

**SKEDULE A:  
LIMIETE VAN KONSENTRASIES VAN MIDDELS WAT IN  
DIE MUNISIPALE SANITASIESTELSEL VRYGELAAT MAG  
WORD**

Parameter	Toegelate Spesifikasie
PV—nie meer as	1400ml/l
pH binne die perke van	6,0– 10,0
Elektriese konduktiwiteit— nie groter as	500m S/m by 20 °C
Bytende alkaliniteit (uitgedruk as CaCO <sup>3</sup> ).	2 000mg/l
Middels nie in oplossing nie (ingesluit vet, olie, vet smere en soortgelyke middels).	2 000mg/l
Middels oplosbaar in petroleum-eter.	500mg/l
Sulfiedes, hidro-sulfiedes en poli-sulfiedes (uitgedruk as S).	50mg/l
Middels waaruit waterstofsianied in 'n riolering installasie of rioolsuiweringaanlegte verkry kan word (uitgedruk as HCN).	20mg/l
Formaldehyde (uitgedruk as HCHO)	50mg/l
Nie-organiese vastestowwe in oplossing.	100mg/l
Chemiese suurstof aanvraag (COD)	5 000mg/l
Alle suikers en/of stysel (uitgedruk as glukose)	1 500mg/l
Beskikbare chloor (uitgedruk as Cl)	100mg /l
Sulfate (uitgedruk as SO <sup>4</sup> )	1 800mg/l
Fluoor—bevattende mengsels (uitgedruk as F)	5mg/l
Anioniese oppervlak aktiewe agente	500mg/l

**METALE:****Groep 1:**

Metale	Uitgedruk as
Mangaan	Mn
Chroom	Cr
Kopper	Cu
Nikkel	Ni
Sink	Zn
Yster	Fe
Silwer	Ag
Kobalt	Co
Wolfram	W
Titaan	Ti
Kadmium	Cd

Die totale kollektiewe konsentrasie van alle metale in Groep 1 (uitgedruk soos hierbo aangedui) in enige monster van afvalwater, sal nie 50mg/l oorskry nie, en geen konsentrasie van enige individuele metaal in 'n monster sal nie 20mg/l oorskry nie.

**Groep 2:**

Metale	Uitgedruk as
Lood	Pb
Seleen	Se
Kwik	Hg

Die totale kollektiewe konsentrasie van alle metale in Groep 2 (uitgedruk soos hierbo aangedui) in enige monster van afvalwater, sal nie 10mg/l oorskry nie, en geen konsentrasie van enige individuele metaal in 'n monster sal nie 5mg/l oorskry nie.

**ANDER ELEMENTE**

Elemente	Uitgedruk as
Arseen	As
Boron	B

Die totale kollektiewe konsentrasie van alle elemente (uitgedruk soos hierbo aangedui) in enige monster van afvalwater, sal nie 20mg/l oorskry nie

**RADIO-ACTIVE WASTE**

Radio-active waste or isotopes in such concentrations as may be laid down by the Atomic Energy Board or any National Department.

Notwithstanding the requirements set out in this schedule, the Theewaterskloof Municipality reserves the right to limit the total mass of any substance or impurity discharged in each twenty four (24) hours into the sanitation system from any premises.

**METHOD OF TESTING**

The method of testing in order to ascertain the concentration of any substance in this schedule shall be the test normally used by the Theewaterskloof Municipality for these purposes. Any person discharging any substance referred to in this schedule shall ascertain the details of the appropriate test as determined by the Municipality.

**SCHEDULE B:  
APPLICATION FORM FOR THE DISCHARGE OF  
INDUSTRIAL EFFLUENT INTO THE MUNICIPAL  
SANITATION SYSTEM**

(Please complete application in block capitals)

I (name): \_\_\_\_\_

the undersigned, duly authorized to act on behalf of:

and hereinafter referred to as the applicant, hereby apply in terms of the Water and Sanitation Services By-law of the Theewaterskloof Municipality for approval to discharge industrial effluent into the municipal sanitation system in accordance with the information provided herein.

**PART I:  
GENERAL INFORMATION**

1. **NATURE OF THE BUSINESS OR INDUSTRY CONCERNED:**  
\_\_\_\_\_
  2. **NAME UNDER WHICH THE BUSINESS OR INDUSTRY IS CONDUCTED:**  
\_\_\_\_\_
  3. **POSTAL ADDRESS OF THE BUSINESS OR INDUSTRY:**  
\_\_\_\_\_
  4. **PHYSICAL STREET ADDRESS:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ERF NO OR FARM PORTION: \_\_\_\_\_ TOWN OR FARM: \_\_\_\_\_
5. **BUSINESS PARTICULARS:**  
When the business or industry is owned by a company or closed corporation, state the name of the principal officer, and when it is a partnership, state the names of the partners:  
\_\_\_\_\_
  6. **NEW OR ESTABLISHED BUSINESS:**  
\_\_\_\_\_
  7. **DESCRIPTION OF INDUSTRIAL OR TRADE PROCESS BY WHICH THE EFFLUENT WILL BE PRODUCED:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  8. **INFORMATION RELATING TO EMPLOYEES:**

	Office	Factory
(1) Total number of employees daily employed (not included in (4))?		
(2) Number of shifts worked per day?		
(3) Number of days worked per week?		
(4) Number of persons resident on the premises?		
(5) Is a canteen provided on premises?		

**RADIO-AKTIEWE AFVAL**

Sodanige konsentrasies van radio-aktiewe afval of isotope, soos bepaal mag word deur die Atoom Energieraad of enige Nasionale Departement.

Nieteenstande die vereistes uiteengesit in hierdie skedule, reserveer die Munisipaliteit van Theewaterskloof die reg om die totale massa van enige middel of onsuiverheid wat elke vier-en-twintig (24) uur in die sanitasiestelsel vanaf 'n perseel vrygelaat, te beperk.

**METODE VAN TOETSING**

Die metode van toetsing om die konsentrasie van enige middel in hierdie skedule te bepaal, sal die toets wees wat die Munisipaliteit van Theewaterskloof normaalweg gebruik vir sodanige doeleindes. Enige persoon wat enige middel vrylaat, waarna in hierdie skedule verwys word, moet die besonderhede van die verlangde toets verkry, soos deur die Munisipaliteit bepaal.

**SKEDULE B:  
AANSOEKVORM VIR DIE VRYLATING VAN  
INDUSTRIËLE AFVALWATER IN DIE MUNISIPALE  
SANITASIESTELSEL**

(Voltooi aansoek asseblief in blokhoofletters)

Ek (naam): \_\_\_\_\_

die ondergetekende, behoorlik daartoe gemagtig om op te tree namens:

hierna verwys as die applikant, doen hiermee in terme van die Verordening insake Water en Sanitasiedienste van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, aansoek vir goedkeuring om industriële afvalwater in die munisipale sanitasiestelsel vry te laat, in ooreenstemming met die inligting soos hierna verskaf.

**DEEL I  
ALGEMENE INLIGTING**

1. **AARD VAN DIE BESIGHEID OF INDUSTRIË BETROKKE:**  
\_\_\_\_\_
  2. **NAAM IN TERME WAARVAN DIE BESIGHEID OF INDUSTRIË BEDRYF WORD:**  
\_\_\_\_\_
  3. **POSADRES VAN DIE BESIGHEID OF INDUSTRIË:**  
\_\_\_\_\_
  4. **FISIESE STRAAT ADRES:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ERF NO OF PLAAS GEDEELTE: \_\_\_\_\_ DORP OF PLAAS: \_\_\_\_\_
5. **BESIGHEID BESONDERHEDE:**  
Indien die besigheid of industrie deur 'n maatskappy of 'n beslote korporasie besit word, verskaf die naam van die hoofbeampte en in die geval van 'n vennootskap, die name van die vennote:  
\_\_\_\_\_
  6. **NUWE OF GEVESTIGDE BESIGHEID:**  
\_\_\_\_\_
  7. **BESKRYWING VAN INDUSTRIËLE OF HANDELPROSES WAARVOLGENS AFVALWATER GENEREER WORD:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
  8. **INLIGTING MET BETREKKING TOT WERKNEMERS:**

	Kantoor	Fabriek
(1) Totale aantal werknemers daaglik in diens (nie onder (4) ingesluit)?		
(2) Aantal skofte per dag gewerk?		
(3) Aantal dae per week gewerk?		
(4) Aantal persone wat op perseel bly?		
(5) Word 'n kantien op die perseel voorsien?		

**PART II:  
INFORMATION RELATING TO THE CONSUMPTION OF  
WATER**

**1. TOTAL NUMBER OF LITRES OF WATER CONSUMED IN SIX MONTHS:**

	Meter No	Meter No	Meter No	Total
Water purchased from the Municipality				
Water from boreholes or other sources.				
Water entering with raw materials.				
Section of plant served by meter.				
Total A				

**2. WATER CONSUMPTION:**

- (1) Industrial usage: kl/month
- (i) Quantity of water in product. ....
- (ii) Quantity of water lost by evaporation. ....
- (iii) Quantity of water used as boiler make-up. ....
- (iv) Quantity of water for other uses (e.g. cooling, gardens, etc.). ....

TOTAL B \_\_\_\_\_

- (2) Domestic use kl/month
- (i) Total number of employees (allow for 1 kiloliter/person/month). ....
- (ii) Total number of employees permanently resident on a premises (allow for 1 kiloliter/person/month). ....

TOTAL C \_\_\_\_\_

**3. EFFLUENT DISCHARGE INTO SANITATION SYSTEM**

- (1) Metered volume (when known) ..... kl/month
- (2) Estimated unmetered volume (see below\*) ..... kl/month
- (3) Estimated rate of discharge .....
- (4) Period of maximum discharge (eg. 07:00 to 08:00) .....

\*In the event that no effluent meter is installed on a premise, the estimated volume of unmetered effluent discharged in a sanitation system shall be calculated as follows:

$A - (B + C) =$  ..... kl/month

**PART III:  
INFORMATION REGARDING THE COMPOSITION OF  
INDUSTRIAL EFFLUENT**

Information relating to the chemical and physical characteristics of the effluent to be discharged:

- (1) Maximum temperature of effluent (°C). ....
- (2) pH value (pH). ....
- (3) Nature and amount of settleable solids. ....
- (4) Organic content (Expressed as COD). ....
- (5) Maximum total daily discharge (kiloliter). ....
- (6) Maximum rate of discharge (kiloliter/hour). ....
- (7) Periods of maximum discharge, (e.g. 7:00 am to 8:00 am) .....

(8) When any of the substances, in solid form or otherwise, specified in the table below, may be the result of processes on a premises, a cross must be placed in the space in which the substance appears, and where available the average concentration of this substance likely to be present in any effluent generated, should be provided.

**DEEL II:  
INLIGTING MET BETREKKING TOT DIE VERBRUIK VAN  
WATER**

**1. TOTALE AANTAL LITERS WATER VERBRUIK IN SES MAANDE:**

	Meter No	Meter No	Meter No	Totaal
Water aangekoop vanaf die Munisipaliteit.				
Water van boorgate en ander bronne.				
Water wat deel vorm van roumateriaal.				
Gedeelte van aanleg bedien deur 'n meter.				
Totaal A				

**2. WATER VERBRUIK:**

- (1) Industriële verbruik: kl/maand
- (i) Hoeveelheid water in produk. ....
- (ii) Waterverlies weens verdamping. ....
- (iii) Hoeveelheid water gebruik vir stoomketels. ....
- (iv) Hoeveelheid water verbruik vir ander gebruike (bv. verkoeling, tuine, ens). ....

TOTAAL B \_\_\_\_\_

- (2) Huishoudelike verbruik: kl/maand
- (i) Totale getal werknemers (voorsiening van 1 kiloliter/ persoon/maand). ....
- (ii) Totale getal werknemers met permanente verblyf op 'n die perseel (voorsiening van 1 kiloliter/persoon/maand). ....

TOTAAL C \_\_\_\_\_

**3. AFVALWATER VRYGELAAT IN DIE SANITASIESTELSEL**

- (1) Gemeterde volume (indien bekend). ..... kl/maand
- (2) Beraamde ongemeterde volume (sien onder\*). ..... kl/maand
- (3) Beraamde tempo van vrylating. .....
- (4) Periode van maksimum vrylating (bv. 07:00 to 08:00). .....

\*Indien geen afvalwatermeter op 'n perseel geïnstalleer is nie, sal die beraamde volume van ongemeterde afvalwater vrygelaat in 'n sanitasiestelsel as volg bereken word:

$A - (B + C) =$  ..... kl/maand

**DEEL III:  
INLIGTING MET BETREKKING TOT  
DIE SAMESTELLING VAN INDUSTRIËLE AFVALWATER**

Inligting met betrekking tot die chemiese en fisiese karakertrekke van die uitvalwater wat vrygelaat word:

- (1) Maksimum temperatuur van afvalwater (°C). ....
- (2) pH waarde (pH). ....
- (3) Aard en getal stabiele vastestowwe. ....
- (4) Organiese inhoud (Uitgedruk as (COD). ....
- (5) Maksimum totale daaglikse vrylating (kiloliter). ....
- (6) Maksimum tempo van vrylating (kiloliter/uur). ....
- (7) Periode van maksimum vrylating (bv. 07:00 to 08:00). .....

(8) Indien enige van die middels gespesifiseer in onderstaande tabel, hetsy in vaste stof vorm of andersyds, die resultaat mag wees van prosesse op 'n perseel, moet dit met 'n kruis aangedui word op die tabel, en waar beskikbaar moet die gemiddelde konsentrasie daarvan in afvalwater aangedui word.

TABLE:

ELEMENTS	COMPOUNDS	OTHER SUBSTANCES
Arsenic mg/l	Ammonium mg/l	Grease and/or oil mg/l
Boron mg/l	Nitrate mg/l	Starch and/or sugars mg/l
Cadmium mg/l	Sulphide mg/l	Synthetic detergents mg/l
Chromium mg/l	Sulphate mg/l	Tar and/or tar oils mg/l
Cobalt mg/l	Others (specify) mg/l	Volatile Solvents mg/l
Copper mg/l	Others (specify) mg/l	
Cyanide mg/l		
Iron mg/l		
Lead mg/l		
Manganese mg/l		
Mercury mg/l		
Nickel mg/l		
Selenium mg/l		
Tungsten mg/l		
Titanium mg/l		
Zinc mg/l		
Other (specify) mg/l		

(9) Any further information as to kind or character, chemical compositions, concentrations or other properties peculiar to the industrial effluent concerned, should be furnished on a separate sheet and attached hereto.

**PART IV:  
CONDITIONS RELATING TO THE ACCEPTANCE OF  
INDUSTRIAL EFFLUENT**

- The applicant shall attach descriptions and an exposition of the dimensions of grease and oil traps, screens, dilution and neutralizing tanks and any other provision made for the treatment of the effluent prior to the discharge thereof into the municipal sanitation system.
- The applicant shall submit to the Theewaterskloof Municipality, when requested, plans showing the installation systems on the premises concerned for water and industrial effluent.
- The applicant shall, in addition to complying with the provisions of the Water and Sanitation Services By-law of the Theewaterskloof Municipality, comply with any direction given by the Theewaterskloof Municipality verbally or in writing for the protection of municipal employees from injury and protecting sewers and treatment plants from damage.
- The applicant shall notify the Theewaterskloof Municipality, as soon as possible after he or she becomes aware thereof, or at least fourteen (14) days before anything is done to cause a material alteration in the nature or quantity of industrial effluent specified in this application.
- The applicant shall within thirty (30) days from the date of signature of this application, provide a representative sample of not less than five (5) liter of the industrial effluent to be discharged into the municipal sewerage installation, which sample shall be free of domestic effluent, and shall submit one half thereof to the Theewaterskloof Municipality for analysis, while the other half is tested by an analyst appointed by the applicant, after which a report on the test results shall be submitted to the Theewaterskloof Municipality, provided that in the case of a newly established industry the period specified may be extended by the Theewaterskloof Municipality for a period not exceeding six (6) months or such further extended periods as the Theewaterskloof Municipality in its discretion may approve.
- The applicant hereby declares and warrants that the information provided in this form, or otherwise in connection with this application, is to the best of his or her knowledge, in all respects correct.
- The applicant agrees that the information provided in this application, being in all respects correct, shall form the basis in terms of which approval shall be granted by the Theewaterskloof Municipality.

Thus done at ..... by the applicant this ..... day of  
..... 20 .....

Signature and capacity of the applicant  
.....

TABEL:

ELEMENTE	VERBINDINGS	ANDER MIDDELS
Arseen mg/l	Ammoniak mg/l	Vet en/of olie mg/l
Boron mg/l	Nitrate mg/l	Stysel en/of suikers mg/l
Kadmium mg/l	Sulfiede mg/l	Sintetiese reinigingsmiddels mg/l
Chroom mg/l	Sulfate mg/l	Teer en/of teerolies mg/l
Kobalt mg/l	Ander (spesifiseer) mg/l	Vlugtige oplosmiddels mg/l
Koper mg/l	Ander (spesifiseer) mg/l	
Sianied mg/l		
Yster mg/l		
Lood mg/l		
Mangaan mg/l		
Kwik mg/l		
Nikkel mg/l		
Seleen mg/l		
Wolfram mg/l		
Titaan mg/l		
Sink mg/l		
Ander (spesifiseer) mg/l		

(9) Enige verdere inligting met betrekking tot die tipe, samestelling, chemiese verbindings of ander eienskappe uniek tot die betrokke industriële afvalwater, moet op 'n aparte bladsy, aangeheg hiertoe, verskaf word.

**DEEL IV:  
VOORWAARDES VIR DIE AANVAARDING VAN  
INDUSTRIËLE AFVALWATER**

- Die applikant moet beskrywings en 'n uiteensetting van die afmetings van vet- en olievangers, skerms, verdunning- en neutraliserings tanks en enige ander voorsiening vir die behandeling van afvalwater, voordat dit in 'n munisipale sanitasiestelsel vrygelaat word, verskaf.
- Die applikant moet indien dit versoek word, aan die Munisipaliteit van Theewaterskloof planne van die stelsels vir water en industriële afvalwater vir die betrokke perseel verskaf.
- Die applikant moet bykomend tot die bepalings van die Verordening insake Water en Sanitasedienste van die Munisipaliteit van Theewaterskloof, aan enige verdere mondelinge of skriftelike instruksie deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof uitgereik, vir die beskerming van munisipale werknemers teen beserings en die voorkoming van skade aan sanitasiestelsels en suiweringaanlegte, voldoen.
- Die applikant moet so gou moontlik aan die Munisipaliteit van Theewaterskloof kennis gee, nadat hy of sy bewus geraak het van 'n situasie, of minstens veertien (14) dae voordat enigiets gedoen word, wat 'n materiële wysiging van die spesifikasies in die aansoek van die aard en volume van industriële afvalwater wat vrygelaat word sal veroorsaak.
- Die applikant moet binne dertig (30) dae van ondertekening van hierdie aansoek, 'n verteenwoordigende monster van minstens vyf (5) liter van die industriële afvalwater wat in die munisipale riolerings stelsel vrygelaat gaan word neem, wat vry van huishoudelike afvalwater sal wees, en die helfte daarvan aan die Munisipaliteit van Theewaterskloof verskaf vir analise, terwyl die ander helfte deur 'n analis aangestel deur die applikant getoets moet word, welke toetsresultate aan die Munisipaliteit van Theewaterskloof verskaf sal word, met dien verstande dat in die geval van 'n nuut gevestigde industrie die periode van voorsiening deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof uitgestel kan word met minstens ses (6) maande of sodanige verdere periodes as wat die Munisipaliteit van Theewaterskloof volgens eie diskresie kan goedkeur.
- Die applikant verklaar hiermee en waarborg dat die inligting in hierdie vorm, of andersyds ten opsigte van hierdie aansoek verskaf, tot die beste van sy kennis, in alle aspekte korrek is.
- Die applikant stem hiermee daartoe in, dat die inligting verskaf in hierdie aansoek, wat in alle aspekte as korrek geag word, die basis sal vorm waarvolgens goedkeuring deur die Munisipaliteit van Theewaterskloof verleen sal word.

Geteken te ..... deur die applikant op hierdie ..... dag van  
..... 20 .....

Handtekening en kapasiteit van die applikant  
.....

**SCHEDULE C:  
FORMULA FOR THE CALCULATION OF EFFLUENT  
DISCHARGE FEES AND TARIFFS**

The additional fees and tariffs for industrial effluent for the disposal of highly concentrated sewage to a waste water treatment plant, shall be determined in accordance with the following formula—

$$T_c = Q_c t \left[ a \left( \frac{COD_c - COD_d}{COD_d} \right) + b \left( \frac{P_c - P_d}{P_d} \right) + c \left( \frac{N_c - N_d}{N_d} \right) \right]$$

- WHERE:**
- Tc = Extraordinary treatment cost to a consumer.
  - Qc = Waste water volume discharged by a consumer in kiloliter (kl).
  - t = Unit treatment cost of waste water in R/kl.
  - CODc = Total COD of waste water discharged by a consumer in milligrams/liter, and is inclusive of both the biodegradable and non-biodegradable portion of the COD.
  - CODd = Total COD of domestic waste water in milligrams per liter.
  - Pc = Ortho-phosphate concentration of waste water discharged by a consumer in milligrams phosphorus per liter.
  - Pd = Ortho-phosphate concentration of domestic waste water discharged by a consumer in milligrams phosphorus per liter.
  - Nc = Ammonia concentration of waste water discharged by a consumer in milligrams of nitrogen per liter.
  - Nd = Ammonia concentration of domestic waste water discharged by a consumer in milligrams of nitrogen per liter.
  - a = Portion of the costs directly related to COD.
  - b = Portion of the costs directly related to the removal of phosphates.
  - c = Portion of the costs directly related to the removal of nitrates.

**TERMS AND VALUES:**

Different terms	Values
T	{R0.82} as determined from time to time/kl
CODd	600mg/l
Pd	10mg/l
Nd	25mg/l
A	0.6
B	0.25
C	0.15

29 June 2018

55498

**SKEDULE C:  
FORMULE VIR DIE BEREKENING VAN DIE HEFFINGS VIR  
AFVALWATERUITLATINGS: FOOIE EN TARIWE**

Die addisionele fooie betaalbaar vir industriële afvalwater, vir die uitlating van hoogs gekonsentreerde riool in 'n riolsuiweringaanleg, moet bereken word ooreenkomstig die volgende formule—

$$T_c = Q_c t \left[ a \left( \frac{COD_c - COD_d}{COD_d} \right) + b \left( \frac{P_c - P_d}{P_d} \right) + c \left( \frac{N_c - N_d}{N_d} \right) \right]$$

- WAAR:**
- Tc = Buitengewone behandelingkoste vir 'n gebruiker.
  - Qc = Volume afvalwater wat deur 'n gebruiker vrygelaat word in kiloliter (kl).
  - t = Eenheidskoste vir die behandeling van afvalwater in R/kl.
  - CODc = Totale COD van die afvalwater wat deur 'n gebruiker vrygelaat word, uitgedruk in milligram/liter, en sluit beide die bioafbreekbare en nie-bioafbreekbare gedeeltes van die COD in.
  - CODd = Totale COD van huishoudelike afvalwater in milligram per liter.
  - Pc = Orto-fosfaat konsentrasie van afvalwater, vrygelaat deur 'n gebruiker, uitgedruk in milligram fosfor per liter.
  - Pd = Orto-fosfaat konsentrasie van huishoudelike afvalwater, vrygelaat deur 'n kliënt, uitgedruk in milligram fosfor per liter.
  - Nc = Ammoniak konsentrasie van afvalwater, vrygelaat deur 'n gebruiker, uitgedruk in milligram stikstof per liter.
  - Nd = Ammoniak konsentrasie van afvalwater, vrygelaat deur 'n gebruiker, uitgedruk in milligram stikstof per liter.
  - a = Gedeelte van die kostes wat direk verband hou met COD.
  - b = Gedeelte van die kostes wat direk verband hou met die verwydering van fosfate.
  - c = Gedeelte van die kostes wat direk verband hou met die verwydering van nitrate.

**TERME EN WAARDES:**

Different terms	Values
T	{R0.82} soos van tyd tot tyd bepaal/kl
CODd	600mg/l
Pd	10mg/l
Nd	25mg/l
A	0.6
B	0.25
C	0.15

29 Junie 2018

55498